

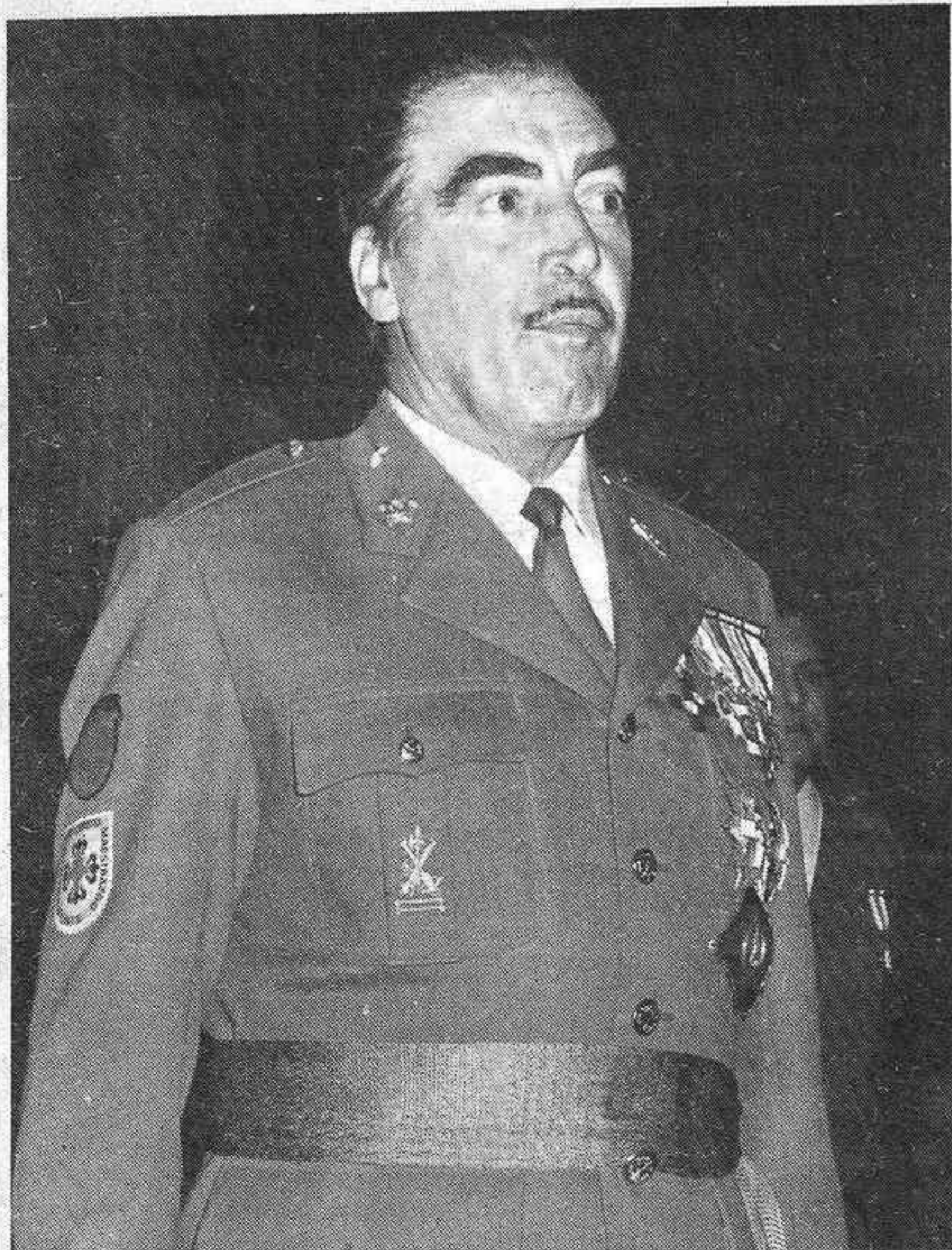


NUEVA OFICINA DE VENTAS  
EN BENICASIM EN EL  
CENTRO COMERCIAL  
EUROSOL

MASTER DE POPULARIDAD 1981

## Ayer fue nombrado capitán general de Zaragoza

# El Gobierno no duda de Caruana



### Medidas económicas para paliar la situación carcelaria

● 300 millones para  
la CN-234, entre  
Soneja y Teruel

«El Gobierno no tiene ninguna duda en relación con el comportamiento del teniente general Caruana en los sucesos del 23-F y ha tomado en consideración todos los hechos», afirmó el portavoz del Gobierno, Ignacio Aguirre en la rueda de prensa habitual tras la celebración del Consejo de Ministros.

El señor Aguirre dijo igualmente que si el Gobierno hubiera tenido alguna duda acerca del comportamiento del citado general, en primer lugar no hubiese sido ascendido a teniente general y en segundo lugar no le hubiese nombrado capitán general de la V Región Militar.

Entre los acuerdos más importantes tomados en el Consejo, cabe destacar las medidas adoptadas para paliar la situación carcelaria. En este sentido el Gobierno aprobó diversos planes de modernización y construcción de centros penitenciarios por un importe de 8.000 millones de pesetas. Por otra parte, el señor Aguirre descartó la posibilidad de una concesión de indulto.

Asimismo, el Consejo de Ministros ha presentado un expediente por el que se autoriza la contratación por el sistema de concurso-subasta de las obras de ensanche y mejora del firme, mejora del firme y ensanche de arcones de la carretera nacional CN-234 Sagunto-Burgos, puntos kilométricos 23'000-28'250; 36'115 al 41'000; 43'900 al 48'800 y 60'000 al 65'250, en el tramo de Soneja con el límite de Teruel.

El importe total de esta importante obra asciende a 284.125.935 pesetas.

## La Corporación celebró pleno extraordinario

# Se construirán dos parques en Lidón y la Panderola

Ayer celebró sesión extraordinaria el Ayuntamiento de Castellón. Los principales acuerdos aprobados, unánimemente por el conjunto de los grupos que forman el Consistorio, hacen referencia a la petición por parte del Ayunta-

miento de tres créditos para efectuar diversas obras de urbanismo e infraestructura. Además, el pleno se mostró favorable con una decena de expedientes remitidos por la comisión de Hacienda y que hacía referencia a otras tantas

imposiciones de las contribuciones a abonar diversos barrios de la ciudad.

Conviene señalar que con motivo de estas contribuciones, se planteó una polémica en la sesión al interpelar el representante de Esquerra Independent de Castelló, Josep Mata, la postura de la Alcaldía, de quien dijo había incumplido las promesas que en su día hizo respecto a la creación de una comisión mixta que estudiase la imposición de las contribuciones. A excepción de UCD, todos los restantes grupos contestaron las palabras de Mata recordándole que si se establecieron negociaciones con los vecinos y que éstos se mostraban de acuerdo con el importe de las mismas.

Finalmente, la Corporación aprobó los proyectos de realizar dos parques públicos en los solares de la Plaza de la Panderola del Grao y los alrededores del Ermitorio de Lledó.



## Walesa reelegido

Tan pronto se conoció el resultado de las elecciones que reelegían a Walesa como presidente de «Solidaridad», éste pronunció un discurso en el que tras agradecer la confianza depositada en él, hizo un llamamiento a la unidad, «solamente así, dijo, llegaremos muy lejos».

Trataré de mantener el sindicato, añadió, tal como ahora está para lo que precisamos tres factores integradores: autogestión, sindicato y partido-gobierno.

(Pág. 27)

## Sabotaje en el destructor «Marqués de la Ensenada»

MADRID (Efe).— Ayer a las cinco de la mañana, estalló una carga explosiva que había sido colocada junto al destructor español «Marqués de la Ensenada», atracado en el puerto de Santander.

La explosión ha producido una vía de agua y la consiguiente inundación. Pocas horas después del sabotaje, la Oficina de Información, Difusión y Relaciones Públicas del Estado Mayor de la Armada ha informado de que la inundación ha quedado controlada y que no ha habido bajas.

Minutos antes de la explosión, se recibió una llamada en el barco que avisaba de la colocación de «un pertardo que hará explosión a las cinco de la mañana».

La carga explosiva, colocada en una de las vigas del muelle, ha hecho un boquete de tres metros de diámetro en la obra viva del casco. Al parecer, los saboteadores pudieron colocar el artefacto introduciéndose bajo el muelle, construido sobre un entramado de vigas.

El comandante del destructor de 3.500 toneladas ha dicho a Efe que «si la explosión se hubiera producido unos metros más hacia proa podría haber habido muchos muertos».

La Policía, que había detectado la presencia de un comando terrorista en Santander, ha situado controles en las carreteras.

El Estado Mayor de la Armada ha anunciado en otro comunicado posterior que se ha efectuado el taponamiento provisional del orificio ocasionado por la explosión.

## Gregal

### Vivir es ver volver

Corrían —porque la máquina del tiempo nunca supo de treguas— los pesimistas años del 98. Allí estaban las voces del momento mientras se asistía al último triste espectáculo de la aventura imperialista en tierras americanas. Azorín bailaba aún en las filas republicanas de Blasco Ibáñez mientras los países del desencanto madrileño le acogían en la bohemia anarquista. El día de hoy de ese año cruzó las calles de Madrid, el primer tranvía eléctrico al son canturreante de las ásperas voces de la censura previsora. «Vivir» —reveló mucho más tarde José Martínez— es ver volver.

En el veranillo de San Miguel, el pesimismo tiene sus nombres.

# Agenda

SABADO 3 DE OCTUBRE

El Sol en Castellón sale a las 6,57 h.  
y se pone a las 18,38 h.  
Cuarto creciente el 6

SANTOS DEL DIA

Ss. Francisco de Borja, S.I. ef.; Cándida, Dionisio, Fausto, Cayo, Pedro, Pablo, Edmundo, Heraclio y Diodoro, mrs.; Esiquio, Evaldo y Gerardo, abs.; Cipriano, Ursicino y Maximiano, obispos.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Francisco de Asís, id. Patrono del gremio téxtil; Pedro, mrs.; Crispo, Cayo, Fausto, Eusebio, pb.; Queremón, Lucio, dcs.; Marcos, Marciano, Quintín, Audacto y Calistenes, Isidoro, Tirso y Bonifacio, mrs.; Petronio, Joaquín y Hieroteo, obispos.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 220197

### FARMACIAS DE GUARDIA

OCTUBRE, 3  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
CASTILLO, Av. Pérez Galdós, 9  
(Junto P. de Toros)  
LATASA, Parque del Oeste, 50  
SANCHIS, Av. Lidón, 47 (junto  
Colegio Consolación)  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA  
CASTILLO, Av. Pérez Galdós, 9  
(Junto P. de Toros)  
REFUERZO DE 5 TARDE A 10  
NOCHE  
MATUTANO, Navarra, 37  
MULET, Segorbe, 41

EN EL GRAO:  
ROCA, Av. del Puerto, 14

**CUPON  
PRO-CIEGOS**

PREMIADO AYER

693

**BRIC LAGE**

Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00  
VILLARREAL  
NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos» Tel. 216825

Traslados España y Extranjero c/ Alfoza, 111 CASTELLON DE LA PLANA

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	19.03 Unidad Rápida
Hacia Valencia	19.55 Unidad Eléctrica, hasta Tortosa
0.46 Expreso a Granada	DE CERCANIAS
2.11 Expreso a Almería, Jaén y Badajoz	Castellón-Valencia (Salidas)
10.13 Electrotren, a Sevilla	6.20 Unidad Eléctrica
11.00 Intercity, a Madrid	6.58 Semidirecto
12.49 Unidad Rápida	8.14 Unidad Eléctrica
13.57 Unidad Rápida, de Port-Bou	9.00 Unidad Eléctrica
15.23 Talgo, a Murcia	11.18 Unidad Eléctrica
19.53 Expreso, a Málaga	14.20 Unidad Eléctrica
20.36 Unidad Rápida	16.10 Semidirecto
21.08 Expreso, a Sevilla	16.48 Unidad Eléctrica
Hacia Barcelona	18.37 Semidirecto
2.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería	21.18 Unidad Eléctrica
7.05 Expreso, de Sevilla	Valencia-Castellón (Llegadas)
7.50 Expreso de Granada	8.59 Unidad Eléctrica
9.01 Unidad Eléctrica	10.07 Semidirecto
9.34 Expreso, de Málaga	12.33 Unidad Eléctrica
10.33 Unidad Rápida	14.37 Unidad Eléctrica
13.22 Talgo, sigue a Cerbére	16.37 Unidad Eléctrica
14.46 Unidad Rápida, a Cerbére	18.22 Semidirecto
16.49 Electrotren, de Sevilla	19.52 Unidad Eléctrica
	21.02 Unidad Eléctrica
	21.44 Semidirecto
	22.18 Intercity, de Madrid
	23.12 Unidad Eléctrica

### PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 66
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	23 30 13
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 65 02
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

# Fue actualidad en Castellón



Durante su estancia en nuestra ciudad el actor Antonio Morán y la cantante Perla Cristal desfilaron al frente de la banda de música por las principales calles de la ciudad durante la operación «Concierto» un recuerdo entrañable que al compás de la música todavía perdura en la mente de aquellos castellonenses, niños que ya se han hecho mayores.

## Efemérides

Hoy sábado, 3 de octubre, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1557.—En Asunción capital del Paraguay, fallece el capitán español Domingo Martínez de Irala, que se considera fundador del país.
- 1792.—Colocación de la primera piedra de la Casa Blanca, el primer edificio público de Washington.
- 1898.—Rueda por Madrid el primer tranvía eléctrico.
- 1912.—Canalejas hace fracasar una huelga general ferroviaria, mediante la concentración de reservistas.
- 1935.—Tropas italianas invaden Abisinia, iniciándose la guerra italo-abisinia.

## CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy, misas a las 8,30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy, misas a las 7,30 de la mañana y 7,30 tarde

SAN PEDRO.—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8 y 9,30 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6,30 y 7,30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 8,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 8 de la tarde.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Todos los días misas a las 8 de la tarde. Domingos y festivos a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS (Benicasim).—Laborables 7 tarde. Festivos y domingos: 9 y 11 mañana y 7 tarde.

## Vigésimo Séptimo domingo del tiempo ordinario

Evangelio de San Mateo, XXI; 33-43

### «Tendrán respeto a mi Hijo»

Ni siquiera a su hijo. Los viñadores, en su afán de enriquecerse, no respetaron ni a los emisarios del amo de la viña, ni a su propio hijo: todos fueron apaleados, apedreados y muertos. Labradores homicidas que, en vez de rendir cuentas de su gestión al dueño, pensaron quedarse con la viña, eliminando a cuantos pudieran reclamar derechos. Pero fue vano su empeño, porque al final el amo puso orden en su viña.

Desde los tiempos de Isaías, que entonó un inspirado canto a la viña del fértil collado, de buenas cepas y extremados ciudados, la viña era símbolo del pueblo de Dios. Dios esperaba de ella buenos caldos, pero los frutos tardaron en llegar, porque sus cultivadores fueron malos. Aquellos perversos viñadores apalearon, apedrearón y mataron a los profetas, y ni siquiera respetaron el propio Hijo de Dios, al que crucificaron.

La viña fue traspasada a otros labradores. Así lo manifestó el Señor, diciendo a los jefes de Israel: «Por eso os digo que se os quitará a vosotros el Reino de los Cielos y se dará a un pueblo que produzca sus frutos».

El nuevo pueblo es la Iglesia, verdadera viña cercada de amores y poblada de cepas auténticas, que constituyen la alegría del Amo.

Por boca de San Juan (XV-1), nos dice Jesús: «Yo soy la vid verdadera y mi Padre es el viñador. Todo sarmiento, que en mí no da fruto, lo corta; y todo el que da fruto lo limpia, para que de más fruto».

Lo que Israel no fue capaz de dar a Dios, lo da Jesús con creces en el misterio de su Iglesia, puesta en manos de otros arrendatarios y nuevos dirigentes.

Los poderes y privilegios mesánicos vinculados antes a un pueblo concreto y a una estirpe carnal, han pasado a una comunidad universal, a cuyos dirigentes también se les pedirá cuenta estricta de su gestión personal.

Abramos el oído, portanto, aquellos que pertenecemos al nuevo «Israel de Dios», como sarmientos en comunión con la Vid, y escuchemos la voz del Señor, que dice: «El que permanece en mí como yo en él, ese a mucho fruto, porque separados de mí no podéis hacer nada».

El Hijo infunde ahora el más profundo respeto y adoración.  
El Prior de Lledó

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.416

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953

Oficina  
de Justificación  
de la Difusión





● 300 DEFICIENTES MENTALES EN LOS DISTINTOS CENTROS PROVINCIALES



● LA POLICIA CELEBRA SU FIESTA  
● CONFIRMADO: EN EL CUC SE ESTUDIARA DERECHO



Ayer, pleno extraordinario del Ayuntamiento

# Aprobada la construcción de los parques públicos de Lledó y La Panderola

Ayer, bajo la presidencia de Antonio Tirado, celebró pleno la Corporación. Una sesión que no presentó excesivas dificultades a tenor de la unanimidad con que fueron aceptados los diecinueve puntos que configuran el orden del día. Entre ellos, cabe destacar la aprobación de varios dictámenes sobre la aprobación de contribuciones especiales y la aprobación inicial del proyecto básico de la zona verde situada en la plaza de La Panderola, del Grao de Castellón.

Tras la aprobación del acta de la sesión anterior, comenzó el pleno matutino que en sus diez primeros puntos aprobó el expediente de aplicación de contribuciones especiales en diversas calles y plazas de la ciudad. Concretamente, los expedientes aprobados fueron los siguientes: Vaseo Morella, con un importe de 38 millones de pesetas de los cuales 28 serán abonados por los vecinos afectados en concepto de contribuciones especiales. El segundo de los expedientes afectaba a la Avenida Ferrandis Salvador y el importe que

deberán abonar los propietarios asciende a casi trece millones de pesetas; asimismo, los grupos San Enrique y San Bartolomé deberán abonar el cuarenta por ciento de las quinientas mil pesetas que el Ayuntamiento invertirá para la instalación del alumbrado; por esta misma razón, los vecinos del Grupo Perpetuo Socorro deberán abonar en concepto de contribuciones especiales la cantidad de un millón ochocientos mil pesetas. Por último, los otros cuatro puntos aprobados hacían referencia a las contribuciones especiales que deberán ser abonadas por los vecinos de las distintas calles que serán objeto de obras por la instalación del recinto de Ferias y Mercados; éstas ascienden a más de 16 millones de pesetas.

## Josep Mata

Aunque, tal como queda apuntado, todos estos dictámenes fueron aprobados por unanimidad, tras la lectura del primero de ellos se produjo el primer enfrentamiento de la sesión entre los distintos grupos políticos. En honor a la verdad, habrá que decir que éste se debió a un lamentable error por parte de EIC que demostró un absoluto desconocimiento del tema objeto de debate. Josep Mata, tras la lectura del primero de los expedientes que hacía referencia al Paseo Morella, tomó la palabra para manifestar que «El alcalde no ha cumplido la palabra dada en una rueda de prensa cuando manifestó que antes de aprobarse estas contribuciones realizaría consultas con los vecinos afectados». Mata, tras dar lectura al recorte de prensa en el que se vertían esas manifestaciones de Antonio Tirado, finalizó su intervención con estas palabras: «Nosotros, por afectar a una zona que cuenta con Asociación de Vecinos, vamos en contra de este expediente».

Fue el propio Antonio Tirado quien contestó en primer lugar a Mata. «Quiero mostrar mi perplejidad —manifestó— porque los vecinos del Paseo Morella están todos conformes con el dictamen, cada uno de los afectados recibió una carta personal. Están de acuerdo con las cantidades y no han hecho ninguna de las peticiones que dice el Sr. Mata». Finalmente concluyó diciendo: «Estoy perplejo, no sé que puede tener que ver lo que dice el Sr. Mata con el tema que nos ocupa».

Seguidamente, tomó la palabra el portavoz socialista, Villamarín, quien realizó una crítica sangrante de la intervención del concejal de EIC. «Hay actuaciones infortunadas como la vertida aquí en el sentido de que el alcalde

ha incumplido alguna promesa, hemos tenido muchas reuniones con los vecinos incluso se modificó el primer proyecto».

Por su parte, José M.ª Escuin, representante de Alianza Popular, al igual que Abel Martí, del PCPV, mostraron su desacuerdo con la intervención de Mata, dadas las reuniones previas que habían existido con los afectados por el tema.

Tras estas intervenciones fue el propio Mata quien tomó la palabra para rectificar la postura de su grupo respecto al tema reconociendo el desconcierto de este tipo de conversaciones.

Se entró entonces en un turno de réplicas y contrarréplicas entre Villamarín y Ricard Colom debido a que el primero de ellos contestó a Mata con estas palabras «Cuando se acusa a alguien se deben medir las palabras un poco. La libertad de expresión trae consigo el riesgo del ridículo». Antes estas palabras, Colom pidió al concejal socialista que se abstuviera de realizar este tipo de comentarios «fuera de lugar. Nosotros, como grupo municipal, no fuimos informados de estas conversaciones».

Nuevamente tomó la palabra José Luis Villamarín quien dijo «Me gusta que aquellos que defienden tanto la libertad de expresión se enfaden tanto cuando les hacen críticas».

Estas manifestaciones fueron nuevamente contestadas por Ricard Colom quien dijo: «En la última reunión no se nos informó de ello, y encima, se cambió el horario de la misma con lo que el señor Alcocer y yo no pudimos asistir por no ser avisados». Villamarín intentó de nuevo la réplica, pero la Alcaldía estimó que procedía el cortar ya esta discusión.

Seguidamente, se aprobó el expediente de modificación de créditos n.º 2 con cargo al presupuesto ordinario de inversiones de 1981 por un importe de casi 60 millones.

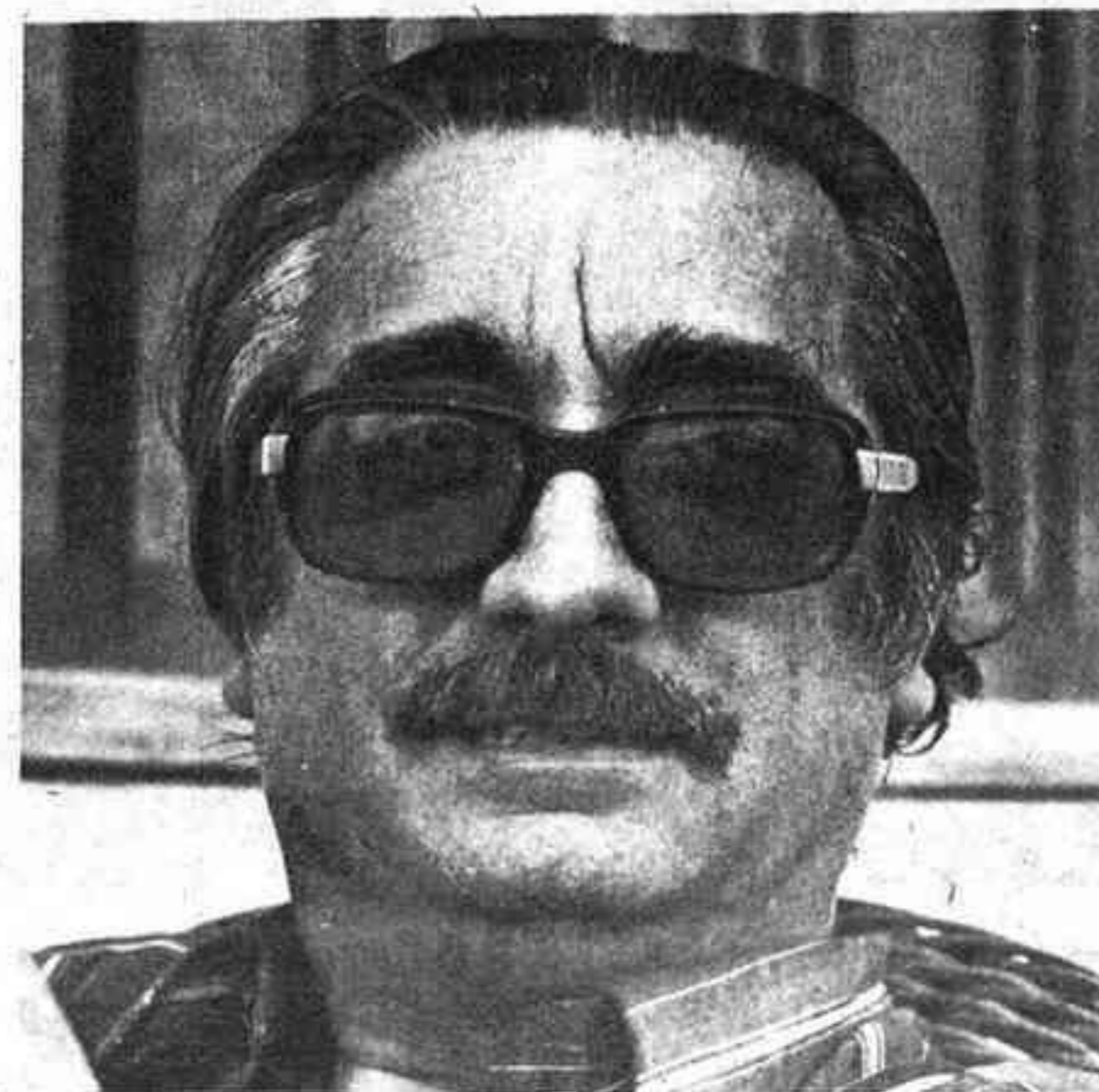
A continuación también fueron aprobados la petición de tres créditos a otras entidades bancarias de las cuales ya informó «Mediterráneo» con motivo del pleno anterior. Una vez dado el visto bueno de la Corporación a estos créditos se decidió su inserción en el Presupuesto de Inversiones de 1981 en el apartado 3.º

Finalmente, se decidió, a petición de UCD dejar sobre la mesa la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de recogida de basuras con la unanimidad de todos los grupos. Por último, fueron aprobados los proyectos básicos de los parques a realizar en la Plaza de La Panderola del Grao y el ermitorio de Lidón por un importe respectivamente, de 20 y 12 millones de pesetas.

J. Andrés

## Protagonista

Joan Fuster



Joan Fuster, escritor i assagista, nascut a Súeca (Ribera Baixa) l'any 1920. Autor dels llibres «Nosaltres els valencians», «El País Valencià», «El blau en la senyera», «Història de la literatura catalana» i molts d'altres, a més de nombrosos articles periodístics a diferents diaris del País Valencià i de Catalunya. Ideòleg iniciador del moviment valencianista dels anys 60, lluitador incansable per la normalització lingüística, cultural i política de la nostra terra. Avui, a València, té lloc un Aplec-Homenatge a la seua persona, amb el títol genèric de «Per la llibertat d'expressió», com a resposta a l'atemptat del qual fou objecte la nit del passat 10 de setembre. Aquest Aplec ha rebut les adhesions de un gran nombre de personalitats i entitats, tant del País Valencià, de Catalunya i les Illes Balears, com de la resta de l'Estat Espanyol, així com de coneguts intel·lectuals europeus. Previament, al matí, haurà rebut l'homenatge, més restringit, al Paraninfo de la Universitat, i després, a les 5 de la vesprada, tindrà lloc l'Aplec a la Plaça de Bous.

A banda de la seua important tasca com a escriptor, Joan Fuster és en la actualitat President de la Junta Directiva de Acció Cultural del País Valencià. Acció Cultural va nàixer amb la voluntat de donar un contingut nacionalment definit, de salvaguarda del nostres valors, sense els quals quedarien buides les reivindicacions polítiques del nostre poble. Institució creada amb la finalitat d'estudiar, defensar i promoure el patrimoni cultural, artístic i natural dels valencians. Acció Cultural es totalment independent de qualsevol opció política concreta. Es oberta a tots els valencians d'ideologia democràtica i que vulgen col·laborar al millorament cultural i cívic del seu país.

Juntament amb Joan Fuster, la resta de la Junta Directiva d'Acció Cultural es la següent: Vice-president, Adolizcueta i Alfonso Secretari General, Eliseu Climent y Corberá; Vocals, Santiago Ninet i Casanovas, Enric Ferrer i Solivares, Enric Beltrán i Chirivella, i Francesc Giner Perepérez.

## APUNTE MUNICIPAL

### Goles

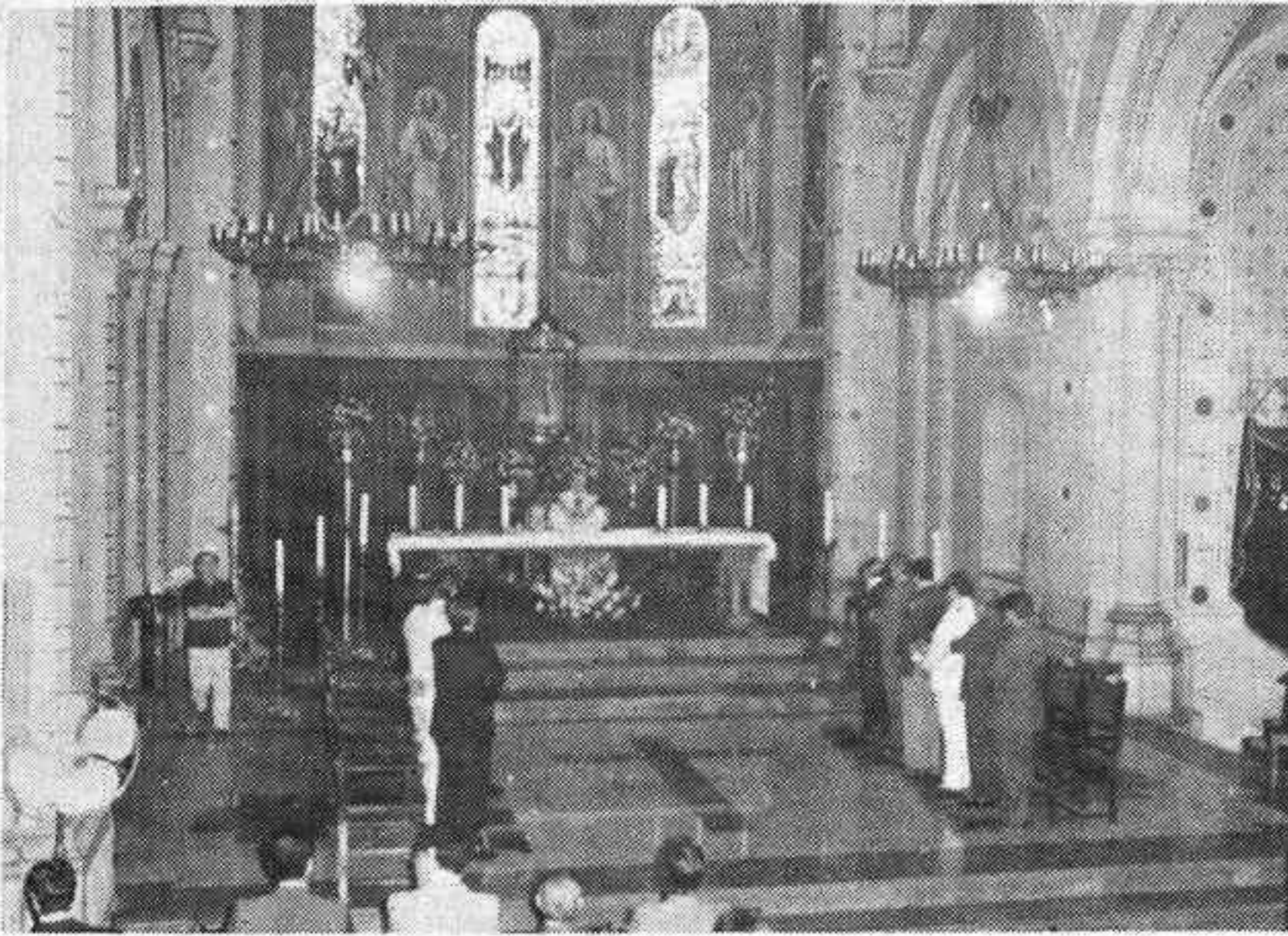
Nuevo plano municipal y otra vez la crítica y la polémica hizo acto de aparición en la Casa de la Villa. Esta vez la intervención de los representantes de EIC no pudo ser más desafortunada, su postura de ataque a la Alcaldía fue pasto de duras y merecidas críticas por parte del resto de grupos políticos que, por unanimidad, dejaron patente el desconocimiento que, por unanimidad, dejaron patente el desconocimiento que, sobre algunos temas, hacen gala los representantes de Esquerra Independent. Valga como única e importante disculpa, la elegancia al asumir su error y al encajar las críticas, especialmente, las lanzadas por Villamarín que aprovecha cualquier ocasión, y son muchas, que le brindan los dos concejales. Sangrante estuvo el doctor, quien, según Ricard Colom, realiza un claro boicot a su persona y grupo en las labores municipales.

Si EIC desconocía el tema de las contribuciones especiales, todo parece indicar que más de un grupo desconocía ayer en el Ayuntamiento el acuerdo tácito al que, momentos antes de iniciarse el Pleno, habían llegado socialistas y ucedistas para dejar sobre el tapete, como así ocurrió, el asunto de las tasas por recogida de basuras. Otro gol en fuera de juego que pilló desprevenidos a todos, el tema es importante y la posibilidad de reducir algo en los impuestos que se ceban sobre los ciudadanos merece un tratamiento a fondo.

J.A.

En la festividad del Angel Custodio

## ACTOS DEL CUERPO SUPERIOR Y DE LA POLICIA NACIONAL EN HONOR DE SU PATRON



Ayer, festividad del Angel Custodio celebraron la efemérides el Cuerpo Superior de Policía y la Policía Nacional, con diversos actos, entre los que cabe destacar la misa en la Parroquia de la Trinidad con la presencia de las primeras Autoridades, funcionarios del Cuerpo Superior y de la Policía Nacional, así como numerosas personas.

La misa se celebró a las once y media, y en los lugares destacados presidieron el acto el Gobernador Civil, don Rafael Montero, a quien acompañaban el Comisario-Jefe Provincial don Juan Antonio Martín Morínigo; capitán-jefe accidental de la Policía Nacional,

don Luis Corchero, Presidente de la Audiencia, don Roberto Colom; Fiscal, don Manuel de Lucas; presidente de la Diputación, don Joaquín Farnós; alcalde de la capital, don Antonio Tirado; gobernador Militar accidental, coronel don José Luis Colomer; coronel-jefe del Tercio de la Guardia Civil don José María Morugán; teniente coronel-primer jefe de la Comandancia, don Vicente Noguera, así como otras autoridades y representaciones entre las que cabe destacar la totalidad de los delegados de los Ministerios.

El templo completamente ocupado por funcionarios del Cuerpo Superior y de la Policía Nacional, y familiares.

Terminado el acto, en el acuartelamiento de la Policía Nacional, se sirvió un vino de honor, entregándose antes los premios a los ganadores de las distintas competiciones deportivas que durante estos últimos días han tomado parte en las mismas. La entrega corrió a cargo de las primeras Autoridades Provinciales.

### En la Comisaría

Más tarde, en la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía y presidido por las mencionadas autoridades se entregaron los premios a los funcionarios del Cuerpo de los premios en las diferentes modalidades deportivas que también se celebraron durante estos últimos días.

Terminada la entrega, fue servido un aperitivo a Autoridades e invitados.

Por la noche en un popular restaurante, funcionarios del Cuerpo Superior y Policía Nacional, se reunieron en cena de hermandad a la que asistieron a primera hora el Gobernador Civil, don Rafael Montero que por necesidades del cargo tuvo que ausentarse, prosiguiendo ésta en tono cordial entre Autoridades presentes y funcionarios.

Con ello dieron fin los distintos actos que para conmemorar la festividad del Angel Custodio, han celebrado el Cuerpo Superior y Policía Nacional que lo tienen como Patrón.

Según una nota de la Diputación

## Confirmado: se podrán cursar Derecho en el C.U.C.



Ante los rumores extendidos entre sectores estudiantiles de la Provincia sobre la posibilidad de matrícula, para cursar los estudios de Derecho en el Colegio Universitario de Castellón, la Excm. Diputación Provincial se complace en comunicar, que los alumnos interesados en formalizar su matrícula para cursar las asignaturas correspondientes al Primer Curso de Derecho, y según nos informa el Rectorado de la Universidad de Valencia, podrán hacer efectiva su matrícula en fecha que oportunamente se fijará por la dirección del propio Colegio Universitario. De todo lo cual se informará ampliamente por los medios de comunicación social provinciales.

naturas correspondientes al Primer Curso de Derecho, y según nos informa el Rectorado de la Universidad de Valencia, podrán hacer efectiva su matrícula en fecha que oportunamente se fijará por la dirección del propio Colegio Universitario. De todo lo cual se informará ampliamente por los medios de comunicación social provinciales.

Afirma haber recogido más de 4.000 firmas

## Porcar dice que Nules está con el alcalde

El Alcalde de Nules ante el comité ejecutivo provincial que tendrá lugar hoy ha hecho público el siguiente comunicado en el que resalta el apoyo popular que recibe del pueblo de Nules, según su versión.

«Con motivo de la campaña de desprestigio contra el Alcalde de Nules y la instrucción de un expediente disciplinario contra él mismo por el Comité provincial de UCD, el pueblo de Nules se ha volcado en favor de su Alcalde y adhiriéndose a su gestión municipal y solicitando que se retire el expediente.

Hasta este momento se llevan recogidas 4.500 firmas de vecinos de un censo electoral de 6.320 votantes en la última confrontación electoral en las municipales, cifras que por sí mismas son clarificadoras. Dentro de UCD están a favor del Alcalde más de los dos



tercios de los afiliados que han solicitado una asamblea extraordinaria local para apoyar la gestión del alcalde y retirar el expediente.

La injusta campaña contra el alcalde ha convertido al señor Porcar Bigorra en el protagonista de la honestidad y valentía política de la Plana. Este es el texto íntegro de la nota facilitada por el señor Porcar.

En Valencia

## Esta tarde, homenaje a Joan Fuster

Siguen llegando hasta nuestra redacción numerosas adhesiones al homenaje que la sociedad valenciana va a tributar a Joan Fuster esta mañana en el Paraninfo de la Universidad de Valencia y durante la tarde en la Plaza de Toros de la misma ciudad.

### PNPV

El P.N.P.V. davant del criminal atemptat que ha fet perillar la vida de Joan Fuster, personalitat

que a través dels seus escrits ha contribuït a despertar la memòria col·lectiva i el retrobament dels valencians amb la seua identitat històrica i cultural, propiciant els actuals intents normalitzadors del País Valencià, manifesta a l'opinió pública:

Que aquest nou atac contra Fuster, deu entendre's com un atemptat contra la recuperació nacional del País Valencià i el fruit del clima d'hostilitat i odi i de

l'ambient de confusionisme creat intencionadament, amb fins electoralistes per UCD davant la passivitat, per por o conveniència de l'esquerra parlamentaria.

El P. N. P. V. reclama de les autoritats competents el total exclareiximent dels fets i espera dels partits parlamentaris, en tant que representants del poble valencià, exigixquen dels poders públics el màxim rigor i celeritat en les seues actuacions.

FUNERARIAS  
REUNIDAS

PASCUAL Y  
ALBALADEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON

DON JUAN MIGUEL JIMENEZ DE PARGA Y GASTON,  
JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE ESTA CIUDAD DE  
VINAROS Y SU PARTIDO.

Por el presente edicto, HAGO SABER: Que por providencia del día de la fecha dictada en el expediente de Suspensión de Pagos núm. 289 de 1.981 promovido a instancia del Procurador D. Agustín Cervera Gasulla, se han tenido por solicitados el estado legal de SUSPENSION DE PAGOS de su mandante la entidad mercantil «INDUSTRIAL LEVANTINA DEL MUEBLE, S.A.» (LEMUSA) domiciliada en Vinaròs, carretera de Ulldecona s/n., dedicada a la fabricación y comercialización de muebles de todas clases y cualesquiera otras operaciones lícitas análogas; habiendo quedado intervenidas sus operaciones mercantiles, a cuyo fin se han nombrado interventores judiciales a D. VICTORINO VILLAGRASA DOMENECH, D. FERNANDO ZALAMA GUINOT y el representante legal del acreedor CHAPEL, S.A., de Benicarló.

Dado en Vinaròs a 30 de Septiembre de 1.981

EL JUEZ DE 1ª INSTANCIA,  
Fdo. Juan M. Jiménez de Parga

EL SECRETARIO,  
Fdo. José Valls

DON JUAN MIGUEL JIMENEZ DE PARGA Y GASTON,  
JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE LA CIUDAD DE VINA-  
ROZ Y SU PARTIDO.

Por el presente edicto, HAGO SABER: Que por providencia del día de la fecha dictada en el expediente de suspensión de pagos núm. 290 de 1981, promovidos a instancia del Procurador D. Agustín Cervera Gasulla, se han tenido por solicitado el estado legal de SUSPENSION DE PAGOS de su mandante la entidad mercantil UNION EXPANSION INDUSTRIAL S. A. (UNIEX S. A.), domiciliada en Vinaroz calle Cervantes s/n., dedicada a la fabricación y comercialización de muebles de todas clases y cualesquiera otras operaciones lícitas análogas; habiendo quedado intervenidas sus operaciones mercantiles, a cuyo fin se han nombrado interventores judiciales a don VICTORINO VILLAGRASA DOMENECH, D. FERNANDO ZALAMA GUINOT y el representante legal del acreedor CHAPEL S. A.; de Benicarló.

Dado en Vinaroz a 30 de septiembre de 1981.

EL JUEZ DE 1.ª INSTANCIA,  
Fdo. Juan M. Jiménez de Parga

EL SECRETARIO,  
Fdo. José Valls

Taller de guardia  
AUTOMOVILES  
MICHAVILA, S. A.  
SEAT  
COMUNICA A LOS USUARIOS  
DE SEAT QUE PRESTA UN  
SERVICIO DE GUARDIA  
LOS SABADOS DE 8 A 13 Y  
LOS DOMINGOS DE 9 A 13  
PLZ. PADRE JOFRE Nº 22  
• CASTELLON •

## En torno a «De anteayer y de hoy», de Ramón Serrano Suñer

La editorial Plaza Janés acaba de hacernos sin estrépito publicitario un regalo que beneficia por igual al sociólogo al político, al hombre culto y a cualquiera que esté interesado por las cuestiones vivas de nuestro tiempo: la publicación de un libro que, con el título de «De anteayer y de hoy», recoge artículos de prensa, ensayos, conferencias, entrevistas y declaraciones de su autor, don Ramón Serrano Suñer. La publicación de un libro es siempre un acontecimiento; si el libro es como éste, la edición constituye una efemérides cultural. Se trata de un libro que reproduce el diseño de otro del mismo autor —«Ensayos al viento»— que, con prólogo de Azorín, vio la luz en el año 1969; el autor confiesa que tienen «una común finalidad».

Su lectura reafirma los valores políticos, culturales y estéticos, y pone de manifiesto la inagotable fertilidad de quien desde hace más de treinta y cinco años, desde que publicó su primer libro, «entre Hendaya y Gibraltar», ha venido proporcionándonos laboriosamente, con exquisi-

ta sensibilidad, una enseñanza, para nuestro mal, no suficientemente aprovechada. ¡Qué lástima que todo ese caudal de conocimientos, de reflexiones, de advertencias algunas veces, —en suma, de talento y de experiencia— no haya servido más directamente a la comunidad política a que se dirige, tan menesterosa de seriedad y de doctrina honesta, sin enigmáticas ambigüedades.

Aflige pensar en las limitaciones a que se ha visto sometido Serrano Suñer a causa de circunstancias muy lamentables de propaganda exaltada de enemigos a quienes él mismo había «establecido» políticamente. Debemos felicitarlos por la aparición de este magnífico libro, que tanto provecho está llamado a producir; y ha sido una feliz idea la de llevar a cabo la «recopilación»; de otra forma, estos materiales con que se ha construido no hubieran cumplido, dispersos, su función más noble y desinteresada: la de servir a las generaciones venideras de norma y estímulo.

Se recogen en él constantemente instrucciones sobre el comportamiento humano referido a las relaciones sociales. En este sentido es un libro de ética social. No hay capítulo, por muy alejado que parezca de esta, en que no se contengan normas de conducta; y esto, desde luego, sin proponérselo.

El autor se justifica pudorosamente en el preámbulo por haberse atrevido a exponer materias para cuyo análisis no se encuentra —en su opinión— legitimado; pero la lectura de los capítulos que dedica a Dionisio Ridruejo revela que conoce y domina la técnica de la crítica literaria. El manejo de esa técnica y la devoción puesta en esos capítulos de crítica hacen de ellos (páginas 22 a 52) lo más entrañable del libro, porque, como dice en las palabras de justificación —no sabemos de qué haya de justificarse—, «cuando la amistad inspira, el resultado ha de ser digno».

Don Ramón Serrano Suñer no hace concesiones a la dialéctica y mucho menos a la retórica;

está ahí con palabra precisa y rigurosa y lenguaje directo, sometiendo la realidad social y política a su fina inteligencia, descriptiva y analíticamente, con un envidiable equilibrio, que es el producto de su independencia y de su honestidad intelectual.

Y a su lado, cuanto fuego de artificio o, por decirlo con más precisión, cuanto artificio, desprovisto muchas veces del fuego que anima y devora el verdadero escritor; y es que hay muchos que escriben por afán de protagonismo y de exhibición.

Digamos que asoma muchas veces de las páginas de este libro un fino y delicado humor, nunca hosco ni desabrido. «Ay, señor Cabrera, qué poca formalidad», reprocha a este porque, más carlista que el pretendiente, pone como pretexto una fingida y grave enfermedad para no acudir a una reunión que proyecta éste con Prim y con Sagasta con el fin de establecer en España un régimen constitucional —el liberalismo aportaría el programa preciso para acomodar la política a los tiempos—: se trataba, como se ve, de un noble y generoso propó-

sito para evitar la guerra civil. Carlos VII se dirige a Londres acompañado de Marichalar; pero «no encuentra a Cabrera en el lecho del dolor» y va a buscarlo a su casa de Wentworth, donde le dijeron que «había salido». A poco regresó éste y «don Carlos le saludó con efusión, dándole la enhorabuena por su rápida cura».

Rehuye deliberadamente las vanas especulaciones metafísicas que resultan estériles y el cómodo artificio de las citas, que esconden o indecisión o vanidad científica de «eruditos a la violeta». Así, no se encuentra en el libro nada que pueda parecer ocioso o superfluo.

Lo más admirable de la obra escrita de Serrano Suñer, es, a mi juicio, su ciudadano equilibrio, la «medida» de sus ideas y opiniones; florecen como el resultado de un pensamiento sin prejuicios y del raciocinio sólo interesado en el descubrimiento de la verdad política, acaso la forma socialmente más útil de la verdad.

Ignacio Izquierdo Alcolea

## Cartas al director

### Abortos blancos

Sr. Antonio López: la supuesta «falta de estudios» no justifica su anterior tono para conel Sr. Mata. Yo tampoco tengo estudios superiores ni ejerzo una profesión intelectual (soy celador) y no le he dedicado chistes de mal gusto. En su reciente carta Vd. ha cambiado su anterior tono por otro, al menos en la forma, más dialogante: eso es un punto a su favor, aunque yo en absoluto comparto sus puntos de vista.

En primer lugar su denuncia de «las grandes compañías, por supuesto capitalistas, de los anticonceptivos» me hace sonreír. A usted no le parecen mal estas compañías ni por lo de «multinacionales» ni por lo de «capitalistas» sino por lo de «anticonceptivos». ¿Cuándo grupos «tradicionalistas» han hecho algo real contra las «multinacionales» o el capitalismo como sistema? Más bien han intentado conseguir el Poder apoyándose en ellas y en el Capital. Así que, Sr. López, cada uno a lo suyo. Cuando Vd.s. se decidan a hacer algo (hechos, no declaraciones de buenos propósitos o «revoluciones pendientes») para restar Poder a esas compañías que tan egoístamente gobiernan el mundo, me vuelve a contar lo de las multinacionales de los anticonceptivos y a lo mejor me lo creo.

En cuanto a su derecho (presunto) a inmiscuirse en lo que los demás ciudadanos y ciudadanas hagan o dejen de hacer para controlar la natalidad me parece harto discutible. Una cosa es que la religión diga esto o lo otro y otra cosa muy distinta que ello se tenga que convertir en ley de un Estado. Eso es precisamente el «nacional-católicismo» (integrismo): pretender que una religión, la católica, tenga que dictar a toda la sociedad sus propias creencias.

No hay peor lector que el que no quiere leer. Son 300.000 las muje-

res que abortan anualmente —según cifras, a la baja, del Fiscal del Estado, Sr. López—, que no las que mueren, que sólo son sobre el uno por cien de las que abortan (o sea, unas 3.000). Comparar a estas mujeres —la mayoría madres de familia y en todo caso de todas las clases sociales e ideologías, incluida la «tradicionalista», mal que le pese a Vd.— con «atraca-dores» puede estar bien para enardecer y «convencer» a jovencitos fanatizados por los grupos fascistas, pero hará reír a cualquier ciudadano en su sano juicio. Mientras que el aborto es legal en la mitad del mundo, en ningún país están legalizados los atracos. ¿Casualidad? Y es que la propia Iglesia Católica ha dado licencias en diversas ocasiones para abortar (a religiosas violadas); ¿y entonces ya no es «crimen»? ¿Cómo explican esto los tradicionalistas?

Y es que hay gente empeñada en meter baza en los sentimientos religiosos del prójimo con una finalidad bien clara: desprestigiar el sentio de libertades democráticas y de reivindicaciones populares. Esto en mi pueblo se llama clericalismo. Nuestro paisano Tarancón (el cardenal) lo ha entendido mejor que Vds.

Y no quisiera acabar sin referirme a un tipo de aborto que Vds. olvidan y que, por no ser deseado por los padres, y en especial por la madre, sí que me parece muy condenable. Me refiero a los conocidos como «abortos blancos», cau-

sados por las condiciones agotadoras de trabajo en cadena de producción en las fábricas, a la existencia de tóxicos en los ambientes laborales y otras razones pareci-

das. ¿Casualidad que Vds. no hablen precisamente de este tipo de aborto? Yo creo que no, pues se trata de abortos producidos por el sistema capitalista de (des) organi-

zación del trabajo. Hay silencios que dicen más que mil palabras.

Ricard Colom

18.904.251

Regidor de l'Ajuntament de Castelló

## Gafas desde 1.435 ptas.

## Con la misma calidad y buen servicio que las de 8.500 o las de 12.000.

Evidentemente nuestro servicio profesional, nuestra atención al cliente (aunque no compre nada), y nuestra amabilidad, siguen siendo como la gente dice: refinados. Y con gran calidad y estilo. Pero lo que la gente no dice o no sabe, es que también tenemos gafas con calidad y estilo, a los precios más ajustados que se pueda uno imaginar. ¿Porqué no te acercas un día a Optica Chiva, y te los miras de cerca?



Calle Enmedio, 25 - Castellón

Con un año de garantía,  
por escrito.

## OPTICA CHIVA

Menos caro de lo que te parece.

### A LOS LECTORES

Las cartas dirigidas a esta sección deberán estar escritas a máquina, a 60 espacios y no deberán rebasar las 60 líneas. «Mediterráneo» se reserva el derecho de condensar aquellas cartas que superen dichas medidas.

Trescientos deficientes mentales en los centros provinciales

# Todos son recuperables

La problemática de los deficientes mentales en nuestra provincia es amplia. A finales del próximo mes de noviembre verá la luz un completo trabajo del doctor Alvaro Monferrer en el que se plantea la situación en nuestra provincia de las personas que sufren retrasos en cuanto a su situación psíquica.

Por el momento, los tres centros especiales de la Diputación atienden unos trescientos casos de deficiencia mental más los que a partir de ahora van a tener cabida en el nuevo centro de La Granja.

## Folleto de Información

La Corporación Provincial castellanense ha editado unos folletos informativos de los distintos tipos de deficiencias mentales que desde ahora y con carácter bimensual serán repartidos por los ayuntamientos para que cualquier interesado tenga acceso a ellos.

El primer folleto, que aparece hoy, está dedicado a los niños con síndrome de Down, más conocidos por niños mongólicos. En el contexto del folleto se explica qué es el síndrome de Down, el significado que tiene para los padres, el cuidado que debe darse al niño, necesidades de aprendizaje de un niño con estos síntomas, cómo enseñar al niño y su desarrollo social.

La realización de estos interesantes trabajos corre a cargo del equipo del departamento de psicología de la Diputación, cuya jefatura corre a cargo de la psicóloga María Amparo Pla Alonso.

Con motivo del Año Internacional del Minusválido, el diputado Manuel Tarancón planteó la idea de divulgar este tema y las pautas

de su tratamiento. La publicación, dejará de editarse en junio y será reeditada a principios del próximo curso escolar.

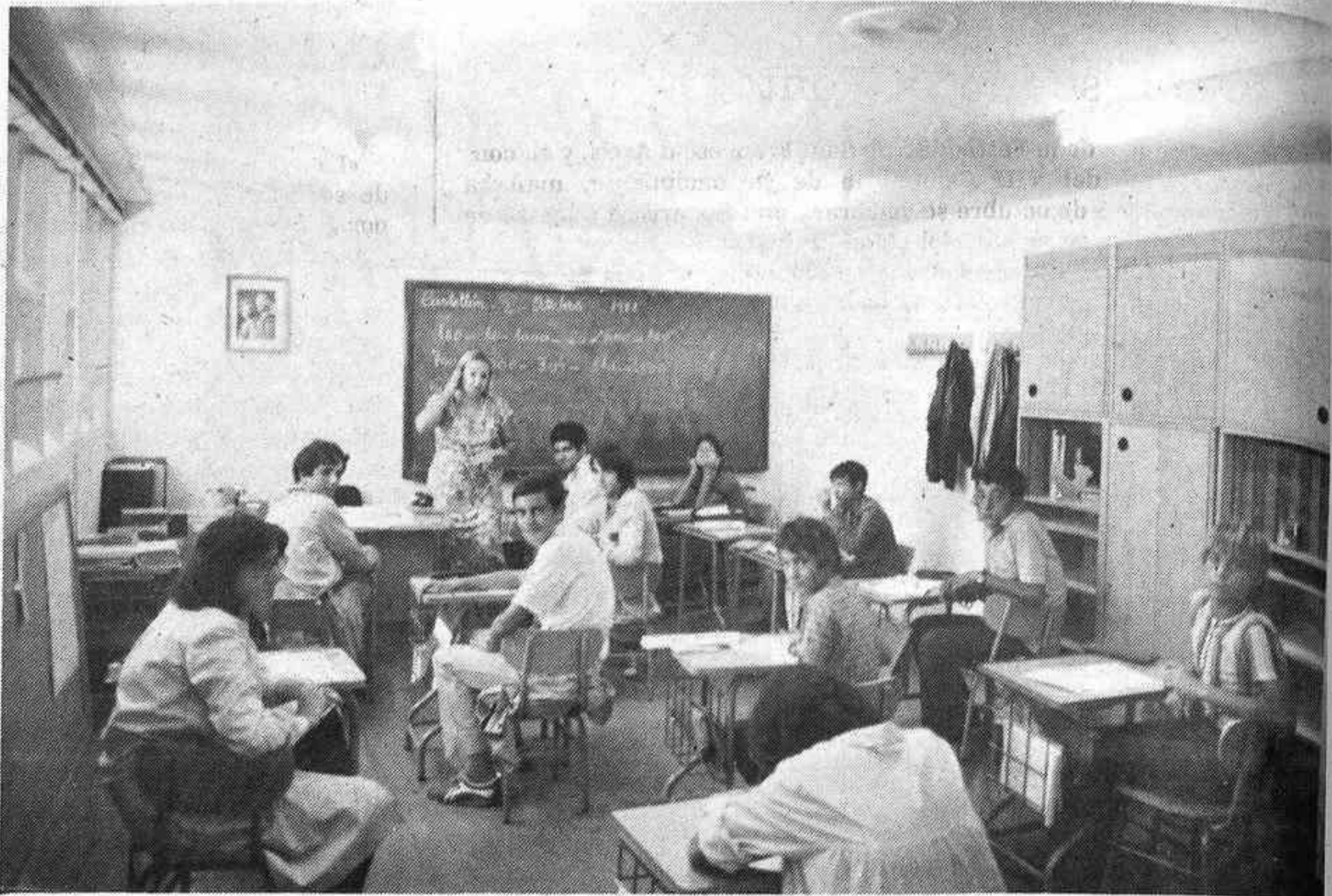
## Penyeta Rocha

—Actualmente tenemos trescientos veinte niños y más de cien solicitudes, pero el centro esoá cubierto. En Penyeta Rocha hay 245 alumnos y 59 en Fadrell que en abril irán al centro de Burriana.

En Penyeta Rocha todos los alumnos son recuperables de una amplia gama. Los niños están a media pensión. Son transportados mediante autobuses hacia Castellón, Almazora, Villarreal y Burriana. Los que viven más lejos se quedan a dormir allí y se los llevan el viernes por la tarde a sus pueblos. De éstos tenemos cuarenta y ocho.

—¿Qué hacen diariamente?

—El horario normal empieza a las ocho. Ducha y desayuno. Luego tienen clase de musicoterapia, rehabilitación y logopedia. A las diez entran en las aulas. Reciben clases de educación especial hasta la una de la tarde. Funcionan veintitrés unidades y con once o doce alumnos por profesor. A la una entran al comedor y hasta las tres están en el recreo. Desde las tres y hasta las cinco vuelven a las aulas. Paralelamente los niños reciben también clases de cerámica y carpintería.



Después se hacen cargo de los niños los educadores que son generalmente estudiantes de magisterio en prácticas extraescolares. Se proyectan películas, hacen deporte o ven algunos programas de TV. A las ocho cenan y se acuestan.

## Es uno de los mejores centros de España

—¿Qué edades tienen los niños?

—De seis a dieciséis años.

—¿Es un buen centro?

—Actualmente, este de Penyeta Rocha es uno de los mejores centros de España por sus servicios,

instalaciones y personal. Trabajamos unas ochenta personas.

## La granja

En la carretera de Borriol está el centro ocupacional La Granja, con una capacidad para treinta alumnos internos, aunque este curso se quiere trabajar sólo con quince y otros treinta externos.

Las clases van a comenzar inmediatamente y están dirigidas a disminuidos físicos a partir de los dieciséis años. Se pretende aprender la iniciación a un oficio. Hay en la granja vacas, conejos, gallinas y corderos. El período máximo de estancia en el centro es de tres años.

## Fadrell

Los cincuenta y cuatro internos de Fadrell van a ser trasladados a Burriana donde se doblará el número de deficientes y funcionará un centro de estimulación

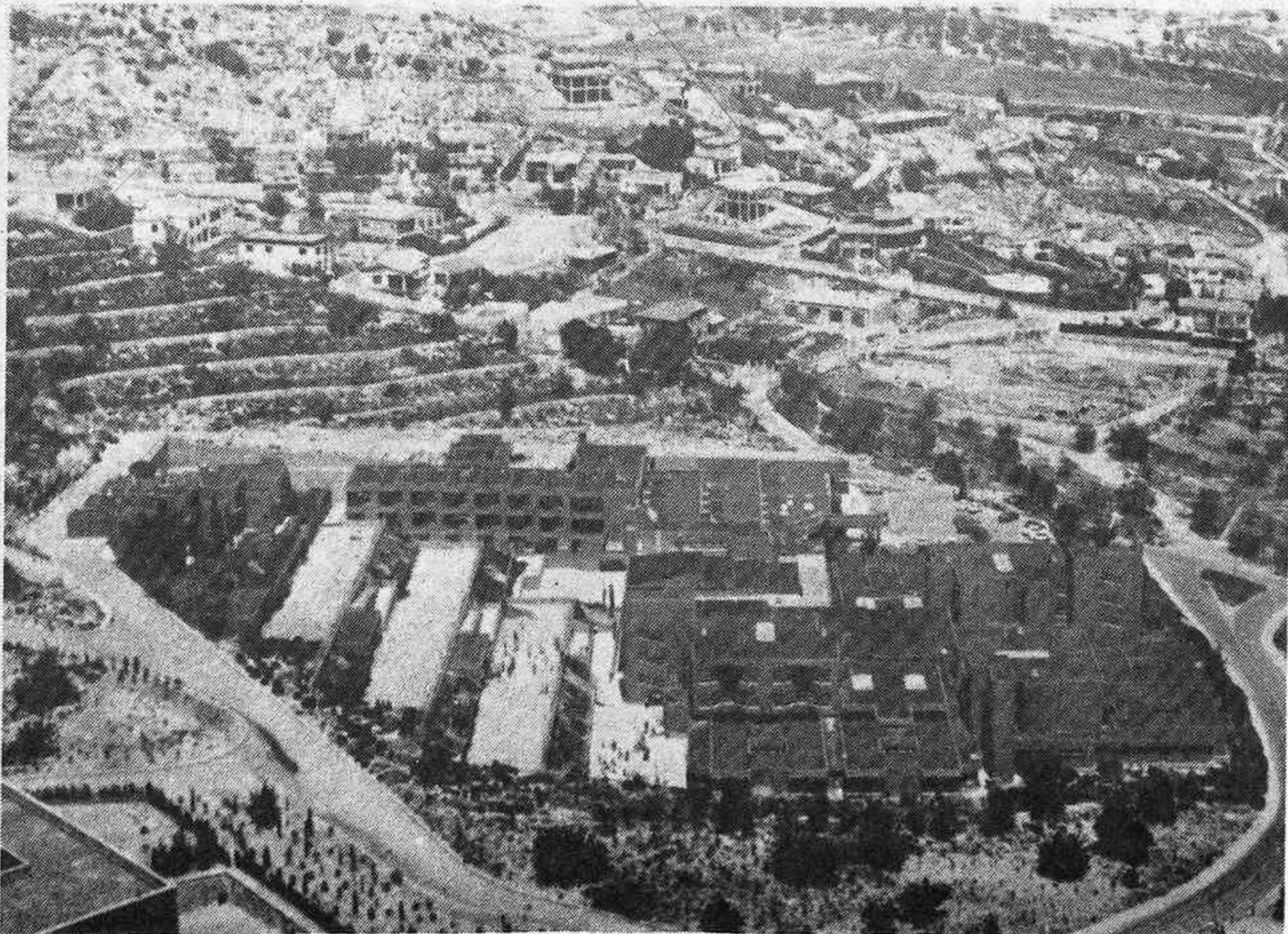
precoz en régimen de ambulatorio.

## Es una tarea ardua

—La tarea, comenta María Amparo Pla, es ardua y exige una total dedicación. Indudablemente la problemática de los deficientes en la provincia no termina aquí, pero la gestión de la Diputación Provincial está siendo muy importante y atendiendo una necesidad perentoria de indudable trascendencia.

Con los folletos que la Diputación Provincial ha editado se pretende no sólo informar, sino también concienciar a la sociedad y al propio tiempo, con un lenguaje sencillo y directo desvelar algunos de los sectores y ayudar a ser atendidos debidamente.

Eduardo Mas  
(Fotos: Heredio)



El Ilmo. Sr. don RAFAEL SEMPERE DOMENECH, Magistrado, Juez de Primera Instancia número tres de Castellón de la Plana.

HACE SABER: Que por resolución de esta fecha dictada en los autos número 275 de 1.981 sobre quiebra necesaria de la entidad SERIGRAFIA Y CERAMICA, S.A., que se tramitan en este Juzgado, he acordado señalar el día VEINTISIETE DE OCTUBRE PROXIMO Y HORA DE LAS DIECISIETE para la celebración de la Junta General de Acreedores de la entidad quebrada para designación de Síndicos de la quiebra. La referida Junta se celebrará en la Sala de Audiencias de este Juzgado, sito en esta Ciudad, Plaza Borrull, Palacio de Justicia, segunda planta.

Y para la convocatoria a expresada Junta de los acreedores cuyo domicilio se ignora, general conocimiento, expido el presente en Castellón a veintiocho de septiembre de mil novecientos ochenta y uno.

E/.

EL SECRETARIO,

## El domingo, misa en Sant Francesc de la Font

Con motivo de la Festividad de Sant Francesc d'Assis, y en conmemoración del VIII Centenario de su nacimiento, mañana domingo día 4 de octubre se celebrará una Eucaristía a las 12 de la mañana en su ermita del «Molí de la Font».

La ermita, al igual que años anteriores, permanecerá abierta desde las 10 de la mañana, hasta las 7 de la tarde, a fin de facilitar su visita.

La fiesta mayor de la ermita de Sant Francesc de la Font, se celebrará, organizada por els Cavallers de la Conquesta, el próximo día 12 de octubre, con misa solemne, oficiada por el obispo de la Diócesis y procesión por los alrededores.

### BATEC PERSONALÍSSIM

## El campanar



Foto: HEREDIO

Castelló, vull dir la ciutat de Castelló, no és gran urb. Això ho pot vore qui siga que done un tombet per casa nostra.

Tenim quatre cosetes dignes de donar-li una ullada, no més. Ja sé que amb això m'hauré de carregar a les esquenes el títol de fill desagratit de la ciutat. Diré en la meua defensa que no m'estic referint ara sinó a qüestions de cos, d'arquitectura per manifestarho més concretament.

Sobre aquest tema supose que ningú, ni el més valent, no s'atrevirà a desdir-me; una altra llei observarem pel que fa als voltants de la ciutat i més si parlem de les comarques del nord. Ahí sí que trobarem molt que parlar; amb abundor i no ens limitem a les obres humanes i observem un poc la naturalesa.

Però en aquest dia és sobre la meua villa que jo parle i en tant que castellanenc tinc el dret de manifestar el que vull. Trencant si és necessari l'esperit de campanar. I aquest n'és el tema: el Campanar de Castelló. O El Fadri como li diu molta gent. Molts afirmen que nosaltres l'anomenem Fadri, jo crec que no, que els d'ací diem el Campanar i prou.

Si hem de mamprendre-la amb ell comencem per la història Va ser construït entre l'any 1591 i el 1604 amb pedra de les canteres de Mallorca baix la direcció de Francesc Galiana que fou també constructor del pati del Col·legi del Patriarca de la ciutat de València.

Es de planta octogonal arrematat amb un temple de rajola blava i penell ferrós. A la portalada es veuen els escuts de la ciutat i el País així com un escrit commemoratiu de la seua construcció. Amb açò més o menys hem donat nota del que apareix en qualsevol nota per a turistes.

Evidentment però, el Campanar és molt més que tot això. Fa temps, en arribar a Castelló el primer que es veia, esvelta i senyora, era aquesta agulla. Significativa, aleshores, més que un símbol. Jo mateix n'he experimentat la joia en vore'l de llun estant, i saber que baix seu hi dormia ma casa, els pares, amics, la benvinguda de qui a sa casa torna.

Ara, com tot, ha canviat. Ja no es veu entre els altres edificis, altíssims. I com jo no vull mostrar-me nostàlgic no diré que siga pitjor, tan solament que avui el tapen els pissos. El símbol de la ciutat de Castelló ja no és el seu campanar sinó casualic dels quals no en sé el nom. Aquesta circumstància ni succeeix com una anècdota més de les que sobre ell han estat escrites, no. Ara el cas esdevé qüestió de fons.

Recorde la darrera i llun una vegada que vaig pujar dalt; als meus peus s'estenia la ciutat. Ara, fa poc, des d'un edifici de la seua vora el veia baixet. Qüestió d'importància vital en la vida dels castellanencs aquesta.

Tomás Escuder

## El canto coral (y 2)

Por Henri Bouché

«La aparición en el siglo pasado de sociedades corales integradas por aficionados es uno de los fenómenos de mayor proyección social que se ha derivado de la incesante evolución de la música a través de la historia» (2). Estas agrupaciones se reúnen en torno a un conductor, que en algunos casos adquiere la figura de líder, el cual tiene a su cargo no solamente la específica tarea musical, sino servir de guía en esa dinámica de grupo que se produce inevitablemente en una masa coral. Intereses diversos, aunque fines comunes, derivan en una constante interacción social entre los miembros del grupo, con proyección hacia el exterior por motivo de actuaciones públicas, giras, relaciones con otras corales, etc.

Al propio tiempo el coro constituye el punto focal en el que confluyen, unidos por un mismo objetivo, seres humanos de diferentes círculos culturales, sociales, ideológicos, económicos y religiosos dispersos en razas, sexos y edades asimismo diversos. En él se intenta lograr un mayor entendimiento, sin aquellas fronteras condicionantes, y una mayor fraternidad por medio de la interpretación conjunta de las obras de autores pertenecientes a los más diversos pueblos.

Nosotros hemos experimentado en diferentes agrupaciones este importante factor social que incide en las mismas de una manera realmente positiva, especialmente en aquellos coros de aficionados, que son los más numerosos. La composición de los mismos está extraída de los más diversos estratos sociales: artesanos, estudiantes, amas de casa, profesionales obreros... Todos unidos por una misma inquietud. Y, generalmente, unidos por una fraternal amistad en la que han venido a barrerse los obstáculos propios de una sociedad que ve dificultad hoy su auténtica comunicación.

### El factor cultural y educativo

No menos visible es el aspecto cultural y educativo que se persigue en una agrupación coral. Y quizá resulte derivado o consecuencia del factor social al que acabamos de aludir. Hay un aferramiento que, velada o abiertamente, se conoce en este mundo de las corales y que, tal vez, debiera



estar escrito en cada local social: «Todos los coristas son necesarios, pero nadie es imprescindible». Ello es, sin duda, respetado en la mayoría de los casos, eliminándose de hecho, por convicción de los propios miembros, cualquier tipo de «divismo». Por ello el sentimiento de compañerismo y solidaridad existentes es verdaderamente elogiabile. Impera —al menos éste es el deseo común— un espíritu de disciplina y tolerancia que convierten al coro en un instrumento de formación cultural importante. El carácter educativo, la sensibilidad, el estudio, los hábitos que se logran, la creación de una conciencia común y, finalmente, el desarrollo armonioso de la personalidad, son algunos de los rasgos que pueden encontrarse en diversas agrupaciones de aficionados. Cada concierto, cada ensayo, cada obra que aparece en el atril constituye una unidad didáctica que el corista, más o menos rápidamente, asimilará e incorporará a su acervo musical.

Por otra parte, la inclusión de obras relativas al folklore regional o local servirá de estímulo para comprender y amar aquellas cosas que son muy nuestras.

Finalmente, antes de enumerar sucintamente las agrupaciones corales con las que contamos en nuestra provincia, quisiéramos transcribir tan sólo la nota sexta de la «Declaración de Principios» de los «Coros de la República Argentina», que dice así: «El canto coral contiene todos los elementos que tienden a la armonía, la paz y la expresión estética; requiere disciplina y tolerancia, obediencia y responsabilidad, constancia y dedicación, colaboración y com-

prensión, superación, profundización y conocimientos

### El coro en nuestra provincia

No queremos decir que nuestra provincia sea numerosa en agrupaciones corales, pero quizá más de uno quede sorprendido al decirle que formalmente organizadas existen doce, según nuestras noticias. Es posible que haya otras, pero la relación que se nos ha facilitado incluye las poblaciones de Adzaneta, Bechí, Benicarló, Borriol, Castellón (dos), Onda, Vall de Uxó (dos), Villarreal, Vinaròs y Viver. Sentimos que se haya producido alguna involuntaria omisión.

Se tiene el proyecto de establecer una relación con todas ellas, con el fin de intercambiar experiencias, fomentar cursillos, realizar «Trobadas» o «Aplecs», etc., etc. Todo ello con el objeto de potenciar la difusión del canto coral y ampliar esa fraternidad y ese espíritu de convivencia tan habitual, y casi innato, que se fomenta en este tipo de agrupaciones. Esperemos que llegue a ser muy pronto una realidad.

Mucho, querido lector, podríamos seguir hablando acerca del canto coral, pero creemos que las notas que anteceden bastan por el momento. Si ellas contribuyen a una toma de conciencia entre nuestros jóvenes y adultos para valorar el efecto positivo y altamente educativo de las corales, nos daremos por satisfechos.

#### BIBLIOGRAFIA

(1) P. Artís, EL CANT CORAL A CATALUNYA, Edit. Barcino, 1980, pg. 13  
(2) H. Nardi, EL DIRECTOR DE CORO, Edit. Ricordi Americana, 1979, pg. 9-10.

### LA NOSTRA LENGUA...

## Dissabte

DISSABTE és un mot d'origen caldeu i hebreu. Es tracta del dia del descans. Això podem llegir a la Bíblia que parla dels sis dies que Déu creà totes les coses fins que el dia set descansà. I aquest comportament de Déu és el model que ha de seguir la societat. Llàstima que el cristianisme va amargar tota la marxa que es duia el judaisme. El dia festiu passà al primer dia de la setmana, i el DISSABTE passà a ser un dia gris. Gràcies als caps de setmana el DISSABTE torna ara a guanyar la categoria de dia festiu. De fet, quan no s'hi treballa, un s'alça de més bon humor els DISSABTES que els diumenges. Es allò DE LA FESTA LA VESPERA.

Hem dit que DISSABTE ve de l'hebreu SABAT. I vol dir dia del repòs. Així l'expressió FER DISSABTE, corrent a Mallorca que vol dir acabar la faena el dia anterior a la festa. Tenim molts dissabtes especials: DISSABTE SANT, DE PASQUA, DE GLORIA, que ja sabem què volen dir. DISSABTE ANGLES (o setmana anglesa). Alguns fan la distinció entre DISSABTE PIADOS quan es cobra la setmana, i DISSABTE BORD que és un dia

anterior a festa quan no es cobra el jornal. Per a les dones DISSABTE és la neteja general de la casa. FER DISSABTE GENERAL és ja una operació més completa. Només se fa quan ve una visita especial amb la qual volem quedar bé. Val la pena FER DISSABTE alguna volta, diuen alguns, per l'alegria que se té quan se'n van.

Entre les locucions referides al DISSABTE tenim algunes de conegudes, com aquella de EL DISSABTE TOT S'HO GASTE, DISSABTE FAVES EN RECAPTE, DISSABTE DIA DE RECAPTE. O aquell no tan conegut aci NO HI HA DISSABTE SENSE SOL NI VIUDA SENSE DOL O SENSE CONSOL, ni PARTERA SENS DOLOR, ni DONZELLA SENSE AMOR.

En general DISSABTE és considerat un dia que porta bona sort. Començar coses en dissabte duu bona fi. Però no falten creences que atribueixen al DISSABTE mala sort. I certament la cosa deu anar per ahí. Diuen que precisament en la nit dels dissabtes les bruixes fan les seues reunions. Està clar. Alguna n'estaran tramant.

Avel·lí Flors Bonet

**ESPAÑA**

## Atraco en la Caja Rural de Albacete

EL BONILLO (Albacete), (Efe).— Un botín de 1.600.000 pesetas es el resultado de un atraco perpetrado en la Caja Rural de Albacete, en El Bonillo.

El suceso se ha producido al penetrar tres individuos en las oficinas de la Caja Rural armados con pistolas y cuchillos y con la cara cubierta.

Los atracadores obligaron a los dos clientes que en ese momento se encontraban en el banco a tirarse al suelo, y luego forzaron al director a abrir la caja fuerte y entregarles la totalidad del dinero.

### Asfixiado

ALBACETE (Efe).— Un hombre de 29 años, Constantino Ruano García, falleció en los calabozos de la Policía Municipal de Caudete (Albacete) por asfixia, al incendiarse la colchoneta.

Constantino Ruano había ingresado en los calabozos en estado de embriaguez, tras ser detenido por alterar el orden en un bar de la localidad.

Parece ser que el fallecido se quedó dormido mientras fumaba, incendiándose la colchoneta.

### Mortal accidente

SEVILLA (Efe).— Dos hermanos de 23 y 27 años han resultado muertos en un accidente de tráfico ocurrido en la carretera nacional de Madrid a Cádiz, en el término municipal de la localidad sevillana de Fuentes de Andalucía.

El accidente sucedió al chocar el turismo conducido por Juan Vera Ríos, de 27 años, contra otro vehículo de matrícula de Gran Canaria, conducido por Félix López Blanco, de 25 años.

A consecuencia del accidente fallecieron el conductor del primer vehículo y un hermano de éste, Joaquín Vera Ríos, de 23 años.

Resultaron con heridas graves el padre de los fallecidos, José Vera Téllez, de 51 años, el conductor del vehículo matrícula de Gran Canaria, y su esposa, María Dolores Vicente Moreno, de 23 años.

### Incendio

ALICANTE (Efe).— Sigue sin extinguirse el incendio forestal iniciado hacia las diez de la noche en Polop de la Marina (Alicante).

Este incendio ha destruido ya 300 hectáreas, en su mayoría de pinar, y no parece que esté próximo a extinguirse, debido al viento que se ha desatado en la zona.

**CASTELLÓN**

## Varios heridos en distintos accidentes de circulación

En uno de los accidentes, ocurrido en las proximidades de Villarreal, resultó lesionado el conductor de un ciclomotor en choque con un turismo.

El accidente se produjo en el km. 68 de la carretera de Viver al Puerto de Burriana, en el término municipal mencionado, al chocar el ciclomotor que conducía Agustín Sánchez Sánchez, de 28 años, vecino de Villarreal y el turismo matrícula V-0167-O conducido por José Blas Palau Viñals, de 51 años, vecino de Alcira.

A causa del accidente resultó con lesiones de carácter leve el conductor del ciclomotor.

El accidente ocurrió a causa de un adelantamiento.

### Accidente en curva

En una curva existente en el km. 34 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Almenara, chocaron el turismo matrícula V-3323-U conducido por Vicente Picó Ballesster, de 35 años, vecino de Valencia y el autocar matrícula CS-41.458 conducido por José Ríos Bermuz, de 54 años, vecino de Vall de Uxó.

Resultó lesionado el conductor del turismo y con daños el vehículo y el autocar.

### Salida calzada

La ocupante de un turismo resultó lesionada en accidente de circulación ocurrido en la autopista al sufrir un pinchazo el vehículo.

El accidente se produjo en el

km. 412 de la autopista A-7, en el término municipal de Torreblanca, cuando el turismo matrícula B-5071-BC conducido por Julián Parra Balbaneda, de 49 años, vecino de Barcelona, al sufrir un pinchazo en una de las ruedas posteriores, se salió de la calzada invadiendo la mediana.

Resultó herida la ocupante del turismo, Isabel Martínez Roca, de 20 años, vecina de Barcelona.

### Choque de camión y furgoneta

El conductor de un camión resultó lesionado en choque con una furgoneta ocurrido en las proximidades de Alcalá de Chivert.

El accidente ocurrió en el km. 114 de la carretera nacional Valencia-Barcelona en el mencionado término municipal, al chocar el camión matrícula V-3983-M conducido por Leonardo Serrano Galera, de 32 años, vecino de Valencia y la furgoneta matrícula CS-8417-G conducida por Juan Sospedra Fresquet, de 33 años, vecino de Alcalá de Chivert.

Resultó lesionado el conductor de camión.

### Fugado y detenido

Desde el Depósito Municipal de Lucena del Cid, donde había sido internado acusado de robo, José Pegáez Giménez, de 22 años, vecino de Castellón logró fugarse, sin que de momento se tuvieran noticias de su paradero.

Fuerzas de la Guardia Civil del

grupo de Información de Castellón tuvieron conocimiento de la posibilidad de encontrar al fugado que según noticias podía estar en Alcora. Y hasta allí se desplazaron las fuerzas de Castellón que, en colaboración con las del puesto de Alcora, lograron localizar al fugado procediendo a su detención, instruyéndose nuevamente diligencias para su entrega a la Autoridad Judicial a disposición de la cual pasó el detenido.

### Rectificación

Vino ayer a visitarnos Pablo López Martín, para darnos cuenta que, contrariamente a lo que se afirmó en esta sección referente al accidente de tráfico en el que murió un súbdito noruego, él, Pablo López Martín, no conducía el vehículo en el que viajaba juntamente con los cuatro noruegos e Ismael Cotanda Valls. Era éste el que conducía el coche.

También nos dijo que él, Pablo López Martín, carecía de antecedentes, ni estaba reclamado por ninguna autoridad, ofreciendo demostrar cuanto queda dicho con la presentación del correspondiente certificado de penales.

Respecto a los demás datos consignados en la información no hay nada que modificar.

Fiamos en las palabras de Pablo López Martín para dejar las cosas en su sitio, según los deseos del propio interesado, que por cierto presentaba algunas lesiones en cara y brazo, a causa del accidente mencionado.

Importante empresa cerámica de gres ubicada en Castellón, PRECISA:

## JEFE DE PERSONAL

### Se requiere:

- Dominio de técnicas salariales y Seguridad Social.
- Experiencia y personalidad adecuadas para tratar asuntos de personal.
- Se valorará titulación o estudios adecuados al puesto.

### Se ofrece:

- Retribución adecuada según valía del candidato.
- Integración en empresa con procesos de cálculo mecanizados.

Interesados escribir al apartado 157 de Castellón, adjuntando curriculum vitae.

N.º REF. INEM CS. 30970-1201

**HOTEL SAN AGUSTIN**  
SU HOTEL EN BARCELONA  
Ahora categoría 2 estrellas...con el mismo precio  
Plza. San Agustín, 3 (C/. Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas  
Tels.: 318 1658 y 318 1662 - (5 líneas) - Barcelona-1

FUERZA NUEVA FUERZA NUEVA

## BLAS PIÑAR

EN VALENCIA

DOMINGO, DIA 4 DE OCTUBRE, A LAS DOCE HORAS, EN LA PLAZA DE TOROS

¡ACUDE!

FUERZA NUEVA

# SEAT 127 POR 11.700 PTS. AL MES.



Aproveche la posibilidad de tener un Seat 127 pagándolo a su comodidad y ahorrándose hasta 58.000 pts. Elija la versión que más le convenga, con 2, 3 ó 5 puertas; gasolina normal (43 CV. DIN) o súper (52 CV. DIN). Y doble garantía de un año. Venga a cualquier concesionario Seat e infórmese de las condiciones especiales de venta y financiación, válidas hasta el 31 de Octubre de 1981.

# NADA MAS FACIL.

Red de Concesionarios Seat

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.



## OROPESA

## Los niños de Afanías discriminados, invitados por el Ayuntamiento

Con relación al escrito que aparecía en MEDITERRANEO el pasado 30 de septiembre, es de resaltar el malestar que ha causado el titular que encabeza dicho escrito, como es de resaltar el profundo malestar producido por el comportamiento de un establecimiento de la localidad con relación a los niños de Afanías. La cabecera del escrito no se acepta, puesto que parece involucrar a todo el pueblo de Oropesa en algo tan lamentable como es el negar a unos niños y profesores, un servicio.

El contenido del escrito aclara perfectamente las responsabilidades, pero todos sabemos el impacto que causan los titulares y este afecta a Oropesa. Quizás hubiese sido más justo este titular: un establecimiento de Oropesa, discrimina a niños de Afanías.

Oropesa ha sentido más el hecho puesto que se ha volcado con creces hacia los disminuidos físicos y psíquicos, como pueden atestiguarlo los grupos de Bona-Gent que durante dos veranos han montado sus colo-

nias en esta población, y que en ningún momento han recibido tratamiento extraño, y se han integrado perfectamente, recibiendo colaboración de Autoridades y vecindario, sin ningún ánimo caritativo sino estrictamente de justicia.

El hecho detallado no debe repetirse, deben tomarse las medidas correspondientes para que no exista la discriminación.

Para terminar es interesante destacar el acuerdo tomado por la Corporación Municipal el mismo día 30, en su sesión ordinaria, y que de forma resumida es: «Se cursará invitación inmediata a los niños y profesores de Afanías que tuvieron el incidente en esta población, para que cualquier día de las próximas fiestas patronales, vengan a celebrar una comida de hermandad a un restaurante de esta población, y que terminen la jornada participando de los actos de las fiestas. Y que ello sirva de desagravio ante un comportamiento tan injusto de ciertas personas».

C. Taulé

## ALMAZORA

## Hoy comienzan las fiestas del Rosario

La «despertá» de la «Penya Barrilet» abre hoy los actos del programa que la comisión del Ayuntamiento ha preparado para festejar a la Virgen del Rosario.

Un programa en el que las peñas tienen un protagonismo especial, como lo demuestran la cantidad de actividades que organizan. Respecto a los actos, como ya es tradicional, los toros centran el interés del mismo, aunque también hay que resaltar los culturales, deportivos, religiosos y los meramente sociales. En resumen, un apretado programa del que ofrecemos su reproducción.

### Programa de fiestas

#### SABADO, DIA 3

8 h.: «Despertá», organizada por la «Penya Barrilet»; 10.30 h.: Tercera muestra de dibujo infantil «La Vila-Roja» en el Ermitorio de Santa Quiteria, organizada por la Agrupación Cultural La Vila-Roja. Los dibujos se exhibirán en la Casa de la Cultura; 13 h.: «Entrá» de las vaquillas; 15.30 h.: II Campeonato de Truc (eliminatory), organizado por la «Penya Els Clafidors»; 17 h.: Exhibición de un toro bravo, organizado por la «Penya Els Casats». A continuación, y organizado por la «Penya El Barrilet», un toro de nombre «Tintorro»; 18.30 h.: Actuación de la «Schola Cantórum», de Vall de Uxó, organizado por la Asociación de Jubilados y Pensionistas «El Millars» y patrocinado por el Ministerio de Cultura; 19 h.: Inauguración de la exposición de esculturas de Marcelo y óleos de Lloréns Bort; en la Casa de la Cultura; 19.30 h.: Inauguración de la exposición de fotografía y muestra audiovisual sobre «Els Peregrins de les Useres». Al mismo tiempo pase de diapositivas sobre Florencia y Mostra Cinquencent (Florencia, 1980). Organizadas por la Agrupación Cultural La Vila-Roja y patrocinadas por la Comisión de Fiestas. Ambas exposiciones estarán montadas en la Casa de la Cultura; 22.30 h.: Charanga a cargo de las penyas Els Casats i El Barrilet; 23 h.: «Fiestas de las antorchas» con la exhibición de los toros de dichas Peñas.

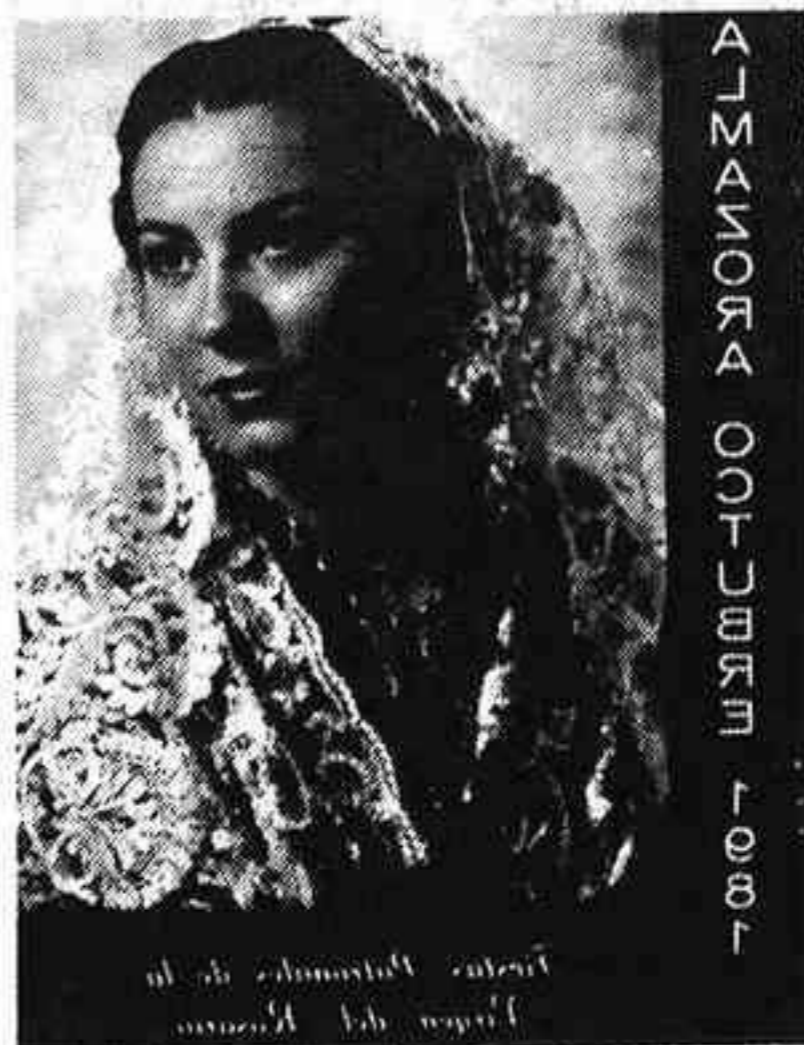
#### DOMINGO, DIA 4

##### FIESTA MAYOR

8 h.: Volteo general de campanas y disparo de carcasas. Diana a cargo de la Banda de Música «La Esmeralda» y el grupo local de «Majorettes»; 10 h.: Carrera de patines en la plaza del Mercado, organizada por las penyas El Corb i El Caragol, disputándose el «I Trofeo Mare de Deu del Rosser»; 11 h.: Misa Solemne en la Parroquia de la Natividad, celebrada por el Rvdo. Sr. Cura-Arcipreste don Manuel Granell Cotando; 11.30 h.: Campeonato de Segunda Categoría Regional de Fútbol, entre los equipos P.D. Alcorense y C.D. Ribesalbes, en el Campo de Deportes La Garrofera; 12 h.: I Vuelta popular en bicicleta a Almazora, organizada por la penya Els Clafidors; 15.30 h.: II Campeonato de Truc (semifinales), organizado por la penya Els Clafidors; 19 h.: Solemne procesión por el itinerario de costumbre, presidida por el Clero de las Parroquias, Autoridades, Reina, Damas y Junta de Damas de Santa Quiteria. Al final se disparará una gran traca, con remate en la Torre-Campanario. A continuación, gran concierto de música, a cargo de la Banda de Música «La Esmeralda», en el «Raval»; 23 h.: Gran Verbena popular.

#### LUNES, DIA 5

9 h.: «Despertá» por diversas calles de la localidad, con disparo de cohetes y tracas a cargo de la



Portada del programa de fiestas, en la que aparece la reina de las mismas, la señorita María Dolores Vilar Simó.

penya El Rogle; 9.30 h.: Visita de honor a la Reina y Damas por la penya El Rogle; 12 h.: Charanga por diversas calles, con motivo de la llegada y descajonamiento de los toros de la penya El Rogle; 13 h.: «Entrá» de las vaquillas; 17 h.: Charanga con sorpresas a cargo de la penya El Rogle; 17.30 h.: Exhibición de un excelente toro de la penya Els Clafidors, de la ganadería de El Pintor. A continuación, un excelente toro de la ganadería de doña Adoración Martín Matas, de Salamanca, de nombre «Moliner», con el núm. 28. A continuación, exhibición y muerte de otro toro de la acreditada ganadería de los Hermanos García Romero, de Jerez de la Frontera (Cádiz). Penya El Rogle; 19.30 h.: Final del II Campeonato de Truc, organizado por la penya Els Clafidors. A la misma hora, en la Casa de la Cultura, Muestra de Cine. Tema: cine Cómico Clásico; 22.30 h.: Charanga a cargo de las penyas El Rogle y Els Clafidors; 23 h.: «Fiesta de las antorchas» con los toros antes citados; organizan las penyas El Rogle y Els Clafidors.

#### MARTES, DIA 6

13 h.: «Entrá» de las vaquillas; 16 h.: I Campeonato de Frontenis, en el trinquete Esport. Organiza la penya Els Clafidors (eliminatory); 17.30 h.: Exhibición de un toro de la ganadería de don Eugenio Lozano Soria, de Madrid. Organizan las penyas El Corb y El Caragol; 19.30 h.: En la Casa de la Cultura, Muestra de Cine. Tema: Cine de Terror; 22.30 h.: Charanga organizada por las penyas El Corb y El Caragol; 23 h.: «Fiesta de las antorchas», organizada por las penyas arriba mencionadas.

#### MIERCOLES, DIA 7

7 h.: «Despertá» por las penyas Els Vint y El Porrat; 10 h.: Gran partido de fútbol, organizado por las peñas antes mencionadas; 13 h.: «Entrá» de las vaquillas; 16 h.: Semifinales del I Campeonato de frontenis, organizado por la penya Els Clafidors; 17.30 h.: Magnífica exhibición de tres ejemplares. 1.— Exhibición de un toro camuflado. 2.— Exhibición de un magnífico novillo de la ganadería propiedad de Els Vint y El Porrat. 3.— Exhibición de un magnífico ejemplar de nombre «Gorrioncito». Todo esto y algo más, organizado por las penyas Els Vint y El Porrat; 19.30 h.: En la Casa de la Cultura, Muestra de Cine. Tema: Cine Amateur (primera parte); 22.30 h.: Charanga organizada por las penyas Els Vint y el Porrat; 23 h.: «Fiesta de las antorchas», con los ejemplares anteriormente mencionados y organizado por las mismas peñas.

#### JUEVES, DIA 8

11 h.: En los salones de la Cámara Agraria, sesión de cine. Organizada por la Asociación de Jubilados y Pensionistas El Millars; 13 h.: «Entrá» de las vaquillas; 16 h.: Final del I Cam-

peonato de frontenis, en el Trinquete Esport, organizado por la penya Els Clafidors; 17 h.: Interesante partido de fútbol entre el C.D. Almazora y la U.D. Vall de Uxó. Placa a José M. Pesudo; 17.30 h.: Vaquillas; 19 h.: Gran Verbena con la actuación de la orquesta Los Santos, organizada por la Asociación de Pensionistas y Jubilados El Millars; 19.30 h.: En la Casa de la Cultura, Muestra de Cine. Tema: Cine Amateur (segunda parte); 22 h.: Velada de teatro valenciano, organizada por la Comisión de Fiestas; a cargo del grupo Fadrell, de Castellón, en la plaza de Pere Cornell; 22.30 h.: En la discoteca «L'Estacion», gran baile de gala en honor a la Reina y Damas de su Corte.

#### VIERNES, DIA 9

7 h.: «Despertá» por las penyas Ja Estem Tots y Sant Soro; 10 h.: Gran partido de fútbol entre dichas peñas, en el campo de deportes La Garrofera; 13 h.: «Entrá» de las vaquillas; 17.30 h.: «Bou per la vila». Exhibición de un gran toro de nombre «Perejil», con la Vaca «Caponata», de la ganadería de los Hnos. Ramos-Alonso, de Borriol. Organizadas por las penyas Ja Estem Tots y Sant Soro; 20 h.: «Festa Popular», «porrat i sopar de pa-i-porta». Actuará el grupo almassorí Aljub, en conmemoración de la «Festa del 9 d'Octubre». Organizada por la Agrupación Cultural La Vila-roja y patrocinada por la Comisión de Fiestas, en la calle San Luis; 22.30 h.: Charanga organizada por las penyas Ja Estem Tots y San Soro; 23 h.: «Fiesta de las antorchas» a cargo de las Peñas antes mencionadas.

#### SABADO, DIA 10

13 h.: «Entrá» de las vaquillas; 17 h.: Exhibición de dos magníficos toros bravos. Organizan las Peñas Santa Quiteria y L'Embollic; 19 h.: En la plaza de Pere Cornell, actuación del Grup de Danses i Cançons Millars, patrocinado por la Excma. Diputación Provincial y organizado por la Agrupación Cultural La Vila-Roja; 22.30 h.: Charanga organizada por las Peñas Santa Quiteria y L'Embollic; 23 h.: «Fiesta de las antorchas» a cargo de las peñas antes mencionadas.

#### DOMINGO, DIA 11

##### FESTIVIDAD DEL STMO. CRISTO DEL CALVARIO

8 h.: Volteo general de campanas y disparo de carcasas; 9 h.: Diana; 11 h.: Misa en la iglesia del Titular; 11.30 h.: Gran partido de fútbol de segunda categoría regional entre el C.D. Almazora y el C.D. Oropesa, en el Campo de Deportes La Garrofera. 17 h.: Exhibición de un excelente toro de la acreditada ganadería de don Juan Pedro Domecq, de Jerez de la Frontera (Cádiz), organizado por la Comisión de Fiestas; 22.30 h.: Charanga por las calles de costumbre, a cargo de todas las peñas; 23 h.: Fiestas de las antorchas. A la misma hora, Verbena popular en la plaza Santa Isabel, con la actuación de la orquesta Veracruz y organizada por las penyas Els Vint y El Porrat.

#### LUNES, DIA 12

##### FIESTA DE LA VIRGEN DEL PILAR

8 h.: Volteo general de campanas y disparo de carcasas; 9 h.: Diana; 10 h.: Gran partido de fútbol, organizado por las penyas Ja Estem Tots y Sant Soro, en el campo de deportes La Garrofera; 18 h.: Teatro infantil a cargo del grupo Los Corchitos, en la plaza de Pere Cornell; 22 h.: Gran espectáculo de variedades en la plaza de Pere Cornell y organizado por la Comisión de Fiestas; 24 h.: Final de fiestas con gran castillo de fuegos artificiales.

## BENICASIM

## Adjudicadas las obras del subterráneo de «La Parreta»

Por 38.251.064 pesetas, han sido ya adjudicadas a una constructora castellanense las obras de intersección de distinto nivel en la CN-340, de acceso a «La Parreta».

El total real de las obras ascenderá a 42.650.000 pesetas, teniendo en cuenta, que la diferencia con los 38 millones, corresponde a la cifra que se empleará en las indemnizaciones por la expropiación de los terrenos necesarios.

La obra constituya la mayor aspiración de la numerosa población que vive tanto temporal como permanentemente en la citada urbanización de montaña, ya que el actual acceso supone una auténtica pesadilla dado su gran índice de peligrosidad.

### Municipios turísticos

El presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias, ha invitado al Ayuntamiento de Benicasim para que asista a las jornadas que sobre Municipios Turísticos se celebrarán los próximos días 5 y 6 de octubre en Sitges.

En este sentido, el Ayuntamiento ha decidido una representación que estará formada por Domingo Tárrega Bernal, alcalde y Maximiliano Calle Rivero, secretario de la Corporación. En estas jornadas se espera la asistencia de los representantes de las principales poblaciones turísticas de España.

### Guardería municipal infantil

A algo más de 1.300.000 pesetas asciende la cantidad solicitada en concepto de subvención para la Guardería Municipal Infantil por el Ayuntamiento de Benicasim a la Dirección General de Acción Social. Dicha subvención ya fue

solicitada hace algún tiempo por la Alcaldía de Benicasim y la Corporación, en sesión ordinaria ha ratificado dicha petición. La misma pretende destinarse a obras menores de dicha guardería.

### Temporal de lluvias

El mini-diluvio caído el 22 de agosto en Benicasim, en el que, según cálculos muy aproximados, se recogieron 160 litros por metro cuadrado en algo menos de cuatro horas, y que causó muchos millones de daños tanto a la propiedad privada, como a la pública, tiene ya otra cifra clara que adjudicarse, y que la constituye las 560.000 pesetas pagadas por la limpieza de las calles y zonas más afectadas. A esta cantidad, no se le suma el tiempo y hombres que han participado, correspondientes a la brigada del Ayuntamiento, ya que de lo contrario, la cantidad se duplicaría con creces.

Además de la citada brigada municipal, participaron en la limpieza de las zonas afectadas, una colla de siete hombres de Villafamés, una de quince hombres de Cabanes y otra de nueve hombres de Benicasim. Estos tres grupos, junto con la brigada municipal, fueron coordinados por el Sr. Escoín, capataz municipal circunstancia que aprovechamos para felicitarles por la prontitud en que restablecieron la normalidad en toda la zona afectada.

El Ayuntamiento se vio obligado a contratar temporalmente a estas collas como consecuencia de haber acontecido el evento en plena temporada veraniega y concretamente, cuando mayor era la afluencia turística en Benicasim.

Pedro Asín Bernal

# Agenda

## FARMACIAS DE GUARDIA

<b>ALMAZORA</b> Amalia Finestres Manuel Calduch Dolores Perales Vicente Clausell Jenaro Piquer Felipe Perales Amalia Finestres	Del 17 al 23 octubre. Lda. Dña. M. Carmen Felez Aldea. Calle Pío XII (Torre Marineros).
<b>BENICARLO</b> Carlos Santos Ramos Mayor, 1 Enrique O'Conors Mayor, 46 Amparo Carceller Avda. Yecla M.ª Teresa Febrer C/. Toledo Ramón Cid C/. General Aranda	<b>ALCORA</b> Semanal Telesforo Gil Fosch, 1 Ricardo Ripollés Dolores, 1
<b>VINAROS</b> Ldo. Tomás Ferrer Espallargas. Calle Ntra. Sra. del Socorro. Del 26 septiembre al 2 octubre Ldo. D. Tomás Ferrer Zurita Plaza San Antonio Del 3 al 9 octubre Ldo. D. Rafael Roca Calle San Francisco Del 10 al 16 octubre Ldo. D. José María Guimerá Monfort. Plaza Parroquial.	<b>BURRIANA</b> Pedro Vernia C/. Progreso, 13-15 Isabel Almela General Aranda, 6 Jesús Lloris San Bartolomé, 22 Vicente Torres Plaza 18 Julio, 13 Hilario Medina San Fermín, 15 Vicente Morós San Vicente, 8
	<b>VILLARREAL</b> Pedro Vilanova C/. Del Molino, junto Avda. Pío XII Pascual Ferrer Plaza Colón, 4 Juan Beltrán C/. Onda, 86 Manuel Vilanova Dr. Font, 25

## TELEFONOS URGENTES

	G.CIVIL	POLICIA	AYUNTA MIENTO
VILLARREAL	52 01 73	52 21 00	52 02 50
ALMAZORA	56 00 22		56 00 01
VALL DE UXO	66 02 84	66 22 48	66 02 50
BENICASIM	30 00 67		30 09 62
BENICARLO	47 06 34		47 00 50
VINAROS	45 16 70		45 02 00
BURRIANA	51 00 53	51 15 88	51 00 62
ALCORA	36 07 91		36 00 02

## HORARIO DE AUTOBUSES

### CASTELLON-ALMAZORA

Salidas 7.10, 7.30 y de cada media hora hasta las 21 y 21.45.  
Almazora-Castellón  
7 de la mañana y de cada media hora hasta las 21.30.

#### Festivos

Salidas de Castellón, 7.30 hasta las 22 horas.  
Salidas de Almazora, de 8 a 22.15.

### CASTELLON-VILLARREAL

7 de la mañana de cada media hora hasta las 22 horas.

#### De Villarreal

7 de la mañana hasta las 22 de cada media hora.

#### Festivos

De 7.30 a 22.15 de cada media hora.  
De Villarreal 8 de la mañana, a 22.30 de cada media hora.

### CASTELLON-BURRIANA

7, 8.15, 9.05, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13.15, 14, 14.45, 16.15, 17.30, 19, 20.15, 21.15.

### BURRIANA-CASTELLON

6.30, 7.45, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13, 14, 15, 15.30, 16.45, 18.15, 19.45 y 20.45.

#### Festivos salidas de Castellón

8.30, 9.30, 11, 13, 15, 16.15, 17.45, 19.15, 20.15, 21.15

#### Salidas de Burriana

8, 9, 10, 12, 14, 15.45, 17, 18.30, 19.45 y 20.45.

### CASTELLON-ALCORA

8.30, 13.15, 19.45.

#### De Alcora

7.45, 11, 15 y 19.

#### Festivos

Salida de Alcora a las 3 de la tarde y regreso de Castellón a las 21.

### CASTELLON-VALL DE UXO

#### De lunes a viernes.

7.30, 8, 8.30, 9, 10, 11, 12, 12.30, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18.30, 19, 19.30, y 20.

#### De Vall de Uxó

7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17.30, 18, 19.

#### Sábados y domingos

Salidas Castellón 8.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 y 20.

#### De Vall de Uxó

7.30, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 y 19.

### CASTELLON-BENICASIM

7.30 de la mañana y de 9 a 9 noche a todas horas.

#### De Benicasim

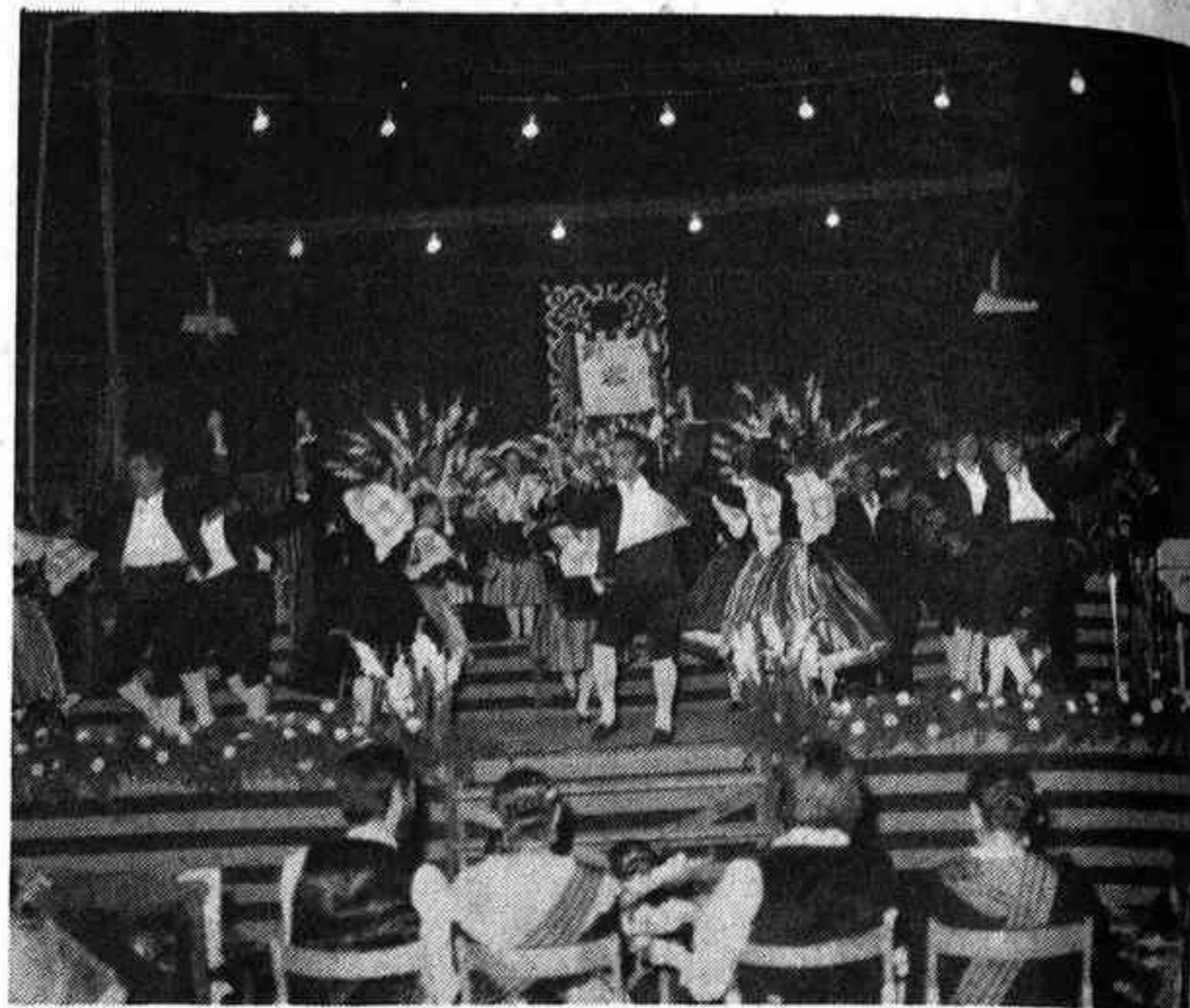
Y de 9.30 a 21.30 de cada media hora.

### CASTELLON-BENICARLO-VINAROS

8.30, 13.30 y 19.15 ida y vuelta.

## ALMENARA

# Presencia del Grupo Arcude en las fiestas



A la presentación del programa de Fiestas en la plaza de toros, a la salutación dels Festers i Festeres -Quintos del 81-, al homenaje a los mayores en la figura de Salvador y María, cuya cifra de los noventa ya han superado, a todo esto han querido sumarse y contribuir el Grupo de Danzas Arcude de Ball de Uxó.

Gonzalo Talamantes, director del grupo, con su buen saber hacer descifró cada pieza de una ardua tarea de ir recobrando lo popular de cada pueblo, en un afán por que no se pierda y el tiempo lo borre de la memoria de las gentes.

Así el público acogió con agrado Marinerías, danza popular del Grao de Castellón; Camaraes, popular de Vinarós; el Vall Plá, de San Mateo; el Vall Perdut, de les Coves de Vinromá; la Jota, de Castellón la popular jota vallera, del mismo Vall de Uxó.

Gonzalo hizo entrega al pueblo de Almenara de los discos que el grupo Arcude ha grabado, con lo que la ovación rompió el silencio con el cual se recibió toda la actuación.

Hormigos  
Foto: Estudio Rueda

## SAN MATEO

# El concejal Jovaní presentó la dimisión

De tranquilo puede calificarse el último pleno de la corporación de San Mateo, después de unos meses en que la agitación y los nervios habían predominado. Se abrió la sesión dando lectura a la carta de dimisión presentada por el concejal de UCD señor Jovaní, que alegó motivos profesionales. Con satisfacción se acogió un escrito de la Dirección General de Bellas Artes, en el que se levantaba la suspensión de las obras de adecentamiento de la Font Cuberta. Dentro de este mismo tema, se dio lectura a un escrito de la Comisaría de Aguas del Júcar, por el que se trasladaba una denuncia interpuesta por un grupo de agricultores sobre autorización de riego coyuntural del citado manantial con destino al abastecimiento de agua a la población. En este punto, el Alcalde, al que el escrito mencionaba, manifestó que todo lo vertido en el escrito eran una sarta de mentiras. Los firmantes se habían aprovechado esporádicamente y durante las épocas de sequía del manantial de la Font Cuberta, y de todos modos, en las memorias de los proyectos de sus granjas, todos ellos manifestaban disponer de agua para auto-abastecimiento. El señor Vilagrassa insistió en que fue otra corporación anterior la que le concedió licencia para suministro de agua de ese manantial, e hizo votos para una

pronta solución de este problema que ya se arrastra varios meses, y que según manifestó el Sr. Vilagrassa posteriormente a «Mediterráneo» tiene unas connotaciones y un mar de fondo de claro matiz político.

En el capítulo de Aportaciones Municipales para obras, se aprobó la cooperación por valor de 939.248 ptas. con cargo para el presupuesto de inversiones, y de 1.879.496 ptas. a reintegrar al Banco de Crédito Local de España, invirtiéndose estas cantidades en la reparación de las Casas Consistoriales y en el vallado del Grupo Escolar.

Y en el último punto del orden del día, se aprobaron diversas modificaciones en la Ordenanza de la Construcción, en base a un informe emitido por el técnico municipal y que afectan fundamentalmente a características de la parcela y altura de las edificaciones. Terminó este pleno de la Corporación de San Mateo, tras informar el Sr. Alcalde del ofrecimiento de parcelas por parte de varios vecinos para la prospección de pozos de agua. Tomó buena nota la Corporación de este gesto y acordó realizar los trabajos necesarios. Quizá en alguna de esas parcelas se encuentre la solución para uno de los más importantes problemas de San Mateo; el abastecimiento de agua potable.

J.P. Broch

## SEGORBE

En el colegio de La Milagrosa

## Inauguración de un pabellón polideportivo

Fue inaugurado el pabellón polideportivo que posee la Asociación de Padres de Alumnas del colegio La Milagrosa de Segorbe.

Los actos comenzaron con la bendición del nuevo pabellón por el prelado de la diócesis doctor Cases Deordal. El presidente de la Asociación, Vicente Torres, dio la bienvenida a las autoridades locales, directores de los centros docentes de la ciudad y padres de las alumnas asistentes al acto, oficiándose seguidamente una misa concelebrada que fue presidida por el señor obispo.

El presidente de la Asociación en nombre de la misma entregó a sor Encarnación Furió, profesora del colegio con más de treinta años de dedicación profesional, una placa dedicada a todas las profesoras

por la labor que ejercen en pro del colegio.

Asistió al acto sor Mercedes Rodríguez, directora durante seis años del colegio y que ha sido trasladada recientemente a Onteniente, y que en su etapa al frente del colegio desplegó una entusiasta tarea para que el pabellón fuese una feliz realidad. Presentó a todos los padres de las alumnas que llenaban el pabellón a la nueva directora sor Julia Iriarte. Ambas directoras pronunciaron unas palabras alusivas al acto, destacando la importancia del nuevo pabellón para una mejor y más amplia formación física de las alumnas.

## Exposición de Salom Ortiz

En la galería de arte Camarón el pintor de Carcagente

Salom Ortiz expone 23 obras donde el color, vigoroso y equilibrado, es realzado con detalle por la abundancia de luz que registran los temas, esos sugestivos temas mediterráneos que con gusto y sensibilidad artística selecciona el pintor del variado y exquisito paisaje de nuestra tierra. Arrozales, dunas, chabolas junto al mar, rincones urbanos y, sobre todo, sus playas, esas playas recoletas y hermosas acubiladas entre el esplendor de la roca y el baile de las olas.

Salom Ortiz, que ha venido participando en anteriores exposiciones anuales segorbinas, vuelve con sus óleos, ahora en la Sala Camarón, en los que se destaca ese ir a más del pintor en su positiva y galardonada carrera artística.

Luis Gispert

## PEÑÍSCOLA

## El puerto deportivo, en compás de espera

Para fechas muy próximas está previsto la ampliación del capital de la sociedad promotora del Puerto deportivo de Peñíscola. De momento, se van realizando las suscripciones por valor de veinticinco mil pesetas y con derecho a adquirir una sóla, teniendo la calidad de socio fundador, si es vecino o está vinculado a Peñíscola, y de socio «serie B», si es de fuera. En el plazo de admisión para este tipo de acciones se va a cerrar en breve.

Continuamente, tanto nacionales como extranjeros, están solicitando información interesados en la aportación de capital y en la compra de amarres en la que ya se han redactado los modelos de precontratos para la correspondiente adquisición de dichos amarres.

En la caseta de información y turismo se expone diariamente la maqueta de lo que va a ser la obra y realización de dicho puerto deportivo.

La ilusión de los peñiscolanos,

en este concepto, es muy grande y sin duda alguna constituye un gran apoyo para la junta promotora que en estos últimos días desconocemos si se duerme en los laureles o está llevando a cabo la gestión de trámite, pero la gente empieza a impacientarse y esto es bueno y da a entender que hay mucho ánimo en que esta obra de gran envergadura se lleve a cabo lo más pronto posible.

Carlos Caspe

## TORREBLANCA

## La candidatura apoyada por SECASI, ganó las elecciones en la Caja Rural

En la Caja Rural de San Isidro tuvo lugar la Asamblea General de Socios, para la elección de secretario y un suplente, por dimisión de los dos anteriores. Dicha asamblea despertó enorme expectación entre los socios, motivado a que durante los últimos tiempos a nivel popular se comentaban ciertas actuaciones encaminadas al parecer a desprestigiar la labor o gestión administrativa de la persona que ejerce las funciones de director de la entidad, y a sustituirlo por otra persona. Asimismo se venía produciendo un enfrentamiento entre la Caja Rural y su primer cliente la Sociedad de Exportación de la misma Cooperativa (SECASI), por las actuaciones de la Caja Rural, contrarias al parecer a dicha Sociedad de Exportación.

La Caja Rural en fechas recientes tuvo una inspección del Banco de España, inspección que fue favorable a la marcha de la entidad, al parecer no satisfechos la junta rectora, solicitó un estudio o informe de un técnico sobre la organización y marcha administrativa de la entidad, que según comentarios de la asamblea, parecía ir encaminado a encontrar algún posible fallo en la gestión administrativa del director en funciones, costando dicho informe

o estudio aproximadamente unas 75.000 ptas. que los socios asistentes a dicha asamblea reprocharon al presidente dicho gasto innecesario, y que según sus criterios no tenía otro objetivo que ir contra el señor Linares, al que se pretendía sustituir por otro director.

En vistas de la polémica habida en torno a lo que estaba sucediendo en la Caja Rural, y los comentarios sobre el nombre que se barajaba como nuevo director, se hacía sospechar ciertos manejos e intereses particulares contrarios a la propia entidad, vinculados a UCD. Días pasados la junta rectora, al tratar sobre dicho asunto, rechazó a duras penas la propuesta de nombrar un nuevo director, por cuyo motivo al parecer dimisionaron el secretario y un miembro de la junta rectora.

Todos estos hechos y la trascendencia de los mismos a nivel de socios, hicieron que se presentaran dos candidaturas, una apoyada por el presidente de la entidad y UCD en reunión conjunta, y la otra al parecer apoyada por socios de la Caja Rural y de la SECASI, saliendo ganadora la candidatura de la SECASI, encabezada por José Carceller Salvador como secretario y Juan Broch Pedra como suplente, por 207 votos contra 73.

Daniel Ansuategui

## Fermín Alegre, primer premio

## VII Concurso de pintura de la Mancomunidad

Reunido el Jurado encargado de discernir el VII Concurso de Pintura convocado por la Mancomunidad Turística del Maestrazgo acordó por unanimidad otorgar los siguientes premios:

Pintura al óleo y técnicas mixtas.

1.—Fermín Alegre, por su obra «Rincón de Fuentespalda».

2.—Luis Amer Blaya por su obra «Fiesta Mayor de Calaceite».

3.—Albert Lluch Blaya por su cuadro «Villafranca del Cid».

Accésit.—Manuel Gozalbo Tolentino por su obra «Paisaje».

Modalidad acuarela.  
Premio especial.—Manuel Porcar Queralt por su obra «Villafranca».

1.—Manuel Plana por su obra «Paisaje».

2.—Aurelio Silvestre por su obra «Grandeza» (Fuentespalda).

3.—Juan Bandelleu Celma por su obra «Fuentespalda».

Accésit.—Jesús Irazoiz Michelena por su obra «Calaceite».

El jurado estuvo compuesto por el Presidente de la Diputación de Teruel y de la Mancomunidad Ramón Alcalá Pérez como Presidente; Angel Alloza como Secretario y Gerente de la Mancomunidad; como vocales Concepción Fuentes Goyanes, Diputado de Teruel; Luis Arcas y Víctor Gime-

no, catedrático de la Escuela de Bellas Artes de San Carlos; Gonzalo Puerto Mezquita, crítico de Arte de MEDITERRANEO; Ramón Catalán Tomás y José Mingol, pintores; y Eugenio Días Manteca director del Museo Provincial de la Diputación.

Otorgaron un premio fuera de concurso a Laura Miravet de la Fresnada (Teruel).

## Concurso de pintura del CIT del Alto Maestrazgo

1.—Jesús Irazoiz Michelena por su obra «Cañada de Benitanduz».

2.—Valentín Lanza MartOnez por su obra «Cañada de Benitanduz».

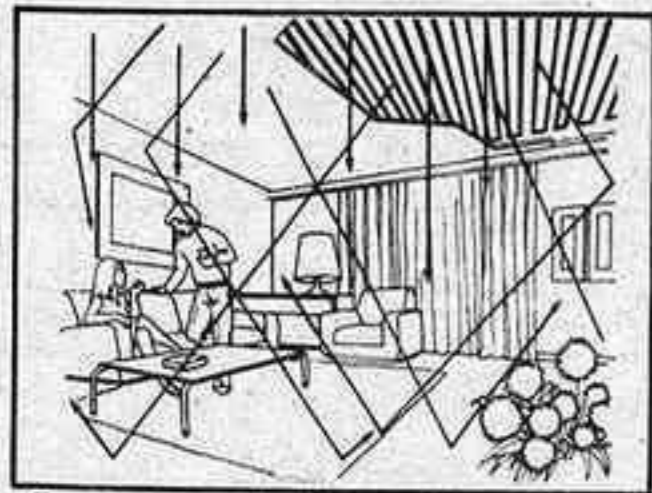
3.—Ernest Descals Pujol por su obra «Catada de Benitanduz».

Esto en cuanto a la modalidad óleos y técnicas mixtas.

Modalidad acuarela:  
1.—Pablo Rodríguez Gui por su obra «Paisaje de Verano de la Cañada de Benitanduz».

2.—Ernest Descals Pujol por su obra «Cañada de Benitanduz».

El Jurado de este concurso fue presidido por Angel Alloza Beneyto, presidente del C. I. T. de la Comarca Turolense del Alto Maestrazgo. El resto del mismo fueron los señores que juzgaron el concurso convocado por la Mancomunidad Turística del Maestrazgo.

CALEFACCION  
ELECTRICA INVISIBLE  
CEILHIT

Integrada bajo yeso o pavimento

- Consumo muy reducido.
- Super-Comfortable.
- Mantenimiento nulo.
- No ocupa espacio alguno.
- Regulable por habitación.
- La más económica de adquisición e instalación.
- Saludable y limpia.
- 15 años de garantía.

¿Está Usted construyendo?

Dé prestigio a su habitat.  
Llame o escriba a:

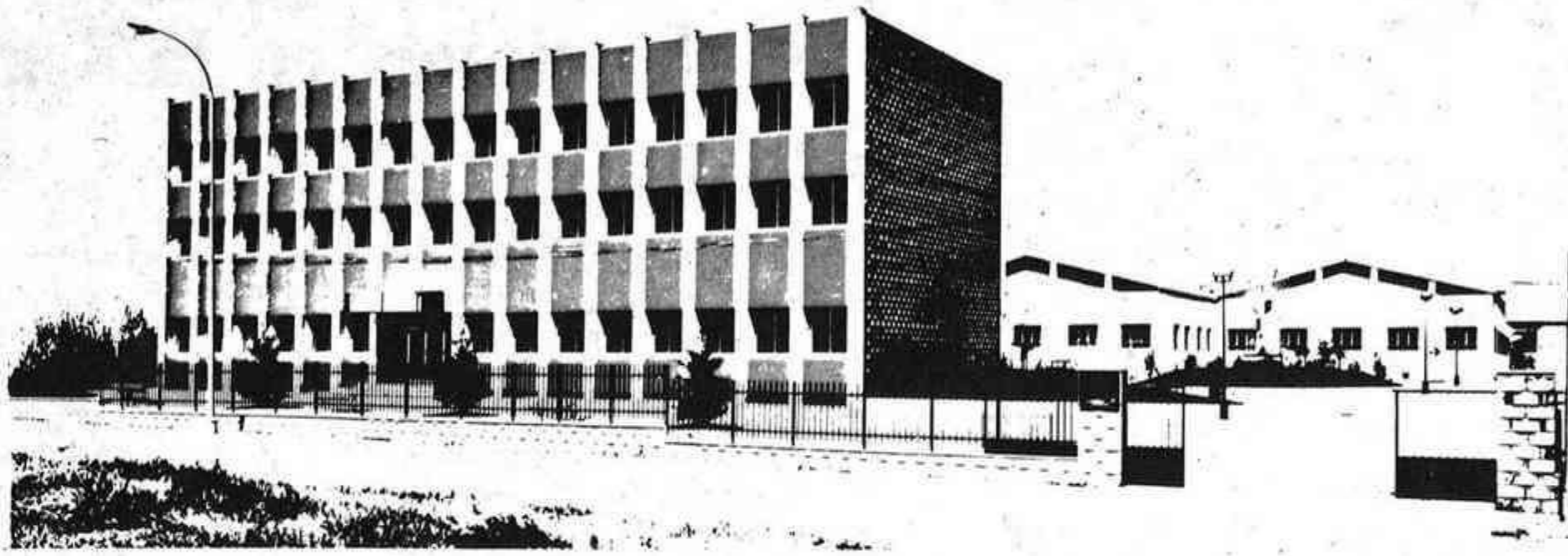
**AHIPA,S.A.**

CUARTE, 103-1ª.  
TEL. 332 28 96.  
VALENCIA-8



Antigüedades  
*La Gioconda*

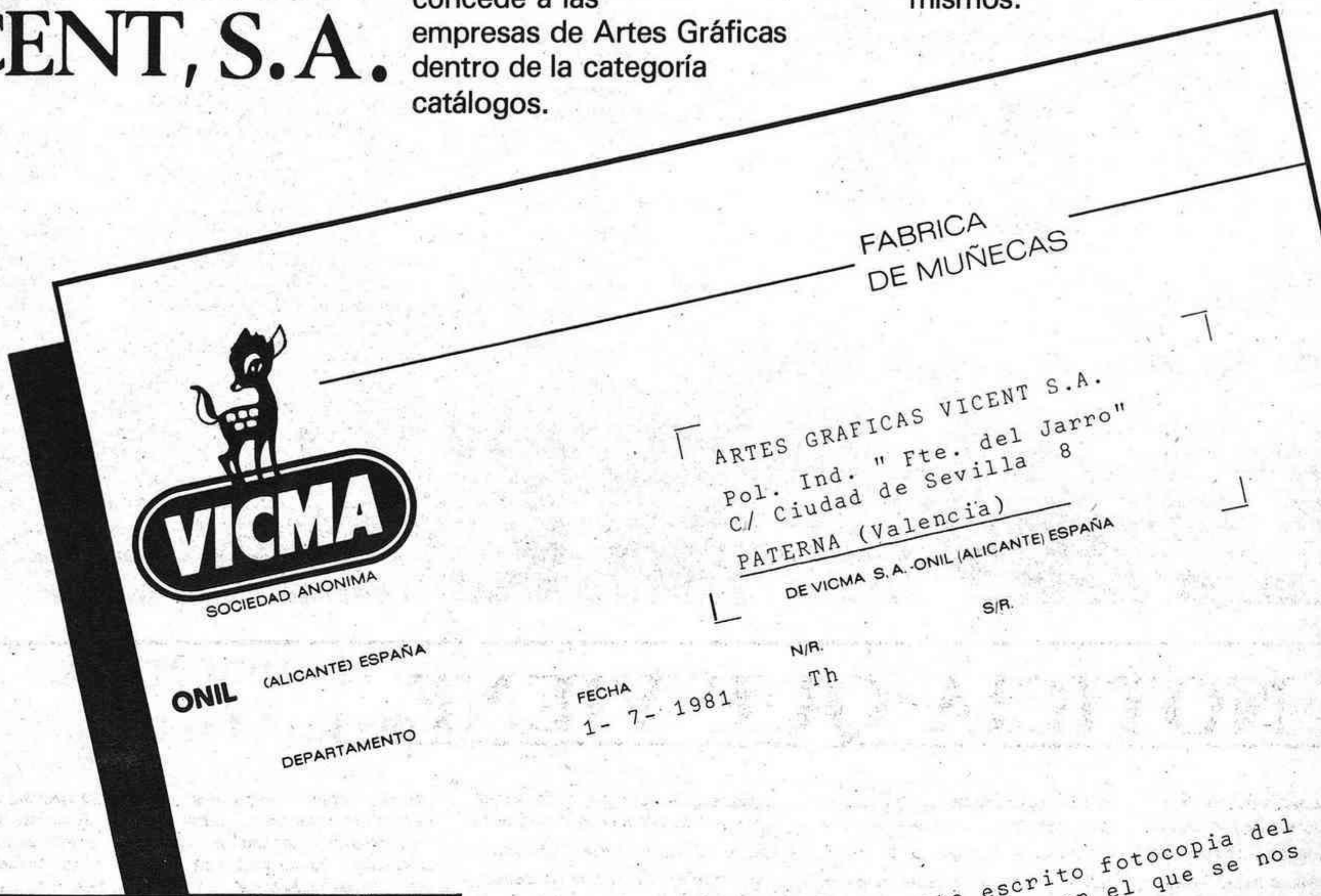
EXPOSICION Y VENTA:  
CARDONA VIVES, 10 - TELEFONO 2214 92  
CASTELLON DE LA PLANA



# ARTES GRAFICAS VICENT, S.A.

Hace unos meses ganamos en Barcelona el Premio Nacional GRAPHISPACK, 81 que es el más importante que se concede a las empresas de Artes Gráficas dentro de la categoría catálogos.

Y ahora con otro catálogo del sector juguete, hemos conseguido otro galardón, al concederle a nuestro cliente VICMA, S.A. el Primer Premio, Diploma de Honor y Obelisco de Oro al mejor catálogo comercial. Reproducimos la carta y telegrama para que todos nuestros amigos puedan sentirse tan satisfechos como nosotros mismos.



Señores:  
Adjuntamos al presente escrito fotocopia del telegrama de la Cámara de Comercio en el que se nos concede el PRIMER PREMIO al mejor catálogo.  
Como agradecimiento a la labor por Vdes. realizada, puesta de manifiesto en el mencionado catálogo, queremos expresarles nuestra más sincera felicitación, al mismo tiempo que les animamos a continuar confeccionando trabajos de esta categoría que han de redundar en beneficio mutuo.

Atentamente les saluda



Fdo: C. Pastor



## LA NOTICIA QUE VIENE...

...es la que, posiblemente, y que Dios nos oiga, no llegue nunca, por más que, en los últimos días, muchos y desde muy diferentes medios de comunicación, se hayan empeñado en recordarnos insistentemente, en interpretarnos a su aire, que el final está cerca, que se acerca al galope el

día del apocalipsis, que el tiempo está pronto a consumirse y a consumirse, con lo que el personal se acongoja (ya sabe, con los congojos aquí) por obra y gracia de las profecías ambiguas de Malaquías, por obra y gracia de las predicciones de Nostradamus, por obra y gracia de los

agoreros de siempre y de todas las épocas. No hay por qué aterrarse. No hay razón para tener más miedo que el que ya tengamos a nuestra propia muerte, si es que lo tenemos, que, a fin de cuentas, todo es morir, en solitario o en equipo. Y no es que yo ande tratando ahora de frivoli-

zar la muerte personag o el desastre colectivo, sino que intento recordar que la vida es demasiado breve para que andemos amargándonosla con interpretaciones fatalistas y sensacionalistas de antiguas o modernas profecías que vaya usted a saber quién pudo haber inspirado, que vaya usted a saber con qué fin

podieron pronunciarse en su momento. Además, ya es bastante oscuro nuestro presente como para tratar de entenebrecerlo más con pavores infundados. Si la vida es sueño, yo no tengo prisa alguna en despertar...

**Jesús Martínez-Mira,**  
Coordinador  
de Fin-de-Semana

A.B.E. 1-7-81

Sorteo de premios en metálico



Caja Postal  
CON LA GARANTIA DEL ESTADO

# 10 millones ptas.

El Consejo de Administración de la Caja Postal, el día 23 de Julio del presente año, ha acordado la celebración de un sorteo de premios en metálico a titulares que responde a las siguientes normas básicas:

**1ª** Los números que sólo serán válidos para tomar parte en el próximo sorteo del 3 de diciembre de 1981, habrán de ser solicitados por los titulares.

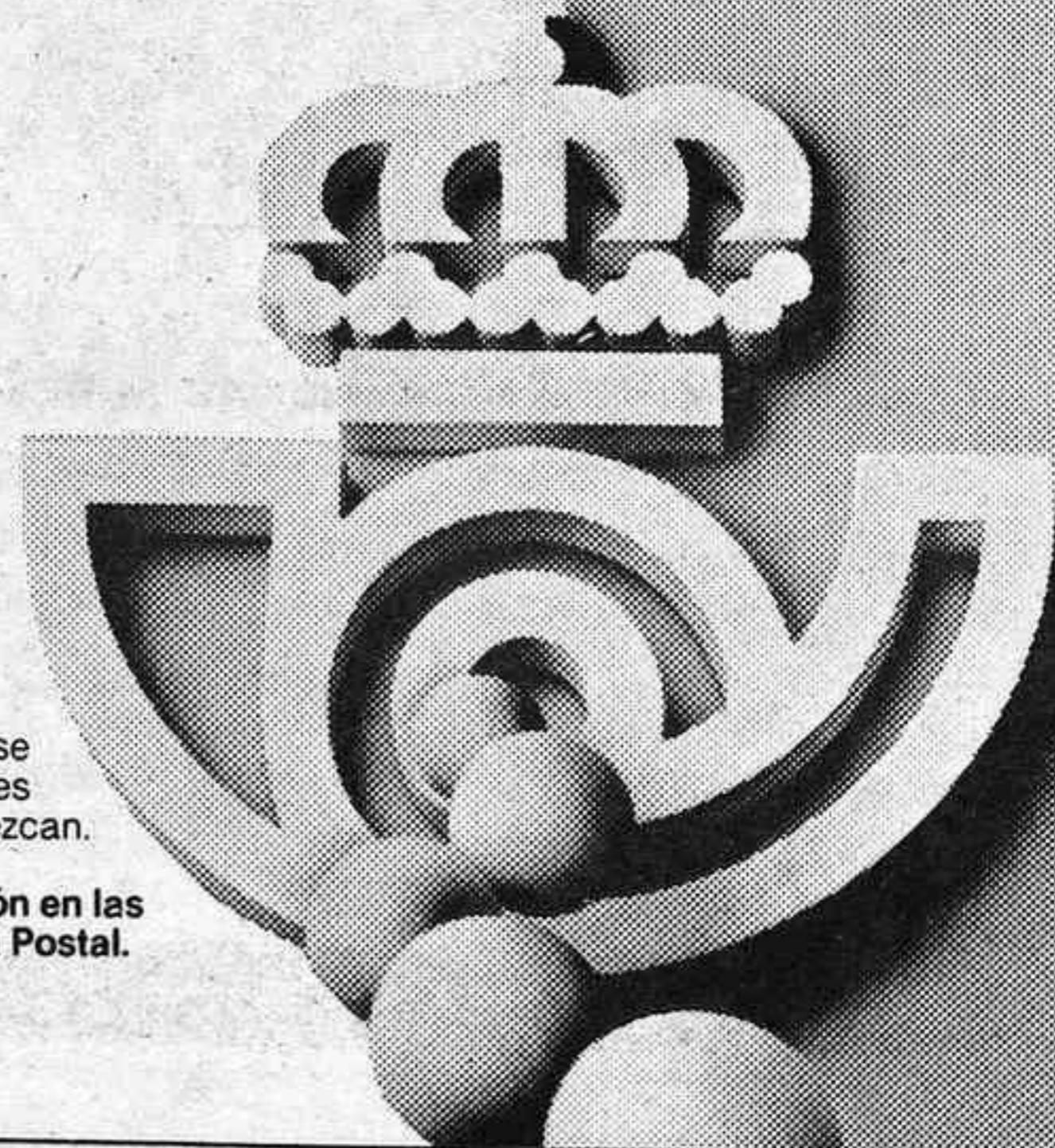
**2ª** La adjudicación de números se efectuará en virtud de

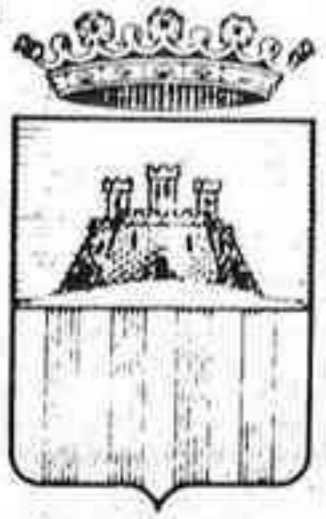
imposiciones (primeras y ulteriores) y saldos en las cuentas de ahorro.

**3ª** Los saldos que hayan dado origen a la entrega de números, deberán mantenerse en la cuenta hasta pasada la fecha del sorteo.

**4ª** Para futuros sorteos se divulgarán las condiciones y premios que se establezcan.

Solicite mayor información en las Oficinas de Correos-Caja Postal.





## PUEBLOS DE CASTELLÓN

# Catí, monumento histórico-artístico

La villa de Catí es famosa por su manantial de aguas minero-medicinales de l'Avellá, por sus edificios con empaque y abolengo, por su gastronomía, por su historia...

Está situada en un valle rodeado de montes a 600 metros de altitud y a 80 kilómetros de Castellón, al sur de Morella, a la derecha del barranco de la Salvatoria y cerca del río Segarra.

Toda la población está considerada como monumento histórico-artístico. Hay modelos bien conservados de construcciones civiles de puro carácter gótico catalán. Sorprende que Catí, poco antes aldea de Morella, alcanzase durante los siglos XIV al XVI una vida rica que le permitió encargar a pintores famosos el ornato de sus templos, y a excelentes constructores las cruces del término a las entradas de los pueblos, y casas como la de los Miralles, la del Barón de Casa Blanca, la de Alós o la de Font de Mora. El Ayuntamiento, con su Lonja del siglo XV, con sus ventanales geminados en el piso superior, con la Sala del Consejo de valioso artesanado, es un edificio maravilloso. La casa Miralles (reproducida en el Pueblo Español de Barcelona), tiene fachada de piedra de sillería, que data de 1459, y fue cuna de una familia burguesa ilustre. Severa, austera, dominante sobre todos los edificios de la población, la torre-campanario, del siglo XIV, está adosada al bello templo parroquial, con su Puerta románica, recayente a la calle Mayor y a las capillas góticas interiores.

### Templo Parroquial

Dedicado a la Asunción de Nuestra Señora, es muy capaz, de estilo corintio reformado. La aludida puerta románica tiene capiteles labrados. En el interior hay varios sevulcros del siglo XV, entre ellos el del «Honorable Johan Figuera (?) que morí en 7 de abril de 1455», y el del «Honrrat en Johan Figols, mercader que morí el VII de Setembre del any 1401». Este último fue quien costeó el magnífico retablo de San Lorenzo y San Pedro Mártires, pintado por Jacomart, que puede contemplarse en este templo.

### El retablo de Jacomart

RePresenta a San Lorenzo y a

San Pedro Mártir, o de Verona, y tiene pintados en las polseras sendos escudos con los cuarteles del donante. Resulta muy interesante la tabla última de la predela, que representa a San Vicente Ferrer y que, dada la época en que se pintó, es verosímil que sea el retrato más parecido al santo que se conserva. Jaime Jacomart Baco o Jaime Baco, a) Jacomart, fue un pintor cuatrocentista, fundador de la escuela regional valenciana, predecesora de la de Juan de Juanes, y pintor del rey Alfonso el Magnánimo.

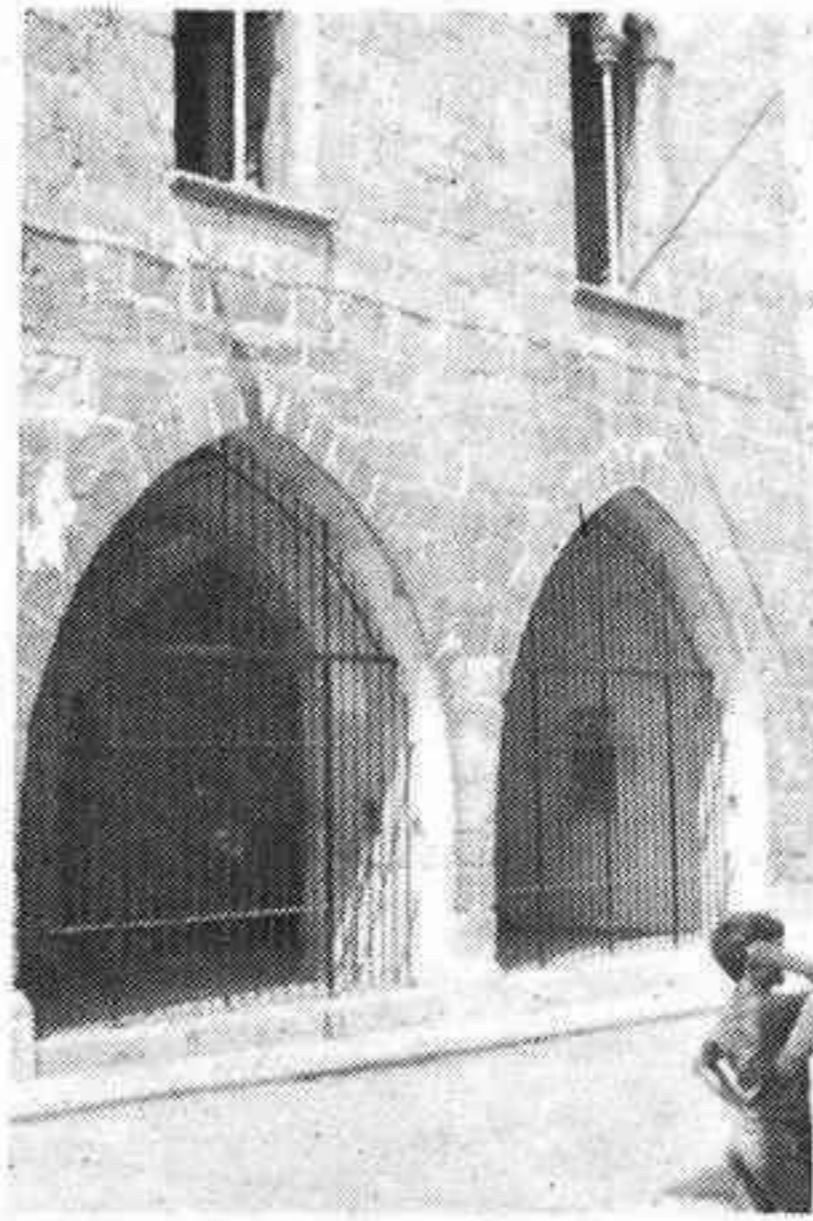
### Ermitas

A 500 metros de la villa, junto a la carretera que empalma con la de San Mateo a Morella, encontramos la ermita de Santa Ana, que fue remozada, destacando entre sus mejoras el artesanado y las pinturas de Mingol. La ermita de San José, que tiene casa para el ermitaño, dista dos kilómetros del casco urbano. La ermita de l'Avellá está a seis kilómetros de la villa; la iglesia tiene en la bóveda bellas pinturas al fresco. La de San Vicente Ferrer, a casi tres kilómetros de distancia, en lo alto de la sierra fronteriza a la población, tiene bonita iglesia y casa para el ermitaño. La de Nuestra Señora del Pilar está ubicada a 7.500 metros de la población x, además de la iglesia, tiene tres edificios.

### Fiestas

Catí celebra fiestas el segundo día de la Pascua de Pentecostés. Al amanecer del 30 de abril, sale una romería que, por la ermita de l'Avellá, la Llácova y la Salvatoria, va a la ermita de San Pedro de Castellfort, donde pernocha. Los romeros llevan capa castellana y barretina. El día 1 de mayo retornan a Catí, haciendo estaciones sucesivas en el ermitorio de la Virgen de la Fuente, en la iglesia de Ares del Maestre, en la Masía de la Estaca. Los romeros son recibidos con gran alborozo por los catinenses.

El 26 de julio se celebra la fiesta de Sanoa Ana. Del 10 al 20 de agosto, festejos en honor de Nues-



tra Señora de la Asunción y de San Roque, en los que, además de los actos religiosos, son de destacar las exhibiciones de ganado vacuno. El 8 de septiembre se honra a la Virgen de l'Avellá.

### Arte y deportes

El término de Catí es un acotado de caza. Cuenta con un campo de fútbol («Santa Ana»). Tiene una pista de baile, siendo los más típicos que se conservan el «Ball Plá» y «La Dansa».

### Demografía

El año 1565 contaba con 172 vecinos, pero en 1794 subió a 400 y en 1887 a 2175. El 1 de enero de 191 tenía la villa 877 edificios con 2322 habitantes. En 1958, 1588; los vecinos de Catí hablan el valenciano con ciertas variantes en el artículo y supresión de R final.

### Gastronomía

Son excelentes las costillas de cordero a la brasa con ajoaceite, el ternasco, las perdices, el jamón y la cecina. Entre los postres destacaremos la «collá», los turrones, «les llansadores» y «els prims».

### Economía

En agricultura, se dan cereales, leguminosas y viñedo. La ganadería se ha transformado, habiéndose instalado granjas. El ganado de renta más importante es el de leche, que contribuye a la importante industria local del queso. También tiene interés la industria del mueble. Las salúferas aguas de l'Avellá han sido comercializadas.

### Historia

El escudo de armas tiene su cartela dividida horizontalmente en dos mitades: la superior muestra las barras de Aragón y la inferior un perro como símbolo de fidelidad.

El origen de la población es árabe. Luego, fue reconquistada por las tropas del rey Don Jaime. En 1410 estuvo en ella San Vicente Ferrer. Durante las guerras carlistas, las tropas del general Oraá fueron frenadas en su marcha hacia Morella por el general Cabrera en los montes de Catí y de Chert, entablándose dura batalla con suerte adversa para los carlistas. Durante el alzamiento de 1870 se concentraron en esta vigla las tropas del Pretendiente, que fueron sorprendidas por las liberales. En la batalla murieron el jefe carlista Galindo y el cura Ballester.

Gonzalo Puerto



### 3-octubre

1272: El rey D. Jaime ordena que no se mogeste a los vecinos de Castellón en el derecho que tienen de cortar leña en los montes inmediatos, según privilegio dado por el rey anteriormente.

1619.—Dos fuertes galeras berberiscas se presentan de improviso en Oropesa, desembarcan los piratas y asaltan y saquean la población.

1837: El comandante general de Castellón, don José de milicianos, ataca a los carlistas que estaban posesionados en las cuevas de Borriol. Las fuerzas liberales fueron rechazadas y puestas en completa dispersión, muriendo en la refriega aquel bravo y pundonoroso jefe.

### 4-octubre

1688: Se bendice en Castellón la ermita de San Juan, que estaba situada en la calle del mismo nombre, llamada antes de la Fira.

1710: Las tropas del Archiduque, que intentaron entrar en Morella por traición, son rechazadas con grandes pérdidas.

1838: Después de la desastrosa acción de Maella, en la

que pereció el general Paridías, son conducidos hacia Morella 370 prisioneros liberales, entre ellos 17 jefes y oficiales. Al subir la cuesta de la Pobleta, desfallecidos de hambre y rendidos de tantas fatigas y penalidades, quedábanse rezagados los más débiles, por lo que el bárbaro teniente carlista Aguilera dio orden de fusilar a los que no pudieran seguir.

### 5-octubre

1838: Grandes lluvias. Inúndose en Castellón la parte baja de la plaza Nueva y el arrabal de San Roque, piérdense las cosechas y se ahogan dos hombres en el río Seco.

### 6-octubre

1860: Bendicese el cementerio nuevo de Castellón, pero no se enterró el primer cadáver hasta el 13 de mayo de 1861, por no estar concluido todavía el camino.

### 7-octubre

1606: Se funda el convento de San Agustín de Castellón de la cofradía de Nuestra Señora de la Consolación y la Correa.

### 8-octubre

1443: La reina doña María ordena que no se venda pan ni vino en las posadas de Castellón.

### 9-octubre

1532: El emperador Carlos V, desde Monzn, otorga un privilegio a Burriana, para que pudiese usar las tres coronas que le concedió don Pedro IV en su escudo y bandera «por haber sido muy leal a la corona durante la guerra de las Germanas» (este privilegio fue dado, desde Valencia, el día 12 de marzo de 1348 por, como se ha dicho, Pedro IV).

Juan A. Balbas Cruz

## Antología

TREVOR FRANCIS: «De España gos únicos clubes que me gustan son el Real Madrid y el Barcelona, y, si me tuviese que quedar con alguno lo haría con el Barcelona. Los catalanes son más serios en cuestión de dinero. Eso me han dicho».

PACO MORAN: «Me he enamorado dos veces de mí mismo, pero en ambas me saqué cuernos. No había cumplido los treinta».

PERICH: «El 23-F costó quinientos millones de pesetas, sin contar el papel higiénico».

ADDY VENTURA: «En mi barrio, ya de muy joven, los niños dejaban de jugar cuando pasaba yo, y se me acercaban como con respeto a tocarme un poco la piel con su mano inocente».

GUNTER GRASS: «He conocido suecos, norteamericanos, ingleses, turcos, a todo el mundo, en París, pero no he conocido franceses. O bien no están allí, o no se rozan con los extranjeros. Pero, me encanta París y la vida francesa».

CARMELA GARCIA MORENO: «Ya conoces lo de la erótica del poder. Bueno, pues yo creo que es al contrario. A mí el poder (que no tengo ninguno) no me quita erotismo».

RAMONCIN: «A mí nadie me inventó. Tuve que inventarme a mí mismo, hacerme mis movidas y salir adelante. Era cuando las revistas francesas me llamaban el punk español».

MIGUEL BOSE: «Antes solía controlar mi imagen, pero ahora es una cosa que me preocupa muy poco. A estas alturas mi imagen está muy clara, el que quiera que la tome y el que no, que la deje».

JESUS HERMIDA: «Tengo una tremenda vocación de contar. Contar cosas, a lo juglar, quiero decir. Con sus pausas, tonalidades, suspensiones, teatralidades y efectos. Ya saber: un buen comienzo y un mejor final. Soy un buen contador (y mejor escuchador): será porque soy un buen contador solitario y me cuento historias a mí mismo».

## CONSERVATORIO PROVINCIAL DE MUSICA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

### POSPUESTA LA INAUGURACION DEL CURSO

La Dirección del Conservatorio Provincial de Música, dependiente de la Excm. Diputación Provincial, comunica que por diversos problemas surgidos dado el número desbordante de alumnos matriculados, se retrasa la apertura e inauguración del curso 1981-82 hasta el próximo martes, día 13 DE OCTUBRE, a la misma hora y en idéntico lugar. AULAS DEL CONSERVATORIO, COLEGIO DE LAS ESCUELAS PIAS DE CASTELLON.

## I Premio de Poesía «Mediterráneo»

## CLAUSTROFOBIA Y FRUSTRACION

por Antonio José Álvarez Boix

Las cuatro paredes de la reducida alcoba,  
con los cuatro hierros verticales de la ventana,  
con los cuatro hierros transversales de la ventana,  
y las cuatro esquinas que me llena de zozobra.

Un breve rayo de luz  
penetra por el quicio de la puerta,  
pero la penumbra es el estado normal  
de esta habitación tediosa.

El calor es asfixiante,  
el aire pesaroso;  
mis fuerzas decaen,  
la penumbra es eterna.  
Las celdas del humano  
son frecuentes,  
las rejas de esta vida  
constantes,  
y las tiranías que nos acechan  
abundantes.

Esa habitación es mi cárcel,  
mi refugio permanente;  
es mi celda correspondiente,  
como la de todo hombre de esta morada  
inestable por excelencia.

Esa alcoba es el escondrijo de un ratón  
insignificante ante la inmensa jungla,  
o quizá la celdilla  
de una colmena humana  
que nos abrumba ante su enorme número  
pero que, en realidad, no es nada.

Intenté evadirme de este espacio  
que me oprime constantemente,  
hice esfuerzos sobrehumanos  
para hacer volar la imaginación,  
para dar un tono de fantasía a la vida,  
para caminar libremente,  
más mi lucha resultó inútil.  
Ni tan siquiera mi fuerza mental  
pudo con la horrenda realidad  
y todo quedó en un rompimiento de algo sutil.

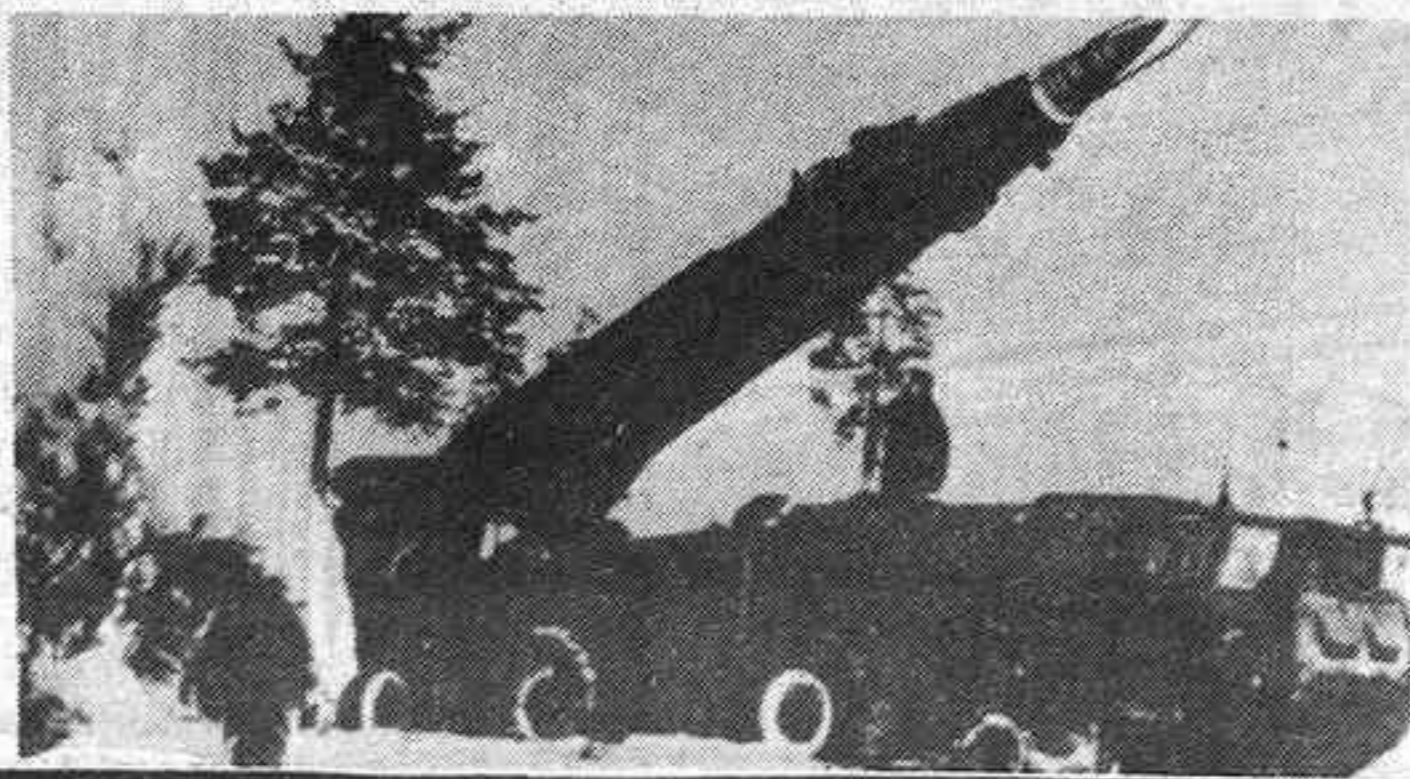
Lloro con todo el alma  
y compadezco a esos ilusionados jóvenes  
que cantan y escriben a la naturaleza, a la vida y al amor,  
que vituperan con su pluma y su guitarra  
la iniquidad, el egoísmo y la crueldad,  
que son insobornables y bohemios,  
pero un aviso quiero darles:  
llegaron las horas de la violencia;  
escritores, poetas, cantores, ¡callaos ya!  
¿o es qué no comprendéis que ya nadie os oye?  
¿no veis que la masa ya no os quiere?  
Adiós al pacifismo.

¡Qué poco duró tu hermoso ideal!  
Escritores, poetas, cantores, ¡callaos ya!  
No nos engañemos, soñadores:  
la violencia vuelve a dominar.  
Somos barro ante las garras de hierro,  
garras duras que vuelven a imperar.

No poseéis la fuerza, voces de escritura:  
un puño os puede derribar.  
Que os saquen un puño y vuestras voces callarán.

Nadie os quiere, cigarras de la fantasía;  
callemos y humillémonos.  
Adiós, pacifismo: tus armas ya no sirven,  
la verdad y tu voz ya no sirven,  
valen la navaja, la pistola, el cañón,  
valen el puño, la tortura, la vejación.

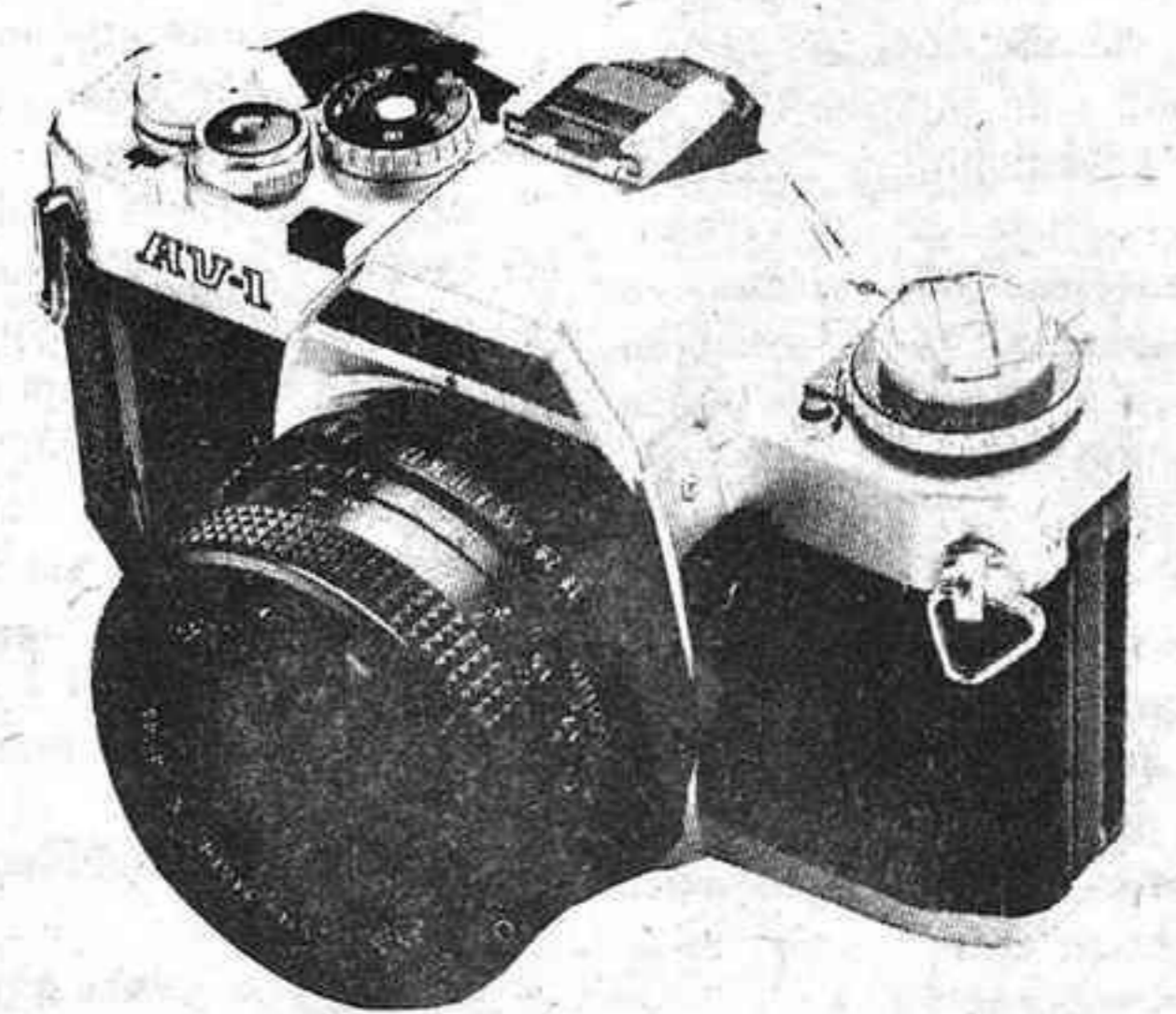
¡Huyamos los soñadores! Pero, ¿a dónde?  
¡Que no hay salida! ¡Socorro!  
¡Que la violencia llega! ¡Auxilio!  
Huyamos los débiles, la navaja enfrente.  
Un grito del tigre cruel y me silenciaré,  
un ademán del monstruo negro y me horrorizaré,  
mas lo que yo pueda imaginar,  
al menos, eso, no me lo robarán.

I Premio de Fotografía  
«Mediterráneo» -  
«Sucine»

## Bases

«Mediterráneo-Fin-de-Semana» convoca este certamen con la colaboración de «Sucine». Podrán participar en él cuantos lo deseen, con un máximo de 5 obras, siempre en blanco y negro, y con unas dimensiones de 24X30 cms. Dichas obras serán enviadas a «Mediterráneo-Fin-de-Semana» (Avda. del Mar, 20), antes del 10 de octubre, figurando al dorso de cada fotografía el título de la misma, así como el nombre completo y la dirección de su autor. «Mediterráneo-Fin-de-Semana» publicará las 24 obras que se consideren finalistas, y en la

sala de exposiciones de «Sucine» (Enmedio, 123) quedarán expuestas todas las presentadas. Un jurado que se constituirá al efecto, y cuya composición se dará a conocer junto con el fallo, otorgará los premios, que serán los siguientes: Primero, 10.000 pesetas (diez mil) en artículos fotográficos de «Sucine» y medalla de oro; segundo, medalla de plata. La participación en este concurso de fotografía supone, por parte de los concursantes, la aceptación de todas y cada una de estas bases.



MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica  
sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se  
aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente  
a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre  
III-2º B. Madrid 16

VIVIENDAS

TERMINADAS

Y EN CONSTRUCCION

BENICASIM

Y CASTELLON



PASEO MARITIMO  
FRENTE AL MAR

c/ ENMEDIO  
c/ GRAM VIA T. MONTEBLANCO  
c/ RONDA MAGDALENA  
c/ SAN ROQUE

INFORMACION:

**FOCONSA:** c/ Enmedio, 8 y 11 - bajos  
Teléfonos. 21-16-32 y 21-70-55

FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS

# Hacia el Gobierno de mayoría

por Carlos E. Rodríguez

Aún se producirán declaraciones inquietantes en los ámbitos nacionalistas de Catalunya y Euskadi, pero el observador atento percibe que los puentes se están tendiendo de forma rápida entre Barcelona y Madrid y en Vitoria se colocan los pontones en que podría sustentarse un futuro puente de colaboración con el Gobierno central.

En medio de tantas razones para el pesimismo como proporcionan la caótica situación sanitaria del país o la falta de ósmosis entre el Parlamento y la ciudadanía —consecuencia lo primero, fundamentalmente, del penoso estado de una Administración pública cuya reforma no puede seguir aplazándose por más tiempo; derivado lo segundo del secuestro de los partidos por personalismos y clanes—, es por lo menos esperanzador que apunten, al fondo del túnel, luces de salida para el problema autonómico a cuya resolución está vinculada la supervivencia misma del actual sistema democrático.

La solución no vendrá por el camino del pacto autonómico suscrito por el Gobierno y el PSOE, pero es posible que tal pacto haya actuado de revulsivo para incentivar el entendimiento que realmente se necesita, es decir, entre el Gobierno central y las fuerzas políticas nacionalistas de Catalunya y Euskadi, básicamente Convergencia y el PNV.

## Después de Suárez

Tras la dimisión de Adolfo Suárez, tanto Arzallus como Jordi Pujol temieron que iba a ser mucho más difícil el entendimiento con el nuevo inquilino de la Moncloa. Pero no porque las cosas fueran bien hasta ese momento, sino por temor a que ni siquiera el chalaneo de soluciones parciales, para ir saliendo del paso, entrara

en los cálculos del nuevo jefe del Gobierno. Sin embargo, es lo cierto que la acción política de los sucesivos Gobiernos de Suárez había sido nefasta en el terreno de las autonomías. El caos abierto por Manuel Clavero, con el «café para todos» o las autonomías como una tarta a repartir en porciones, era improrrogable. En el proceso autonómico era preciso el famoso «golpe de timón».

Empieza ser perceptible que Calvo Sotelo está jugando, al respecto, una metódica partida de ajedrez. El mus, juego favorito de Suárez según dicen, es de engaño y envite. En el ajedrez no hay engaño, pero cada movimiento de piezas ha de ser críptico en su estrategia final. El rostro impenetrable de la Moncloa, entre ópera de Wagner y libro de Maritain, movió en julio las piezas de la izquierda del tablero para poder avanzar ahora libremente por la derecha.

El pacto autonómico con el PSOE desconcertó a los observadores políticos. ¿Para qué sirve un acuerdo sobre las autonomías en el que no participan los partidos autonomistas por esencia e influencia, es decir, el PNV y CIU? Ahora es cuando se empieza a ver la estrategia: para aparcar a la oposición socialista y conducir la negociación con catalanes y vascos de modo que sea simultáneo el acuerdo autonómico con el acuerdo político para la futura mayoría.

## Raventós y los socialistas

Si la táctica del Gobierno sirve con eficacia a la estrategia del presidente, pueden olvidarse Raventós y los socialistas catalanes de entrar en un consell de coalición con Pujol en la Generalitat. Y debe andarse con cuidado Txiqui Benegas para no topar, a la vuelta de muy poco, con una izquierda vasca que reduzca el PSE-PSOE a mero testimonialismo.

En el actual Congreso de los

Diputados, el centro y la derecha suman 192 escaños sobre 350. Tendría que producirse un cambio muy estrepitoso de la opinión pública — en proporciones que la ley electoral puede hacer imposible— para que tan abundante mayoría se trocase en minoría en las próximas elecciones generales. Lo que Adolfo Suárez no consiguió, o no quiso intentar, fue el traducir esa mayoría numérica en mayoría de gobierno. Calvo-Sotelo aspira a formar, después de las elecciones, un gobierno de mayoría. Y desde luego, de mayoría de centroderecha. Pues bien, la pieza de seguridad de esa mayoría son los convergentes de Pujol. Y la reserva pasiva de estabilidad, el PNPV.

## Coalición

Para decirlo con entera claridad como es inexorable el fin de los gobiernos monocolors a partir de las próximas urnas, Calvo-Sotelo aspira a formar una coalición mayoritaria a base de UCD, la «gran derecha» y Convergencia. Para conseguirlo tiene que resolver una serie de problemas concretos: conservar el centrismo progresista que lidera Adolfo Suárez, desactivar el riesgo de un partido-bisagra en manos de Fernández Ordóñez, salvar el muy difícil entendimiento entre Fraga, de una parte, y los convergentes y suaristas, de otra.

En suma, con Suárez necesita el puente de unión representado por Rodríguez Sahagún a la cabeza de UCD. Fernández Ordóñez se teme lo peor y de ahí que acudiera al consejo político de UCD a las pocas semanas de haberse declarado al margen de las reuniones del partido. Fraga sospecha por dónde puede romperse la cuerda de la tensión entre AP y CIU y lanza advertencias como su postura en el debate de la colza. La partida de ajedrez sigue y es muy pronto para cantar ganador.

(de «Tiempo»)

## PIE DE FOTO



No es la residencia de ningún directivo del Barça, ni está ubicada en tierras catalanas. Las apariencias engañan. La finca está situada en las afueras de Puebla Tornesa, a un escaso tiro de piedra del casco urbano. Su propietario demuestra una cualidad rara en nuestros días: la sinceridad a la hora de pregonar sus convicciones. A la vera, verita, vera, de la misma carretera, Miguel Roig, el inquieto hombre de negocios grauer, culminó este reparador refugio mandando pintar el gran escudo del club de sus amores: casi seguro que el parlanchín señor Núñez no tiene otro igual. ¡Ah!, una advertencia: no se molesten en llamar al propietario por teléfono para expresarle su felicitación o sus discrepancias, porque ha tenido el buen gusto de prescindir de tal servicio.

Paco Vicent



Contemple esta fotografía, siéntese tranquilamente delante de la máquina y escriba lo que le inspire la imagen de Javier Campos. Mandenos menos de 18 líneas mecanografiadas a «Mediterráneo-fin-de-semana», Avda. del Mar, 20. El próximo sábado publicaremos, firmados por sus autores, aquellos pies que nos parezcan mejores.

**FUNERARIA**  
*Virgen del Lidón*  
PLAZA CLAVE, 17-3º TEL. 210148  
CASTELLÓN

**RADIOS-RELOJES**  
Portátil, Coche, Stereo y muchos más; todo de importación. Sólo al por mayor.  
ARKE. C/. Cronista Carreres, 9  
VALENCIA. Tel.: (96) 322 07 05

# LEMON

## HORARIO INVIERNO

MAÑANA DE 9.30 a 1.30  
TARDE DE 4.30 a 8.30

LUNES MAÑANA, CERRADO  
SABADOS TARDE, ABIERTO



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D.ª ROSA TOMAS LANA**  
(Vda. de D. Salvador García)

Que falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

**D.E.P.**

Sus apenados hijos; Ricardo, Rosa y Carmen, hijas políticas, nietos, biznietos y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a las Exequias Fúnebres, que se celebrará HOY a las ONCE Y MEDIA de la mañana, en la Parroquia de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 3 de octubre de 1981  
Domicilio de la finada: Martín Alonso, 20-9.º Pta. 18.  
(No se invita particularmente)



**LOS NUEVOS SEAT**

Ahora que ya se puede elegir, compárelo con los que ya conoce.

**131 Supermirafiori 1600.**

MODELOS PRESTACIONES	131 SUPERMIRAFIORI 1.600	RENAULT-18 GTS	TALBOT SOLARA SX	FORD GL TAUNUS 1.600	BMW 316
CILINDRADA (c.c.)	<b>1.592</b>	<b>1.647</b>	<b>1.592</b>	<b>1.593</b>	<b>1.766</b>
POTENCIA (DIN)	<b>95<sub>CV</sub></b> 6.000 r.p.m.	<b>83<sub>CV</sub></b> 5.500 r.p.m.	<b>90<sub>CV</sub></b> 5.400 r.p.m.	<b>73<sub>CV</sub></b> 5.300 r.p.m.	<b>90<sub>CV</sub></b> 5.500 r.p.m.
CONSUMO (90 Km/h.)	<b>6,3<sub>L.</sub></b>	<b>6,0<sub>L.</sub></b>	<b>6,3<sub>L.</sub></b>	<b>7,2<sub>L.</sub></b>	<b>6,8<sub>L.</sub></b>
ACELERACION 0-100 Km/h.	<b>12,6<sub>seg.</sub></b>	<b>*</b>	<b>13,3</b>	<b>12,4<sub>seg.</sub></b>	<b>12,5<sub>seg.</sub></b>
1 Km. SALIDA PARADO	<b>34<sub>seg.</sub></b>	<b>*</b>	<b>34,6<sub>seg.</sub></b>	<b>*</b>	<b>34,3<sub>seg.</sub></b>
VELOCIDAD MAXIMA	<b>165</b>	<b>163</b>	<b>159</b>	<b>162</b>	<b>163</b>
PRECIO PTAS. (F.F. Sep. 81)	<b>634.000</b>	<b>677.800</b>	<b>737.000</b>	<b>746.000</b>	<b>1.168.000</b>

Fuente: Catálogo fabricante. <sup>\*\*</sup> Sin datos del fabricante.

**Importante, no importado.**

Ahora que el 131 Supermirafiori 1600 ya se puede comparar, compárelo. Y verá que resiste cualquier confrontación. En potencia y velocidad, por ejemplo, supera a los mejores coches europeos de su categoría. Y tampoco tiene nada que envidiar a aquellas marcas que

hasta ahora eran un mito en confort, en suspensión o en acabado. Además, ofrece el más alto nivel de seguridad.

Ahora que ya se puede elegir, elija. Pero después de comparar. Y ahora, con muchas novedades.

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

**Innovaciones de la gama Supermirafiori** • Servodirección en las versiones 2000 y 2500 Diesel Super. • Encendido electrónico en la versión 2000. • Toma termostática de aire en la versión 2000. • Cambio de 5 velocidades en todas las versiones. • Nuevo diseño de protección en flancos. • Nuevo volante, regulable en altura. • Alzacristales eléctrico.

VEALOS Y PRUEBELOS EN LOS CONCESIONARIOS SEAT PARA CASTELLON

**MARZÁ**

Exposición y Ventas:  
C/. Orfebres Santalínea, 3  
Teléfono: 20 21 00 (3 líneas)

**AUTOMOVILES MICHAVILA**

Exposición y Ventas:  
Plaza Padre Jofré, 22  
Teléfono: 21 78 11



**ESPAÑA 82**

© R.P.E.F. 1979

por Ximo Alcón

## Inauguración

Para acto tan importante y significativo, en sesión plenaria del RCOE (2-octubre-1980), se acordó convocar concurso para estudio sobre el contenido artístico de la ceremonia inaugural, así como la de su posible ejecución. A propuesta del jurado calificador constituido para tal fin, el RCOE se inclinó por la idea de la empresa Víctor Sagi, y decidió seguir las negociaciones con la misma empresa respecto a su ejecución. El pleno del

RCOE de fecha 2 de junio de 1981 aprobó también la adjudicación a Víctor Sagi de la realización de la ceremonia mencionada.

La ceremonia se llevará a efecto en el estadio de fútbol Club Barcelona el 13 de junio de 1982, y la filosofía de la misma consiste en la ambientación de una gran fiesta del fútbol en la que quede plasmado, a la vez, todo el sentimiento del pueblo español. El balón, como instrumento imprescindible del fútbol, será el elemento central de la ceremonia y la culminación será la formación de la paloma de la paz, de Pablo Picasso, con una participación de más de dos mil personas y una apoteosis de diez mil globos y cinco mil palomas.

La ejecución está ya en marcha y, respecto a otras actividades culturales, existen también programaciones específicas por parte del Grupo Técnico, a las que se incorporarán todas las que, de interés, procedan de las distintas sedes.

## Concurso

El lunes, 30 de noviembre de 1981, a las nueve y media de la noche, saldrá al aire, a través de Televisión Española, el primer programa-concurso dedicado al

Campeonato Mundial de Fútbol de 1982. Un espacio que se llama ¡Gog!...Y al Mundial-82. Realizado por Fernando García de la Vega y producido por Juan Jesús Buhigas, estará en pantalla a lo largo de 28 semanas, para terminar el 7 de junio, una semana antes de que se inicie el Mundial.

Casi diez millones de pesetas importarán los premios (exactamente, nueve y medio), correspondiendo al equipo campeón cinco millones.

Podrán inscribirse equipos de toda España, que participarán en número de 24, previo sorteo ante notario. Las inscripciones quedarán cerradas el día 31 de octubre.

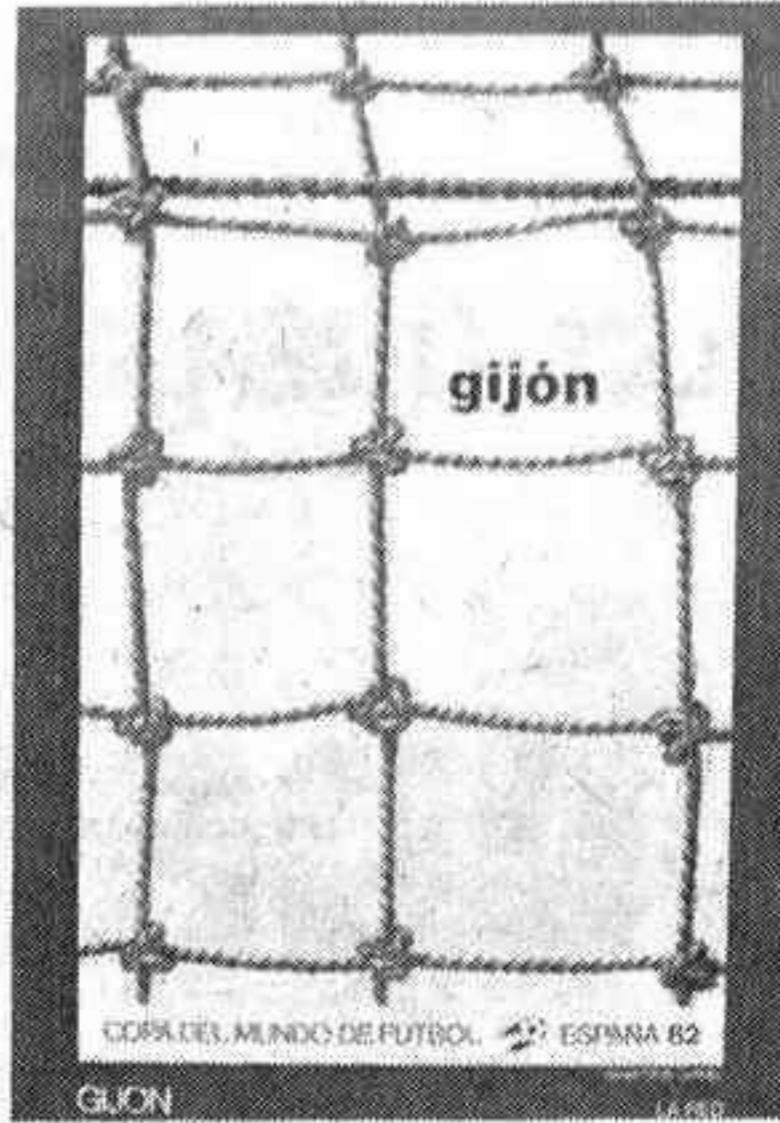
El 22 de noviembre se conocerán los 24 equipos participantes, seleccionados por sorteo entre los que hayan solicitado su inscripción.

La primera fase del programa-concurso se desarrollará en las ciudades españolas que son sede del Mundial de Fútbol; la segunda fase, en Madrid y Barcelona; las semifinales, en Barcelona y Sevilla; y la finalísima, en Madrid.

Los equipos se someterán en cada programa a diez preguntas. Seis tendrán como tema obligatorio los Campeonatos Mundiales de Fútbol (en las fases primera y segunda, se referirán a Mundiales ya celebrados, y, en semifinales y final versarán también sobre el Mundial-82); cuatro preguntas estarán referidas a un personaje español de las artes o las letras, elegido libremente por cada equipo participante en el momento de solicitar su inscripción.

## Un cartel

Gérard Titus-Carmel es uno de los representantes de lo que se ha dado en llamar la joven vanguardia francesa y ha sido el encargado de interpretar el cartel de Gijón, con el título de «La red». Para Gérard Titus-Carmel hay un llamamiento en todo lo que reúne,



ata, enlaza, liga; por eso la cuerda de la portería le movió desde el principio. Y ahí está, para representar a Gijón, la red, «receptáculo irrisorio de todo un combate, de toda una fiesta, en la que nadie se fija, pero que, prisión efímera de frágiles barrotes, resulta ser el centro único y anónimo en el que vienen a estrellarse las más inflamadas pasiones y las más amargas decepciones».

Titus-Carmel ha tratado, como los artistas de los restantes carteles, de acercar mutuamente el arte en general y al deporte, a fin de que se iluminen recíprocamente. En una palabra, el arte sale en esta ocasión de los museos para ponerse al alcance de todo el mundo.

## Más tele

Para el próximo mes de noviembre está prevista la emi-

sión, por la pequeña pantalla, de una nueva serie de dibujos animados, que se llamará «Fútbol en acción». La serie, que tiene como protagonista a «Naranjito», mascota del Mundial 82, constará de 26 capítulos con un presupuesto de ciento setenta millones de pesetas.

Los guiones de esta nueva serie, del tipo de «Heidi» o «Marco», se están realizando en España, al igual que los muñecos.

La mayor dificultad que han encontrado los dibujantes y el equipo técnico de la serie, comandado por el productor, Claudio Biern, ha sido que «Naranjito» no estaba pensado para llevarlo a una película de dibujos animados, y su animación ha sido complicada.

El total de los capítulos se terminará en enero de 1982, pero la serie comenzará a emitirse en noviembre y, probablemente, se incluirá en la programación de los sábados hacia las tres de la tarde. En la serie habrá cinco personajes fijos, además de «Naranjito», «Clementina», la novia de «Naranjito» y su compañera en todas las aventuras; «Don Citronio», el primo y mejor amigo del protagonista; «Imarchi», un robot que sabe todo sobre fútbol; el «Doctor Zruspa», el malo de la serie, defensor del juego violento, y «Los Cocos», esbirros del malvado «Doctor Zruspa».

La serie ya se ha vendido a Italia, Francia, Chile y España, y se espera que, en breves fechas, se venderá asimismo a un total de dieciocho países del mundo. O sea, que, sin duda, se va a tratar de una buena inversión. ¡Suerte!



## MAGIA

Acabábamos el pasado sábado indicando que los mundos cabalísticos son cuatro:

a) El mundo de la emanación, del que «ensof» (causa primera) ocupa el centro, y en donde se manifiestan las primeras y más generales energías. Este mundo es el divino.

b) El mundo de la creación, donde las energías precedentes han construido, y lo siguen haciendo, en el tiempo y el espacio, o lo que se llama lo concreto. Este mundo es el de la creación continúa.

c) El mundo de la formación, donde las energías creadoras dan a lo concreto formas definidas, en el sentido de que la evolución de cada una se opera en un cuadro energético. Este es el mundo de las especies.

d) El mundo de la acción, donde cada individualidad, creada de una manera determinada, actúa (de manera intrínseca, como el mineral, o extrínseca, como el vegetal) y manifiesta la vida en

grados diversos y variables. Tal como surge en la tierra, este es el mundo de la naturaleza.

Como creo que esto es suficiente para un sólo día, para meditar sobre el particular, me quedo en la simple enumeración (declaración) de los mundos cabalísticos. Habrá otras ocasiones otras semanas, para explicar más extensamente sobre qué actúan, quién puede actuar sobre ellos, de dónde proceden, cuál es el fin de su existencia, para qué sirve, qué pueden proporcionar (si cosas buenas y saludables o cosas malas), cuál es su esencia más general y comprensible, hasta qué punto es accesible (con el tiempo, el espacio, o según la cantidad de dimensiones), si es una mera especulación matemática no comprobada por otros medios y, por tanto, un mero juego de sabios, al que nadie puede acceder, etc., etc.

Así, pues, el sábado próximo usted vuelve a tener una cita con la magia, ese mundo posiblemente desconocido para usted.

por Skaris Shanatos

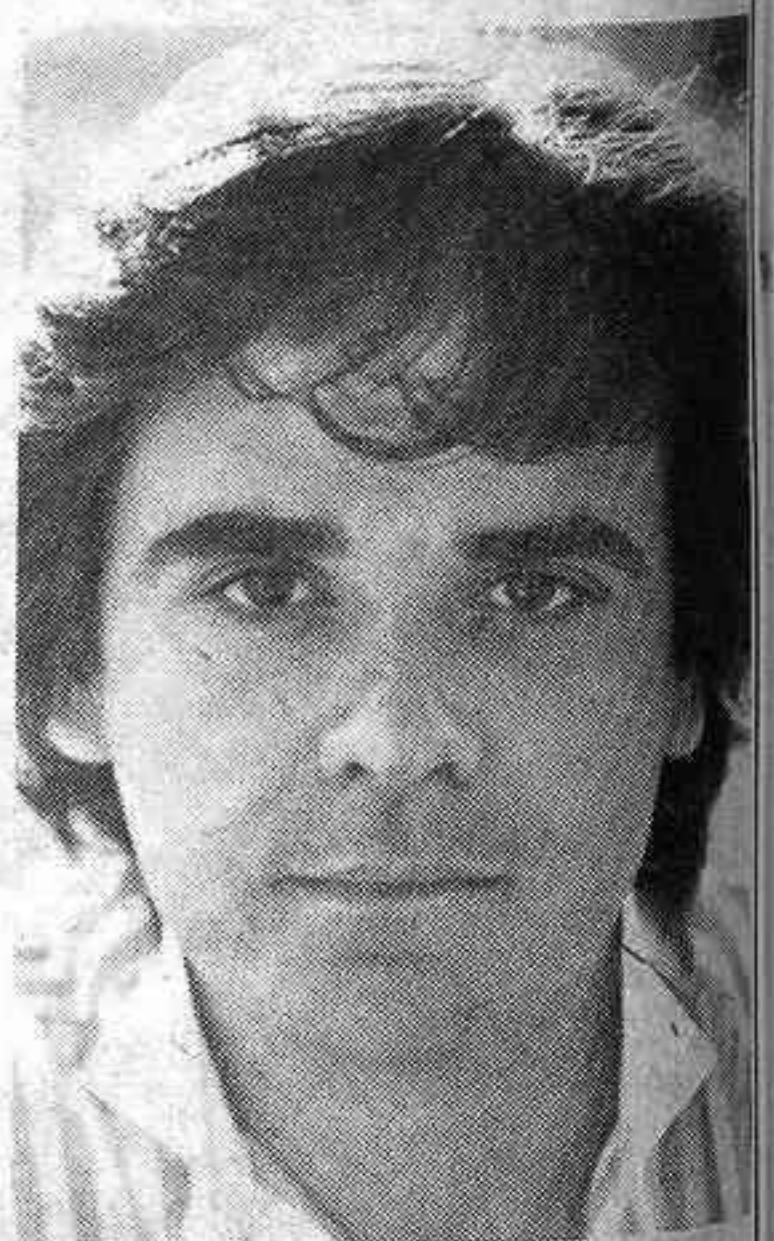


## MUSICA

por Vicente Escura

Juan Sebastián tuvo un momento de gran fuerza, desapareció luego y, en la actualidad, parece ser que su sello discográfico lo va a potenciar con gran fuerza. Creemos que el chico se lo merece. Ahora, Juan Sebastián nos presenta un sencillo titulado Vivir sin tí, de Paco Cepero, que es la primera canción hecha para Juan Sebastián por este prestigioso guitarrista y compositor. Según explica el propio Juan Sebastián, ha habido un error en la dirección de su carrera artística, ya que quienes le llevaban no estudiaron suficientemente su voz; ha sido ahora cuando él ha buscado sus canciones, contactos con autores, cuando él ha solicitado la confección de maquetas y cuando todos han quedado sorprendidos de hasta dónde podía llegar la voz de este muchacho. Es sabido que Paco Cepero compone para cantar con mucha fuerza de voz, y, sobre todo, para matizar mucho; fue precisamente por esta circunstancia por lo que se comprobó que donde más brilla la voz de Juan Sebastián es en las notas altas.

La cara del disco antes citado, Hombre de Mar, proporcionó a Juan Sebastián dos premios, el pasado julio, en el Festival de Menschenund er, localidad vecina a Berlín, uno al mejor arreglo y otro a la mejor



interpretación; estos premios son muy meritorios porque, en la Europa del Este, donde la formación musical es muy rigurosa, la exigencia interpretativa es fuerte, y, por otra parte, porque en este festival participan auténticas potencias musicales.

Juan Sebastián ha vendido más de veinte mil copias de Entre dos amores en Méjico. Se proyecta el lanzamiento de su LP para este otoño en una gran campaña de promoción en los países latinoamericanos. Atención, pues, a este valor español, Juan Sebastián, que hará su año en la actual campaña.

**EN UN MINUTO...**

DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso

Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros

**FERRERÍA TRAVER**

Caldn, 43 - CASTELLÓN

**DYA**

Dibujo, especialidades: plumilla, sanguina, lapiz, pastel, ceras, etc...

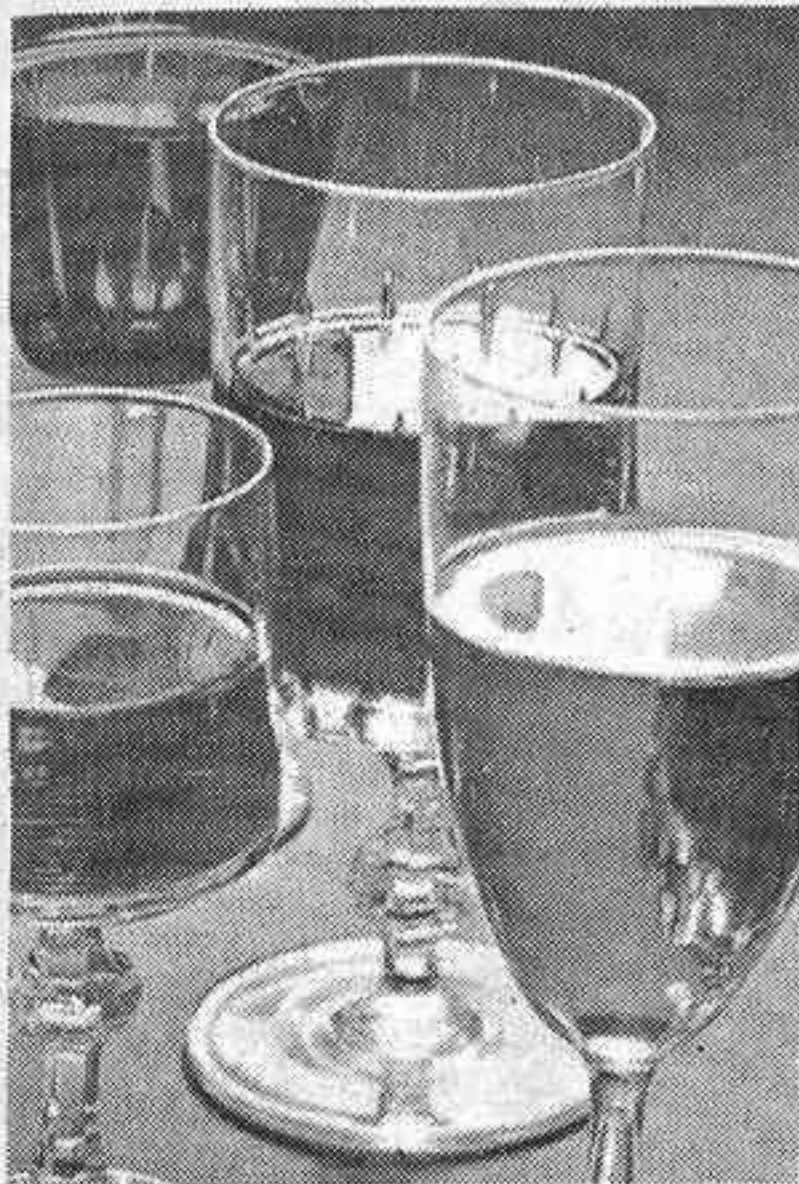
Pintura: oleo, acuarela, guache, tempera.

ximen perez arenos, 18 tel. 200111 castellón

## GASTRONOMIA

## Vinos

Por Josep P. Broch



Terminado ya el verano, se marcha con él uno de los deportes que a mí más me llena de satisfacciones: la cata de vinillos jóvenes y frescos. Blancos, rosados e incluso algunos tintos de constitución y cuerpo todavía incipientes, muy vírgenes, afrutados, ligeramente sedosos, sinceros y agradables, que hicieron de esas calurosas y molestísimas tardes de verano una experiencia maravillosa y reparadora. Uno de los que des-

cubrí, gracias a un buen amigo y a los desvelos de ese gran buscador de vinos que es José Peñín, fue el llamado Valdearcos, oriundo de León (grandes vinos los de León, vive Dios), rosado él, con una aguja casi imperceptible, de una fragancia indescriptible, muy ligero, fresquísimo.

Este fue, digo, uno de los descubrimientos. El otro, fruto de la escasez en mi frigorífico, es éste que ofrezco a todos ustedes. Se dora, en paella de hierro, un pollo bien troceado. Cuando consiga casi ese color caramelo, se añade una chalota o una cebolla a trozos grandes. También un pimiento rojo. O verde. Cuando la cebolla ya transparente, se echa la sal, pimienta negra recién molida, rama de romero y un buen vasito de vermú. Ya he hablado alguna vez de los vermús del Maestrazgo. El hecho es simple. Los buenos vermús son vinos en los que han naufragado, durante meses, centenares de hierbas aromáticas. Todos los aromas de ese vermú aparecen en el humilde, pero sabrosísimo, plato de pollo. Acompañelo todo con una buena ensalada fresca, y un tinto joven y ligero. Sólo para los que aman el monte y sus sanos efluvios.

## SALUD Y BELLEZA

Según Maurice Messegué

## Resfriados

Esta es una época del año muy propicia para los resfriados. Y, sin embargo, éstos, como otras muchas dolencias, pueden ser combatidos, y hasta prevenidos, con medios absolutamente naturales.

Haga infusión de 5 minutos compuesta por 2 pizcas de tomillo y 2 de tomillo serpol para un litro de agua. Tome 3 o 4 tazas al día, endulzando con miel. Como más vale prevenir que curar, a la entrada del invierno, tome dos tazas diarias, una por la mañana y otra antes de acostarse, de una infusión de una pizca de tomillo y una de tomillo serpol por taza.

A causa de la vitamina C que, como es sabido, contiene la naranja, refuerce el tratamiento con nuestro zumo de naranja 100 por cien natural y pasteurizado, de prolongada conservación, sin azúcar, sin conservantes, sin colorantes y envasado al vacío.

Como siempre un consejo: tome las hierbas que su organismo necesite, pero cuide que sean hierbas completamente incontaminadas.

## Arcilla

La arcilla, nuestra arcilla, tiene diversas aplicaciones, como voy a exponer a continuación.

Para uso externo, su utilización es conveniente para heridas, contusiones, hinchazones, etc. Prepare una mezcla de arcilla y agua fría en un bol de cristal (no metálico) hasta obtener una pasta consistente. Aplíquese en forma de compresa, extendiéndola sobre la parte afectada. Déjese el tiempo necesario para secar totalmente dicha compresa. Lávese, finalmente, con una infusión de tomillo.

Para la belleza, la arcilla contribuye a eliminar las arrugas, manchas e irritaciones de su piel, y de modo especial, de su rostro. Aplique una mascarilla a base de arcilla e infusión de azahar. Extender sobre el rostro y cuello, y dejar actuar durante 20 minutos. Pasado este tiempo, retirar la mascarilla con la misma infusión.

La arcilla (otro día hablaremos de su uso interno) se utiliza, pues por su gran poder de absorción, como revitalizante y purificadora de la piel. Asimismo es antinflamatoria y des- congestiva.

## MODA

## Aires nuevos

por Josefina Salvador



Todos mirábamos a la Duquesa de Alba, quien presidía la fiesta en la que Rodier presentó su colección Otoño/Invierno. Ante los críticos de la elegancia la Duquesa tiene buena y regular prensa, y las miradas iban también hacia el ex-ministro de Justicia, Garrigues, que acompañaba a la Duquesa. Hubo quien preguntó al jefe de la dinastía de los Garrigues qué sastrería tenía, en dónde compraba el tejido de su impecable terno discretamente brillante. Claro que «es la percha». Así que chitón, que comienza la colección. Y vemos esas chaquetas que serán las que más pronto se pavonearán en la calle: a cuadros rojos y verde terno (dos colores de moda), grandes, cuadros-ventana, para llevar con una bermuda verde, con medias negras. Todas las prendas, aunque de abrigo, son ligeras, de materias suaves. La línea es recta, y el estilo, británico, de distinguido «college». Para horas de asueto hay trajes preciosos, de crespón de China y «georgette». ¡Ah!, pero usted llama aún a las blusas con ese nombre? No. Rodier las denomina camisas y son atractivas, románticas, llenas de pequeños volantes, de chorreras, de encajes. Se hace el silencio (la Duquesa no hablaba, pero nosotros, sí) cuando pasan los abrigos: rectos, pero amplios.

Gorros de pastor, prendas superpuestas: es la hora del frío. Largo, bajo la rodilla. Una serie de «pulls» y otras prendas de punto son de

pura lana virgen, kasha, mohair: todas materias de gran calidad.

Cuatro grupos de colores van de los tonos profundos del bosque otoñal a los vivos (pimentón, azul cobalto, cobre, violeta); tonos naturales: blanco, crudo, beige; o medios: verde musgo (tono de moda), gris (ídem), canela. Refinadas mezclas hacen de los Rodier actuales un ejemplo de elegancia.

A todos los usuarios de Bombas

ve ma

SUMINISTROS VALLS S.L.

Distribuidor Oficial y

UNICO SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

por VEMA IBERICA, en la provincia,  
les ruega tomen nota de su nuevo número de teléfono:

20.61.00

## CLUB CICLISTA CASTELLON

## AVISO

Domingo 4 de Octubre 10 de la mañana  
1981

Carrera Ciclista, I Social

Recorrido, Castellón, San Juan de Moró, Villafamés,  
Puebla Tornesa, Benlloch, Sierra Engarcerán.

Se invita a participar a todos los socios de los Clubes

Organizadores.

C.C. Castellón

# las buenas hierbas salvajes

M. Messegué



castellón

c./amadeo 1-38  
tfn. 213141

# Mediterráneo Joven

## LA QUINIELA

Era nuestro propósito publicar hoy la clasificación definitiva de nuestro concurso LA QUINIELA. Sin embargo, dado que establecimos la fecha del 30 de septiembre como límite para la aceptación de boletos, ha sido preciso considerar como llegadas regularmente todas aquellas que, aún en este momento, estamos recibiendo con matasellos anterior al día indicado como tope. Así pues, el sábado próximo publicaremos dicha clasificación definitiva, así como la relación de premios conseguidos por los primeros clasificados.

## Hambre



Mientras nosotros, los que nos hacemos llamar el mundo civilizado, estamos discutiendo por mil cosas intrascendentes, mientras nos pasamos el día panza arriba, es un decir, y con la barriga llena, hay alguien que nos mira, y lo hace con unos ojos tristes, con unos ojos que quieren protestar por la injusticia, pero es que hasta para eso les falta fuerza. Es gente que, mientras nosotros seleccionamos entre alimentos buenos y alimentos exquisitos, está comiendo un mendrugo de pan con una pizca de nada.

Pero, nosotros, la sociedad moderna y modernizada, cerra-

mos los ojos, ponemos una pared a cada lado del camino y lo seguimos como corderitos, sin darnos cuenta, sin querer darnos cuenta, que, al final, nos espera un precipicio.

Lo único que nos importa es llegar a casa, sin preocuparnos de que nos habrán hecho de comer, porque algo, y bueno, nos habrán hecho. Ellos, los de los ojos tristes y sin fuerzas para la protesta, tampoco se preocupan de qué les habrán preparado para llevarse a la boca, solamente de si les habrán podido preparar algo, lo que sea, cualquier cosa con tal de que sea algo.

## RINCON DEL ARTE

Este espacio está reservado para tu dibujo. Envíanoslo a «Mediterráneo-Joven», Avda. del

Már-20 (tamaño 13 X 11 cms), hecho con bolígrafo, rotulador o plumilla (tinta negra).



Juan Manuel Carceller

## O.V.N.I.S.

Aunque hay muchísimas formas y tamaños, los que han visto ovnis los dibujan y describen en general como objetos con forma de disco, plato invertido, esfera o cigarro-puro. Son casi siempre silenciosos y sus colores nada tienen que ver con las luces de los aviones o de los helicópteros. A estos objetos se les conoce popularmente como «ovnis» (en el idioma castellano) y «ufos» (en la lengua inglesa).

Hoy casi todo el mundo ha oído hablar de estos objetos no identificados. Yo creo que nunca, en toda la historia de la Humanidad, se había escrito y comentado tanto sobre los mal llamados «plátanos volantes». Y me consta, por muchos estudios e investigaciones que he hecho y continúo haciendo, que estas naves ya estaban sobre nuestro planeta hace siglos. En realidad, cuando uno estudia los libros sagrados de otras religiones o la Mitología y las leyendas de otras culturas y pueblos, los ovnis aparecen siempre. Por supuesto, los hombres antiguos no les llama-

ban así. La palabra «ovni» nació hace 20 años escasos...

Los griegos, romanos, egipcios, etcétera, conocían a estos objetos como discos de fuego, vigas ardientes, soles, carros de fuego, luces, columnas de humo, gloria de Yahvé, etc..

Era lógico que se les llamase así porque sólo hasta 1957, el ser humano no ha empezado su «carrera espacial», comprendiendo entonces qué es un astronauta o una cápsula. Hoy tenemos aviones y satélites artificiales y hemos empezado a soñar con la conquista del Cosmos. Hoy, el hombre empieza a comprender que esos ovnis pueden ser máquinas tripuladas, procedentes de otros mundos.

Pero este hecho de gran trascendencia para la Humanidad sólo ha sido posible en esta segunda mitad del siglo XX. ¿Cómo podían los hombres de épocas antiguas entender lo que era y es una máquina volante?.

(Continuará)



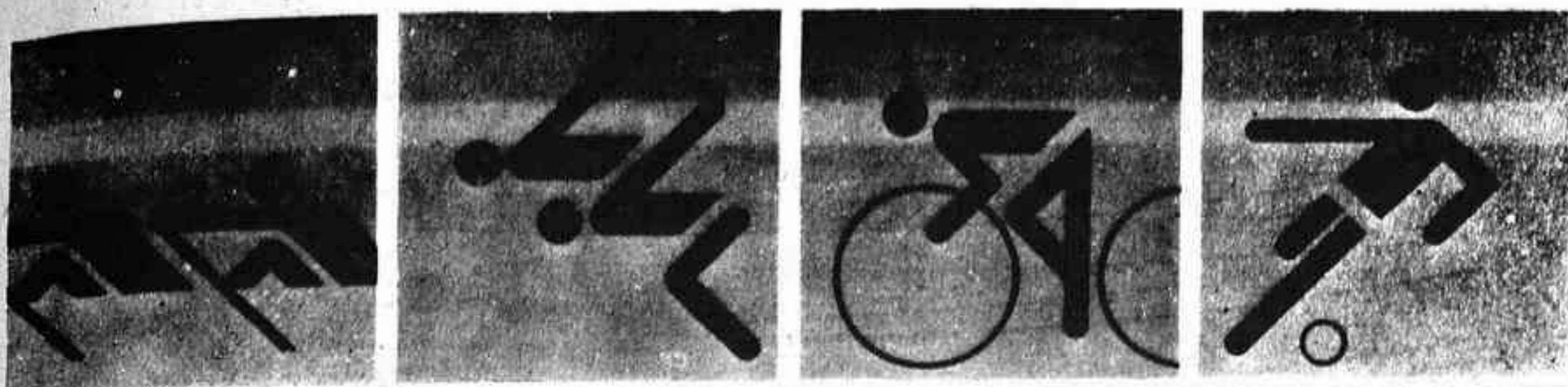
Coordinan:  
Estrella Cerdá Gargallo  
Jesús Dolz Boscar

## ¡ATENCIÓN!

Seguimos esperando vuestras colaboraciones de todo tipo: dibujos, entrevistas, reportajes, comentarios, artículos, cartas, opiniones, críticas, etc. Enviad vuestras colaboraciones indicando siempre en el sobre «Mediterráneo-Joven». Esta página tenemos que hacerla entre todos.

## HUMOR





# DEPORTES

Frente al Valladolid

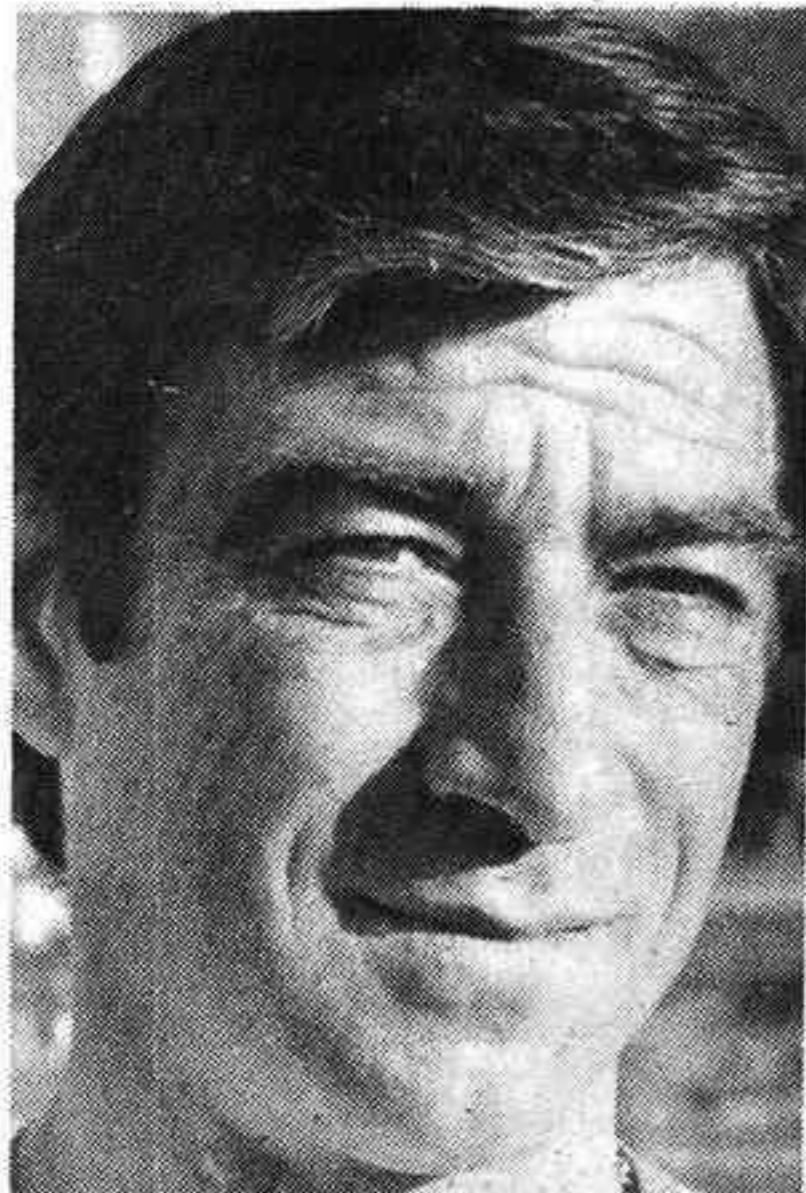
## «Esperamos empezar con la cuenta hacia delante» (Joanet)

Hoy sale el Castellón hacia Valladolid para afrontar mañana su tercer partido de Liga, esta vez en el campo de «Zorrilla» frente a los pupilos del exentrenador albino Paquito.

Ayer entrenaron los porteros y algunos jugadores más. El resto, baño y masaje. Por la tarde se descansó.

Benito Joanet facilitó la lista de los que viajan pero no la alineación que la decidirá en Valladolid.

Los 15 hombres son: Racic, Castel, Navarro, Ibeas, Ferrer, Durán, Pulido, Fernández Amado, Planelles, Pérez Contreras, Blanco, Mestre, Víctor, Conde y Oscar Ferrero. La novedad es la vuelta de Ferrero que entra por Lotina, que ayer estaba en el foso viendo



Benito Joanet, entrenador albino, confía en sus muchachos y en que en el partido contra el Valladolid se inicie la cuenta hacia adelante.

empezar con la cuenta hacia delante.

El partido lo ve como todos los demás: «No hay partidos ni fáciles ni difíciles. Cada encuentro es diferente. Creo que el Valladolid debe pensar que no vamos ahí vencidos de antemano. Ellos también tendrán sus problemas».

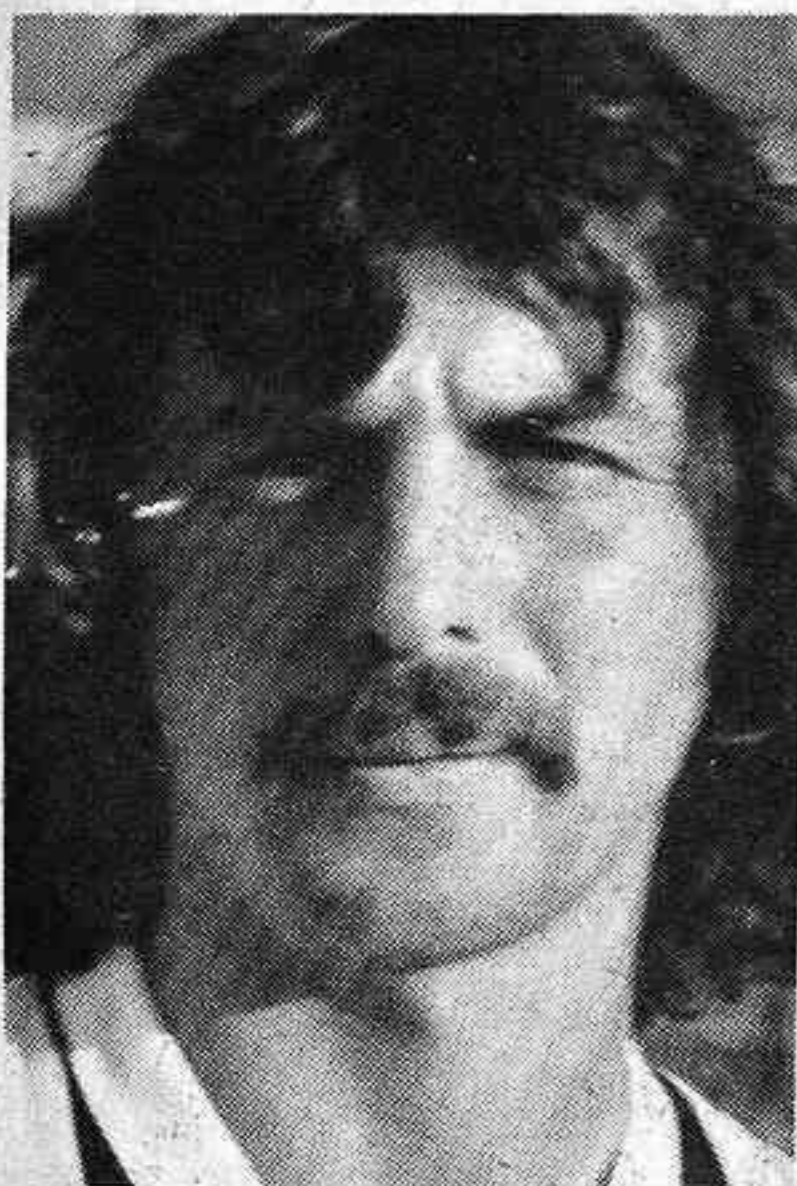
Nos terminó diciendo que había moral de victoria en el equipo y que los jugadores, como de costumbre, lo van a dar todo en el terreno de juego.

Al regreso del partido, Joanet se quedará en Madrid, para asistir, el lunes, a una reunión de entrenadores con el Seleccionador nacional, José Emilio Santamaría.

### El Barcelona

Hay ambiente y animación para el partido del próximo miércoles frente al Barcelona de los Schuster y compañía. Las entradas, puestas a la venta desde anteayer, se están vendiendo a muy buen ritmo y se cree que el lleno va a ser de los que marquen fecha en los anales del Castellón. Por de pronto los ingresos por taquilla sí que romperá todos los records de recaudación en cuanto a un sólo partido se refiere.

Carlos Laguna



Oscar Ferrero, el argentino oriundo en las filas del Castellón, vuelve a la lista de Benito. En Gijón faltó a la cita junto a su hermano Enzo, el internacional argentino.

el entrenamiento de sus compañeros, aquejado de gripe.

Probablemente jueguen los mismos hombres que contra el Gijón: Racic, Ibeas, Pulido, Ferrer, Navarro, Blanco, Planelles, Fernández Amado, Pérez Contreras, Mestre y Víctor, aunque Joanet tiene una duda.

El mister albino nos añadió que viajan a Valladolid con muchísima ilusión, esperando

## Finalizó la Asamblea plenaria del COI

BADEN-BADEN (Efe).—La liberalización de las reglas para los atletas aficionados es un «paso decisivo» para la buena marcha de los juegos olímpicos, afirmó el español Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional «COI».

«Hemos hecho lo que los atletas deseaban y esperaban de nosotros» destacó Samaranch en la conferencia de prensa con la que concluyó ayer la 84 asamblea plenaria del «COI».

Las nuevas regulaciones

para los atletas aficionados les permiten ahora a estos aceptar el dinero que les entreguen, de forma indirecta, y sin límite en la cuantía.

Otra nueva regulación acordada por el «COI» determina que aquellos atletas que incurran en «doping» perderán de inmediato el derecho a participar en los Juegos Olímpicos.

El presidente del «COI» afirmó que él estaba muy contento y feliz sobre los resultados obtenidos en el congreso olímpico y en la asamblea plenaria de Baden-Baden, espe-

cialmente por la gran unidad que ha habido entre los miembros del «COI».

En el futuro continuará prohibida la participación en las Olimpiadas a aquellos deportistas que sean profesionales y a los que tengan la profesión de entrenadores o hayan suscrito un contrato en este sentido.

La Asamblea Plenaria había decidido también conceder la orden del Comité Olímpico en oro al Papa Juan Pablo II, al rey Olaf de Noruega, al marqués de Exeter, así como al secretario general de la UNESCO, Amadou Mahtar M'Bow.

Si usted solo piensa pagar

3.500 PTS  
AL MES



Si tampoco quiere dar



NINGUNA  
ENTRADA

Pero además exige

3 AÑOS  
DE GARANTIA



TAMBIEN ESTAMOS  
CON USTED.

Elija cualquier aparato de Sonido, T.V., Video y Electrodomesticos entre nuestras marcas de prestigio.

CANDI  
PHILIPS  
ZANUSSI  
CROLLS  
WESTINGHOUSE  
BLAUPUNT

KOLSTER  
ITT  
NORMENDE  
ZENITH  
SABA

**AA** almacenes avenida

CASA CENTRAL: Herrero, 11 - Castellón  
Tel. 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16

## SORTEO DE LAS COPAS DE EUROPA

En el sorteo de las tres competiciones europeas interclubes, celebrado ayer por la mañana en Zurich, los equipos españoles han quedado emparejados de la siguiente manera para la segunda ronda:

Recopa: Dukla Praga (Checoslovaquia) - F.C. Barcelona.

Copa de la UEFA: Real Madrid - Carl Zeiss Jena (R. D. Alemania).

Valencia - Boavista (Portugal).

Las fechas de las eliminatorias son el 21 de Octubre, el partido de ida en el estadio de los clubes citados en primer lugar y el 4 de noviembre el de vuelta, en campo del club citado en segundo lugar.

MOTOCICLISMO

III Trial Nacional Fiestas de Almenara

De nuevo los aledaños del Castillo de Almenara, y toda la ladera de la montaña, situada junto a la ciudad, será escenario del III Trial Nacional de Fiestas.

En esta prueba concurren varios aspectos que le dan una mayor importancia, si cabe, al hecho de por sí importante de su categoría Nacional. Uno de ellos, que es la final del Trofeo Nacional Juniors a línea provincial, y donde aún, si acuden los dos líderes, puede haber una lucha sin cuartel, e incluso, entre el líder Vicente Albaro Bachero de Alcora, y Santi

Querol de Morella, que median en la actualidad 8 puntos a favor del primero, podría haber sorpresas. A ello se une la presencia de los Seniors, y también de los Supers, que en cada ocasión, en competiciones, que como ésta organiza el Club de segunda categoría, Moto Club Vall de Uxó, ha tenido una nutrida concurrencia.

La prueba comenzará a las 10 de la mañana, sobre un recorrido de 8 kilómetros, al que se darán tres vueltas, y en cuyo recorrido habrán enclavadas ocho zonas «no stop», con un total de 24 kilóme-

tros y 24 zonas. Horario total tres horas y 36 minutos máximo, de no llegar dentro de este tiempo, solo cabe la exclusión. Y ya adelantamos las noticias, para los próximos domingos, día 11 Subida a la ermita de San Antonio de TT, organizada por el Moto Club Vall de Uxó; día 18 XII Trial Castellón puntuable para el Campeonato de España, organiza Moto Club Castellón; día 25 Subida TT Virgen de los Angeles de San Mateo, y posiblemente el día 12 Cursillo de Trial en la Magdalena.

Escape

CICLISMO

II prueba social y I challenge

El Club Ciclista Castellón, organiza para mañana, a las 10 de la mañana, la II Prueba Social, y I Challenge, entre los Clubes C.C. Villarreal, P.D. San Blas, y C.C. San José de Nules.

En esta prueba pueden participar todos los socios de los Clubes mencionados, y en las categorías de Profesionales, Aficionados, Veteranos, Juveniles, Cadetes y Cicloturistas.

Para esta primera prueba, esperamos la máxima participación de todos los aficionados al ciclismo.

El trazado de esta prueba es el siguiente: salida neutralizada desde la Plaza Mayor de nuestra ciudad, salida oficial, en los primeros metros de la carretera Alcora,

siguiendo por San Juan de Moró, Villafamés, Puebla Tornesa, Benlloch y meta en Sierra Engarcerán.

El motivo de este recorrido es para no crear problemas, circulando lo menos posible por las carreteras nacionales, debido al tráfico existente en las mismas. Al mismo tiempo queremos enlazar la capital con los pueblos del interior de nuestra provincia.

Esperamos ver una gran carrera debido a la rivalidad existente entre los clubes, ya que hay un «picadillo» entre estos aficionados al ciclismo, sobre todo en las categorías de Veteranos y Aficionados.

Lástima que no podamos ver en acción a Paco Tena, campeón de

la I Carrera Social del C.C. Castellón del año pasado. De todas formas estarán en liza aficionados de la talla de, J. Luis Belenguer, Prats, los Hnos. Marcos de los Angeles, Vicente Ferrer, Vte. Segarra, Domingo Solé, por parte del Club Ciclista Castellón, y por parte del C.C. Villarreal, parten como favoritos, Juan Ferrando, Pedro Gil, José I. Rubert, E. Gil, P. Balaguer, y del Club Ciclista Burriana, A. Canós, Sorlí y Pascual Romani, así como a Caballer del C.C. Nules.

Hay que resaltar que en estas pruebas van a participar aficionados que nunca han participado en este tipo de carreras, y que siempre puede saltar la sorpresa en cualquiera de ellos.

En la Asamblea General de Columbicultura celebrada en Valencia, se acordó que el Campeonato de España de Palomos Deportivos Copa S. M. El Rey 1982, que se celebre en Jávea (Alicante).

En dicha asamblea se hizo mención al Decreto 2680/80 del 17 de octubre, modificaciones artículos, reglamento, ley general de Cultura Física y del Deporte, elecciones, nuevos estatutos de la Federación Española.

Fede

Aficionado

CARTELERA DEPORTIVA

Hoy sábado

Fútbol De 15 a 18 horas: En Campos Federativos.

De 15 a 18 horas: En Campo Municipal

De 15 a 18 horas: En Campo Bovalar

Campeonato de Fútbol veteranos-4.ª jornada

1.ª categoría 5 horas: En Bechí. C. D. Bedchí-Calipso.

5 horas: En Onda. Onda C. F.-Optica Chiva.

4,45 horas: En Almazora. Ponche Soto-Edeco.

5 horas: En Oropesa. Frudesa-Deportes Tonín.

5 horas: En Torreblanca. B. M. W. Porfesa-Yacaré.

5 horas: En Alquerías N. P. Club Tennis-Ites Viarti.

2.ª categoría 4,45 horas: En Polideportivo. Bonet Lloréns-Discoteca Tyros.

5 horas: En Alcora. Chover C. F.-Torrecid.

4 horas: En Ribesalbes-C. C. Bonet-Ref. M. Blasco.

4,45 horas: En C. Federativos. Cong. Pescacar-Alianza Seg.

3,15 horas: En Polideportivo. Deportes Teyca-Fregs. Castellón.

3,15 horas: En C. Federativos. Macose Cuevas-Ferro Enamel.

Vela 10,30 horas: En el Club Náutico Castellón: Regatas de optimist y vaurients.

Mañana domingo

Fútbol De 9 a 13 horas: En Campos Federativos

De 9 a 13 horas: En Campo Municipal

De 9 a 13 horas: En Campo del Bovalar. Partida de Juveniles.

Motociclismo Organizado por el Moto Club Vall de Unxó

10 horas: En el Castillo de Almenara y alrededores. III Trial Fiestas Almenara. Final Campeonato trofeo nacional junior. Con participación de corredores con Licencia Junior, Senior y Super.

Pesca Organizado por el Sport Pecador

De 7 a 13 horas: En Frontis y Faro (Puerto de Castellón) Concurso Provincial de Pesca trofeo «Manolo Peláez».

Actividades subacuáticas De 8 a 14 horas: En la Playa de Torrenostra (Torreblanca) 3.ª fase Campeonato provincial de pesca submarina.

Tiro Olímpico Sección Plato

10 horas: En Ribesalbes (Campo San Cristóbal) Tirada de platos.

Sección precisión 9,30 horas: En la Galería del C. C. San Huberto. Regularidad 4.ª. Modalidad grueso calibre. Arma corta.

Vela 11,30 horas: En el Club Náutico Castellón: Regatas de Snipes.

PELOTA VALENCIANA

Buena partida en Villarreal

Mañana domingo se celebrará el Trofeo «Mare de Deu del Roser» en carreras sobre patines, en el circuito de la Plaza del Mercado de Almazora dando comienzo las pruebas a las 10 h. de la mañana.

En este trofeo participarán corredores de los clubes provinciales y además otros corredores de otras provincias, habiendo ya formalizado su inscripción los de

Pamplona y Barcelona. Destaca la inscripción del corredor José Meseguer que tan brillante campaña está llevando esta temporada destacando las 7 medallas conseguidas en el Europeo Juvenil, 4 de ellas de oro y recientemente su 4.º puesto en 500 m. velocidad en el Europeo Senior.

**ESTADIO CASTALIA**  
 PROXIMO MIERCOLES, DIA 7 A LAS 9.15 DE LA NOCHE  
**BARCELONA FUTBOL CLUB**  
**CLUB DEPORTIVO CASTELLON**  
 (Media Jornada Económica)

**VENTA DE LOCALIDADES: F13** En Ronda Mijares, 54, de 10 a 1.30 de la mañana y de 5 a 8.30 de la tarde. Mismo horario para hoy sábado y mañana domingo, hasta la 1.30 de la mañana.

**NOTA:** Los señores socios, para adquirir su localidad deberán ir provistos de abono correspondiente. También están abiertas las taquillas para el público en general.

Asímismo se recuerda que, tal como se acordó en la Asamblea General Ordinaria, los señores socios tendrán las entradas a su disposición hasta el lunes a las 8.30 de la tarde. A partir de esta hora, el Club podrá disponer libremente de ellas dada la demanda existente.

PATINAJE

Trofeo «MARE DE DEU DEL ROSER»

Desde el primer momento de la partida, hay que destacar la entrega total de ambos contendientes. Si por una parte Juanito, Vicente y el «feridor» Manolo «azules», se entregaron sin reservas, por la otra cabe decir lo mismo de Fredi y Vicentico «rojos», que fueron un derroche continuo de facultades.

Tras los primeros juegos Juanito y Vicente se despegan fácilmente, llegando a poner el marcador en 25 por 15, «donan» ya hasta de a 15.

Así las cosas Fredi y Vicentico reaccionaron con furia y lograron lo que parecía imposible, el empate a 30 tantos. Después de la igualdad, la pareja roja rompe el maleficio y se adelanta en 45 por 40 y «donen també» de a 5.

Cuando mayor era la emoción, Fredi y Vicentico en la parte del «resto» y con val y 30 a su favor,

Fredi desperdicia la mejor ocasión de la tarde, al fallar dos «bots y braç» que le hubieran dado la ventaja de dos juegos y con 50 por 40, tal vez otro hubiera sido el resultado final.

No fue así la cosa y nuevamente fueron Juanito y Vicente los que se despegaron en 55 por 45, para la mayoría de los aficionados el triunfo era claro de los azules pero resurgió Vicentico y paró dos trallazos de Vicente con marchamo de 15, recibiendo el de Moncófar una ovación de gala, lo que animó a Fredi y se vuelve a empatar a 55 tantos.

Con Fredi y Vicentico en la parte del «dau», todo podía ocurrir, pero Juanito y Vicente lo devolvieron todo y se llevaron el triunfo, tras realizar su último y gran esfuerzo.

Manolo Broch

**CAMPO DEL BOVALAR**  
 MAÑANA DOMINGO A LAS 11,30 HORAS  
**CAMPEONATO NACIONAL JUVENIL — GRUPO 3.º**  
**F. C. BARCELONA**  
**C. D. CASTELLON**

Hoy  
en  
España

- EL PRINCIPE DE ASTURIAS PRONUNCIARA HOY SU PRIMER DISCURSO PUBLICO
- LA ISLA DE YEU, CONTRA EL CONFINAMIENTO DE ETARRAS



- DOS VICTIMAS MAS POR LA COLZA
- SABOTAJE EN EL DESTRUCTOR «MARQUES DE LA ENSENADA»



## Consejo de Ministros

# Caruana, capitán general de la V Región Militar

MADRID (Efe).— «El Gobierno no tiene ninguna duda en relación con el comportamiento del teniente general Caruana en los sucesos del 23-F y ha tomado en consideración todos los hechos», afirmó el portavoz del Gobierno Ignacio Aguirre en la rueda de prensa habitual tras la celebración de los Consejos de Ministros.

El señor Aguirre dijo igualmente que si el Gobierno hubiera tenido alguna duda acerca del comportamiento del citado general, en primer lugar no hubiese sido ascendido a teniente general y en segundo lugar no le hubiese nombrado capitán general de la V Región Militar.

### Sabotaje a buque de la Armada

Preguntado sobre el sabotaje que sufrió ayer el buque de la Armada en Santander «Marqués de la Ensenada» el portavoz del Gobierno indicó que en el Ministerio del Interior no constaba a últimas horas de la tarde ninguna autoría del sabotaje e indicó que

los submarinistas de la Armada realizaron a las seis de la tarde de ayer la última revisión al buque.

### Rumores sobre dimisión del presidente

Preguntado por los insistentes rumores acerca de la dimisión del presidente de Gobierno, el señor Aguirre dijo textualmente: «Puedo decir que esos rumores me producen una gran carcajada».

Tras manifestar que el Gobierno no tenía conocimiento de que hubiesen aparecido nuevas marcas de aceite tóxico, señaló que el Gobierno anticipará alrededor de 400 millones de pesetas para el referéndum andaluz y las elecciones gallegas.

En relación con la retirada de CEOE de la comisión de seguimiento del Acuerdo Nacional sobre el Empleo, el secretario de Estado para la Información señaló que el Gobierno está decidido a cumplir todos los compromisos adquiridos en el ANE y confía en que todas las partes signatarias

del acuerdo hagan lo mismo y CEOE se reintegre a esa comisión de seguimiento.

### Visita de Carstens

Valoró muy positivamente la visita del presidente de la República Federal Alemana a España, destacando el reforzamiento de las relaciones bilaterales y la voluntad expresada del señor Carstens para la pronta incorporación de España a las Comunidades Europeas.

### Temas destacados

Destacó el señor Aguirre como los tres temas más relevantes del Consejo de Ministros de ayer:

—La puesta en marcha de las medidas contempladas en la proposición de ley sobre el síndrome tóxico aprobada por el Congreso de los Diputados el 17 de septiembre pasado.

—Medidas del Ministerio de Justicia en relación con la situación de los reclusos.

—Remisión al parlamento del proyecto de ley de reforma del procedimiento administrativo.

Sobre la primera de las medidas, manifestó que el Gobierno está cumpliendo y va a cumplir los plazos previstos para cada una de las 26 medidas aprobadas en relación con el síndrome tóxico. Así, el Gobierno ha remitido un proyecto de ley que prevé los mecanismos de asistencia a los trabajadores de aquellas empresas que hayan sido clausuradas y que manipulaban el aceite de colza.

### Solicitud de informe

El Consejo ha aprobado también un Real Decreto que contempla medidas para la mejor coordinación y agilización de las actuaciones de la Administración en relación con el síndrome tóxico. Asimismo, el Consejo acordó pedir un informe al Consejo de Estado con carácter de urgencia sobre el proyecto de Real Decreto por el que se modifica el registro sanitario, y aprobó otro Real Decreto para la mejor coordinación y planificación sanitaria, y un acuerdo por el que se autoriza la convocatoria de plazas vacantes de epidemiólogos del Estado.

También se acordó la habilitación de un crédito por importe de 400 millones de pesetas para la concesión de ayudas equivalentes en la prestación por desempleo a los afectados por el síndrome tóxico, que no tengan derecho a dicha prestación.

Destacó el señor Aguirre que en el plazo de dos semanas el Gobierno ha puesto en marcha 20 de las

26 medidas previstas y que el resto se cumplirán en cualquier caso antes del 26 de diciembre próximo.

### Situación carcelaria

Por último, el portavoz del Gobierno destacó las medidas para paliar la situación carcelaria destacando que de los 21.598 existentes, 12.158 son presos de carácter preventivo y sólo 9.440 son de carácter penado. En este sentido, el Gobierno aprobó diversos planes de modernización y construcción de centros penitenciarios por un importe de 8.000 millones de pesetas.

Por otra parte, el señor Aguirre descartó la concesión de cualquier indulto.

Finalmente, y en relación con el proyecto de ley por el que se reforma la ley de procedimiento administrativo, dijo que viene a adaptar dicha ley a la Constitución española según indica el artículo 149 de la máxima ley.

Las innovaciones que se introducen, entre otras, son las siguientes:

—Principio de responsabilidad de los poderes públicos.

—Nulidad de los actos administrativos que vulneren los derechos y libertades previstos en la Constitución.

—Acceso de los ciudadanos a registros y archivos administrativos.

—Regulación de las audiencias a los interesados en cuestiones que les afecten.

### Fue gobernador militar de Castellón

## Caruana: Una brillante carrera militar

MADRID, (Efe).— El teniente general Luis Caruana Gómez de Barrada ha sido nombrado en el Consejo de Ministros de ayer capitán general de la V Región Militar (Zaragoza), ha sabido Efe.

Luis Caruana fue ascendido a teniente general en el Consejo de Ministros del pasado 20 de agosto y quedó en situación de disponible.

### Biografía

El teniente general Luis Caruana Gómez de Barrada nació en Valencia el 25 de diciembre de 1917. Ingresó en el Ejército el 8 de febrero de 1936 y fue alférez de Infantería en noviembre de 1939.

Asciende al empleo de teniente en 1941; capitán, en septiembre de 1958; coronel en diciembre de 1967, general de brigada en mayo de 1974 y, posteriormente, a general de división.

Luis Caruana fue ascendido a teniente general en el consejo de ministros del pasado día 20 de agosto del presente año.

Ha sido jefe de Estado Mayor de División de Infantería motorizada Maestrazgo número 3; del CIR número 7 en Valencia; jefe de la brigada motorizada número XXXI y gobernador militar de Castellón y Valencia.

Diplomado de Estado Mayor, ha participado en los cursos de abastecimiento en Estados Unidos y de información para mandos superiores en Alemania.

Luis Caruana, en la noche del 23 de febrero, como general de división y gobernador militar de Valencia recibió del teniente general Gabeiras, jefe del Estado Mayor del Ejército, la orden de acudir a la Capitanía General de la III Región Militar (Valencia) para arrestar al teniente general Jaime Miláns del Bosch.

Está en posesión de la Medalla de Sufrimiento por la Patria, Cruz del Mérito de Guerra Alemana, Cruz Roja del Mérito Militar, Medalla conmemorativa de la Campaña de Rusia, Cruz de Hierro Alemana, Cruz de San Hermenegildo, Cruz del Mérito Aeronáutico y Cruz de la Orden de Malta.

## Mejoras en la carretera N-234

El Consejo de Ministros ha presentado un expediente por el que se autoriza la contratación por el sistema de concurso-subasta de las obras del ensanche y mejora del firme, mejora del firme y ensanche de arcenes de la carretera nacional CN-234 Sagunto-Burgos, puntos kilométricos 23-28,250; 36'115 al 41,00; 43,900 al 48,800 y 10,00 al 65,250, en el tramo de Soneja con el límite de Teruel.

El importe total de esta importante obra asciende a 284.125.935 pesetas.

Rogad a Dios en Caridad por el alma de

# MARIA SONIA CARCELLER BREVA

Hija del Gerente de A. Simón, S.L. y Talleres Simón

Que falleció el día 2 de Octubre a los 16 años de edad.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R.I.P.

Sus apenados padres, Simón y María Isabel, hermanos, Simón y Francisco Javier, y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a las 6 de la tarde en la Parroquia de Santo Tomás de Villanueva por lo que les quedarán eternamente reconocidos.

Domicilio de la finada: Doctor Ferrán nº 1-1º-A  
(No se invita particularmente)

Funeraria «La Magdalena» — Navarra 84 — Castellón  
Castellón, 3 de Octubre de 191

Solidaridad contra el terrorismo en el Consejo de Europa

## EL CONCEJO DE LA ISLA DE YEU SE OPONE AL CONFINAMIENTO DE ETARRAS

RENNES (Francia), (Efe).— El alcalde y el concejo municipal de la isla de Yeu, en la costa francesa del Atlántico, han protestado contra las medidas de confinamiento de vasco-españoles, anunciadas ayer oficialmente en París.

El Gobierno francés ha rechazado la extradición solicitada por el Gobierno español del presunto militante de ETA Tomás Linaza y ordenó su confinamiento en la isla de Yeu.

El concejo municipal de esta isla ha deplorado enseguida, por un comunicado, el verse de nuevo «ante un hecho consumado».

Las autoridades del cabildo insular temen que se produzcan «conflictos e incidentes como sucedió en el pasado» —se recuerda en el mismo comunicado.

El concejo municipal exige igualmente la salida inmediata de la isla de otro vasco-español Francisco Bastarrica, allí confinado desde el 21 de septiembre de este año.

En cuanto a Tomás Linaza, se encuentra ahora internado en el hospital de la Roche-sur-Yon, para recuperarse de una huelga de hambre observada hasta ayer en la cárcel de Fresnes.

De abril de 1976 a febrero de 1977, veinticinco vascos quedaron confinados en esta isla, sita a unas diez millas del continente; trece de ellos fueron puestos en libertad el 8 de noviembre de

1976 y el resto el 19 de febrero de 1977.

### Juicio a presuntos miembros de ETA

MADRID, (Efe).— Tres presuntos miembros de ETA militar han sido juzgados ayer ante la Audiencia Nacional, acusados de asesinar en enero de 1979 al propietario del bar «Herrería» de Irún, Félix de Diego Martínez.

El ministerio fiscal hace responsable de este y otros hechos a Fernando Arburúa Iparraguirre y Manuel Ostolaza Alcocer, como autores, y a Luis María Marco Olaizola, en grado de conspiración. Según sus conclusiones, los dos primeros procesados cometieron otros dos delitos de detención ilegal de otro vecino de Irún y de utilización ilegítima del vehículo de éste. Se solicitan penas de 33 años y dos meses de reclusión mayor para ellos y de 10 años de prisión mayor para Olaizola.

Los ocupantes del banquillo han negado los hechos y su abogado ha pedido la absolución. Al preguntarles el juez si tenían algo que añadir, los procesados han gritado: «Gora ETA militar».

### El Consejo de Europa, contra el terrorismo terror.

ESTRASBURGO (Francia),

(Efe).— El Consejo de Europa está elaborando una serie de «medidas urgentes y concretas» para combatir el terrorismo, anunció ayer ante la asamblea parlamentaria de los «21», el presidente del Comité de Ministros, Pierre Aubert, titular suizo de Asuntos Exteriores.

«Para nosotros, la necesidad de extender y reforzar la cooperación en este campo es evidente, y es la prueba de la solidaridad entre los estados democráticos europeos frente al terrorismo», añadió.

Aubert explicó que el comité de ministros dará a conocer estas medidas dentro de poco, y reafirmó la voluntad de «hacer todo lo posible para contribuir a extirpar el terrorismo de nuestras sociedades y de la comunidad internacional».

El presidente de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Estrasburgo, José María de Areilza, agradeció al presidente Aubert «la inspiración y el aliento que usted nos aporta para afirmar el papel político y el futuro de nuestra organización».

Areilza resaltó la ampliación del diálogo político a nivel de ministros de asuntos exteriores y subrayó que «compartimos su filosofía sobre la apertura del Consejo de Europa al mundo».

## Mueren dos de los heridos del accidente de Quintanar

MADRID, (Efe).— Han fallecido el conductor del camión causante del accidente de Quintanar de la Orden (Toledo) y una de las viajeras del autocar siniestrado, según se ha confirmado a Efe en los centros donde eran asistidos.

Con estas dos nuevas muertes el número de víctimas se eleva a 25.

En el hospital de la Cruz Roja, de Madrid, ha fallecido el conductor del camión, Juan José Colomera Fuentes, que se encontraba en gravísimo estado desde los primeros momentos, a consecuencia de las hemorragias que tenía en la masa encefálica.

Mariana Martín González, de 40 años, soltera, vecina de Caravaca de la Cruz, falleció esta mañana. Tenía heridas gravísimas por todo el cuerpo: bazo extirpado, los dos brazos rotos, escayoladas las dos piernas, pérdida de un ojo y fractura de cráneo.

El resto de los heridos mejora muy lentamente, excepto Juan Pérez Silvestre, ingresado en el Primero de Octubre, y Antonio Berrocal Oliver, en la residencia Sanitaria de Toledo, que permanecen en estado estacionario.

## El archivo de la CNT en el exilio, en Madrid

MADRID, (Efe).— Esta madrugada llegó a Madrid, procedente de la frontera francesa, donde ha estado retenido varias horas por motivos burocráticos, el fondo bibliográfico acumulado por la CNT en el exilio, dieciséis toneladas de documentos, revistas, libros y folletos, según ha anunciado hoy Federica Montseny.

El contenido de este archivo, dijo Federica Montseny en una rueda de prensa convocada a este efecto, es «una historia gloriosa de luto, de lágrimas y de sangre de una CNT que, prohibida y perseguida en España, no llamó en el extranjero y canalizó todos sus esfuerzos hacia España».

La ministra de Sanidad Republicana ha explicado hoy que estos documentos, conservados hasta ahora en Toulouse (Francia), constituyen uno de los tres archivos fundamentales de la organización cenetista; los otros dos están depositados en el instituto internacional de historia social de Amsterdam y en el archivo de San Ambrosio de Salamanca.

El material que se encuentra en Amsterdam procede del comité nacional de la confederación y del regional de Cataluña y se refiere al período de la guerra civil; es propiedad de la C. N. T. de España y así lo acredita un documento firmado por el director del instituto.

La documentación que se encuentra en San Ambrosio, recientemente incorporado al Archivo Histórico Nacional, está constituida en un 40 por ciento por papeles de la confederación que, explicó Federica Montseny, fueron utilizados en el período franquista como archivo policial.

Concluyó su visita oficial a España

## Cartens regresó a Alemania

SANTIAGO DE COMPOSTELA (Efe).— El Presidente de la República Federal de Alemania, Carl Carstens, y su esposa, emprendieron viaje de regreso a su país desde el aeropuerto santiagués de Labacolla, a bordo de un DC-8 de la Fuerza Aérea española que despegó a las 11,15 horas con rumbo a Bonn.

El avión de la Luftwaffe que debía trasladar al jefe del Estado alemán y séquito, sufrió el reventón de una rueda al tomar tierra en el aeropuerto compostelano, por lo que S.M. el Rey de España ofreció el DC-8 de la FAE al mandatario alemán.

En el aeropuerto fueron rendidos al presidente germano los honores de ordenanza por tropas del batallón aerotransportable «Isabel la Católica», a las que pasó revista.

El jefe del Estado alemán fue despedido por el ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Luis Ortiz, y el capitán general de la VIII Región Militar, Manuel Fernández Posse.

Antes de finalizar su viaje oficial a España, Carl Carstens acudió al palacio de San Jerónimo,

sede del rectorado de la universidad compostelana, donde contempló diversos códices y libros de gran valor existentes en esta biblioteca.

El presidente alemán firmó también en el libro de oro de la universidad y recibió la insignia de oro de la misma, que le fue entregada por el rector José María Suárez Núñez.

En esta visita estuvo acompañado del delegado del Gobierno en Galicia, Domingo García-Sabell, y del presidente de la Xunta de Galicia, José Quiroga Suárez.

Momentos antes de partir, Carl Carstens hizo unas declaraciones a los periodistas alemanes que le acompañaron en el viaje, en las que mostró su satisfacción por la visita a España y comentó que había visto la España antigua (Toledo, Granada y Santiago) y también la España moderna (la planta de energía solar de Tabernes, Almería).

### En Bonn

BONN (Efe).— El presidente

federal alemán, Karg Carstens, regresó a Bonn después de concluir su visita oficial a España.

Durante el viaje de regreso, el presidente Carstens ha enviado un telegrama al Rey Don Juan Carlos agradeciéndole la amistosa acogida que ha tenido en España.

Carstens subraya que él y su esposa, Verónica, están hondamente impresionados por la gran cultura española y por los adelantos que ha conseguido la España actual en los terrenos científico, económico y técnico.

El presidente federal ha subrayado que sus conversaciones con el Rey don Juan Carlos, con el Gobierno y con el Parlamento español han servido para fortalecer y afianzar las relaciones amistosas entre ambos países.

Carstens ha hecho votos para que España y Alemania trabajen en conjunto, dentro de la Comunidad Económica Europea y con otros miembros de esta, para la estructuración futura de la comunidad europea.

## El Conde de Barcelona, en Hispanoamérica

SANTO DOMINGO (Efe).— S. A. R. el conde de Barcelona, don Juan de Borbón, embarcó hoy en Santo Domingo con dirección a Venezuela, a bordo del buque-escuela venezolano «Simón Bolívar», después de permanecer tres días en la República Dominicana.

Antes de abordar el buque, el conde de Barcelona hizo grandes elogios de Santo Domingo.

Don Juan de Borbón embarcó anoche a bordo del «Simón Bolívar», donde el comandante de la embarcación, capitán de navío Saúl Chacín Sánchez, le ofreció una recepción a la que asistieron altas autoridades civiles y militares del país.

## El Príncipe de Asturias pronunciará hoy su primer discurso público

OVIEDO (Efe).— El Príncipe de Asturias pronunciará hoy en Oviedo su primer discurso público, durante la entrega de los premios que llevan su nombre, según han confirmado a Efe fuentes de la Fundación Principado de Asturias.

Con este rasgo, se acrecentará la ya estecha vinculación que existe entre el heredero y el Principado, en opinión de los diversos medios políticos de la región.

Al tiempo, se consigue el principal objetivo que se trazó la Fundación Principado de Asturias, contribuir a la consolidación, de acuerdo con los tiempos actuales, de los vínculos existentes entre el Príncipe de Asturias, heredero de la Corona de España, y el Principado de Asturias.

UFO'S POR SUPUESTO... HOY SABADO



Crónica política

# Calvo Sotelo hará campaña electoral en Galicia

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para Mediterráneo).— El domingo se trasladará a Galicia el jefe del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, a fin de participar en la campaña de su partido, UCD, para las elecciones autonómicas del próximo día 20 de octubre. Tiene previsto el regreso a Madrid para el miércoles, por lo que Calvo Sotelo dedicará íntegramente el lunes y martes a la campaña, gesto realmente meritorio y significativo por parte de un Jefe de Gobierno que está metido en plena vorágine de temas de Estado tan importantes como el debate de la NATO. Es un síntoma de que Calvo Sotelo no se encierra en La Moncloa y está dispuesto a cumplir su parte de compromiso con el partido, desoyendo las timoratas advertencias de quienes temen un desastre electoral ucedista en las urnas gallegas.

Aunque nacido en Madrid, el presidente Calvo Sotelo es oriundo de Galicia. Además, de un hombre que se apellida Calvo Sotelo y Bustelo puede decirse que es gallego al margen de la circunstancia o lugar de nacimiento. La participación del Jefe del Gobierno en la campaña beneficiará, sin la menor duda, la imagen del partido de UCD y apartará algún punto a su porcentaje electoral. Tiene el propósito de recorrer las cuatro provincias, reuniéndose con dirigentes y militantes centristas y concediendo ruedas de prensa, que es uno de los terrenos en que Calvo Sotelo se mueve con bien conocida comodidad.

Poco se puede añadir a la crónica de anteayer en lo que hace a las expectativas de voto en esta consulta. La publicación de encuestas que dan ganador al PSOE, una tendencia ascendente del partido de Felipe González en todo el país, deben ser tomadas con prudencia en lo que hace al caso concreto de Galicia. Son encuestas de muestra numéricamente muy reducida y poco representativa de la amplia y difusa población rural. Galicia, me decía ayer un destacado líder de UCD, «es una gran incógnita. Allí puede pasar cualquier cosa. Lo racional es que ganemos, pero yo no descarto en modo alguno que el voto nos dé una sorpresa desagradable».

A casi tres semanas de distan-



cia de las urnas, este comentarista únicamente se atreve a anticipar algunas líneas generales sobre lo que, previsiblemente, sucederá el día 20. Primero, UCD quedará en primera posición pero con menos de esos 34 escaños que sus dirigentes confían obtener. Segundo, el PSOE quedará como segunda fuerza por delante de AP. Tercero, AP, subirá incuestionablemente, y muy probablemente hasta el nivel preciso para obligar a UCD a un gobierno autónomo de coalición.

### Rumores en torno a ETA

En otro orden de cosas, hay que anotar cierto clima entre la expectación y la alarma por lo que hace a la actividad terrorista. La prolongada tregua que venimos disfrutando puede saltar por los aires en cualquier momento. Nunca se ha sabido muy bien, al menos en ámbitos informativos normales, la razón de esta tregua, que no se explica suficientemente como

derivada del 23-F y el temor al golpe militar.

Las declaraciones del comisario Ballesteros, director del Mando Unico Antiterrorista, efectuadas a principios de esta semana, han creado alarma en círculos políticos y militares. Personalidades concretas han recibido un considerable refuerzo del dispositivo de seguridad policial. El comando «Madrid» es una pesadilla y, según parece, fuentes muy seguras indican que ETA «prepara algo» y que, incluso, no cabe descartar la sorpresa de que la rama «poli-mili» volviera a la acción armada como respuesta a la ley de armonización del proceso autonómico. En el País Vasco, donde pocos meses de tregua han bastado para que se percibieran inequívocas señales de recuperación económica e industrial, la reconducción del proceso autonómico —en las pautas acordadas por UCD y PSOE con el respeto parlamentario de CD— genera el temor a que se reproduzca la

- Sigue la incertidumbre de las elecciones
- Mayor incertidumbre en Lemóniz
- Posible acelerón de los muertos por la colza

ofensiva terrorista y se vuelva a la situación anterior.

Preocupa el tema de Iberduero y se teme que el impresionante aparato de seguridad montado en Lemóniz sea impotente para el caso de que ETA decidiera una «solución final» para el conflicto de la central nuclear. En círculos solventes se dice que ETA dispone de un plan medido en los menores detalles para borrar Lemóniz del mapa y parece que no hay forma de detectar a los «infiltrados» de ETA en las obras de la central en la hipótesis, nada improbable, de que los haya.

### NATO y colza suben grados

En otros debates se está llegando al punto de calentamiento, como el del ingreso de nuestro país en la NATO. La próxima semana producirá noticias al respecto y se intensificará la campaña adversa de los partidos de

izquierda. También cunde alarma en la opinión pública por el aparente acelerón de los muertos en el espantoso asunto del aceite tóxico. Hace varias semanas que algunos prestigiosos médicos vaticinaban un ritmo mayor de fallecimientos a medida que entrase a el mal tiempo y el frío. Y parece que los hechos van a darles la razón.

**En VINAROS puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Francisco Castell Vda. de José Lluch Vda. de Sebastián Miralles Angel Portilla y María Lourdes Redó Antonio Requena José Arzuaga**

### ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración 3 días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).

(Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Agradece las gracias alcanzadas.—

I. Y. B.

## MECANICOS

**FENWICK NECESITA MECANICOS ESPECIALIZADOS EN DIESEL, HIDRAULICA Y ELECTRICIDAD**

DIRIGIRSE A:

**C/ GUITARRISTA FORTEA, 4, Telf. 22 28 66 Sres. Ibáñez ó Sánchez**

Ref. INEM CS 30902-1201



Rogad a Dios por el alma de **DON LEOPOLDO SANCHEZ RIVEZ**

EC5PI

Secretario del Radio Club Castellón Costa de Azahar que falleció el pasado día 1 de Octubre.

Descanse en paz

## Editorial

## El Torbellino Persa

Uno de los personajes iraníes más interesantes de esta hora es Masud Rajavi, jefe del grupo marxista llamado «Luchadores del Pueblo» y refugiado actualmente en París, junto con el expresidente Bani Sard, gracias a la interesada hospitalidad de Mitterrand. El cabecilla persa tiene excelentes apoyos internacionales. Está en muy buenas relaciones con los palestinos; goza, como ya dijimos, de la protección gala; buena parte del socialismo europeo lo mira con simpatía; el comunismo espera servirse de él como lo hace con sus afines de Afganistán, Rajavi, que además se cuenta entre quienes más preocupaciones le dan al régimen clerical de Teherán, ha expuesto sus ideas políticas en una conferencia de prensa. De ellas se desprende claramente, porque el propio interesado no lo niega, una especie de colectivismo muy parecido al vigente en Yemen del Sur, y naturalmente también la dictadura, similar a la argelina y la libia. No obstante Rajavi tiene la habilidad de mostrarse magnánimo y asegura que, cuando él gobierne, no matará a sus adversarios monárquicos o clericales, sino que los enviará a todos a la universidad, para que allí sean reeducados y vueltos al buen camino comunista o socialista. Niega profesar el materialismo dialéctico; se apellida buen musulmán, aunque sea enemigo de exportar la revolución chita al Ira o a Rusia.

Las afirmaciones de Rajavi hay que interpretarlas a la luz de recientes escaramuzas habidas en el Líbano entre milicianos comunistas de ese desgraciado país y chitas del partido Amal, enemigos desde 1979, año de la llegada a Persia de Jomeini. Y naturalmente hay que entenderlas atendiendo a los sangrientos sucesos iraníes, que no son mera lucha entre facciones rivales, sino la versión persa de la guerra entre mahometanos y marxistas, guerra abierta en Afganistán, latente en Siria, llevada a cabo como guerrilla urbana y alzamientos nacionalistas en el imperio que fue de los Pahlevis.

Es difícil de prever quién logrará la victoria final. Pero lo que sí parece seguro ya ahora es la ruptura de la frágil alianza, o más bien tolerancia, del clero y el Partido Comunista Persa. La ideología chita, su defensa de la propiedad agraria y del comercio privado, su influjo internacional, su concepto ultrarreligioso de la vida, su nacionalismo exaltado, etc., constituyen la antiteis de una asociación cuyo objeto principal es preparar la salida rusa al golfo Pérsico, e indirectamente, impedir cualquier revuelta en las provincias musulmanas de la Unión Soviética. Por eso, tampoco resulta aventurado predecir que la victoria definitiva del chismo es imposible sin que se repita en el Irán, «mutatis mutandis», lo mismo que ocurrió en Indonesia a la caída de Sucarno, y que sucedió por mano del Ejército y de los mahometanos celosos: una gigantesca matanza de izquierdistas. No se pretende sostener, por supuesto, que esto último sea bueno. Observamos simplemente, que en las circunstancias actuales, no les quedará pronto a los campesinos persas y a la población urbana otra forma de evitar su propio exterminio, que el exterminio del enemigo. El antagonismo ideológico no permite términos medios.

## Los misterios de Fidecaya

Ya no hay sólo novelescos misterios de París. Surgen por todas partes. Y lo curso es que, cuanto más se habla de ellos, menos se aclaran. Vienen bien la luz y los taquígrafos, pero ojalá sirvan para algo. A veces únicamente surgen ríos de tinta, controversias sin salida, mutuas acusaciones y al final, el hombre de la calle se queda en blanco. Más o menos, como estaba. Sin entender nada. A no ser que en estas cosas se siga la máxima de Eugenio D'Ors, celebrado ahora en su centenario, incluso por muchos que cosa rara, le han perdonado que visitara en un tiempo uniforme falangista y armase caballeros en Pamplona, con ritual del medioevo, en la penumbra también misteriosa de una iglesia. Lo contó Lain Entralgo al hacer el descargo de conciencia que sólo ésta le solicitaba, pues nadie que uno sepa, se lo había pedido. El maestro «Xenius», al terminar de escribir una de sus famosas «glosas» que enriquecieron las páginas del viejo «Arriba», se la leía a la que entonces se llamaba la chacha y hoy se conoce por empleada de hogar. Si ésta no la comprendía, le enviaba a la imprenta; si daba signos de comprenderla, lanzaba su tradicional «oscurezcámosla». Y la cambiaba desde la primera hasta la última línea. Aún así, fue un escritor genial.

Ningún escritor anda metido en este lío de Fidecaya pero sí —dicen— algunos genios de las finanzas internacionales y de los asuntos más oscuros. Es un mundo este, al que da miedo asomarse. Casi parece mentira lo que nos dicen o lo que leemos. Y conste que yo no me ocuparía del problema si no se hubiera registrado el hecho curioso de que los trabajadores de su empresa han ofrecido

una comida de adhesión y desagravio al controvertido Edmundo Alfaro, jefe de la pl. polémica. No es frecuente esto. Inserta en lo acontecido, una vertiente social, digna de ser tenida en cuenta. Demuestran que confían en él. Yo le conocí personalmente y en forma fugaz, cuando hace año y medio presentó a noventa periodistas de turismo europeos, lo que iba a ser el puerto deportivo de Benalmádena. Más adelante montó costosas expediciones de propaganda a Bruselas, con Niní Montán y demás compañeros «mártires». Hermosas fiestas de sociedad. Pues a ninguna fui invitado, no pude hablar de ellas.

Creo que en alguna ocasión me telefoneó Alfaro, con parquedad, quejándose de cómo le trataban por ahí. En efecto, le han tirado a degüello. He recibido en los últimos días muchos papeles sobre el particular y en un reciente viaje a Málaga, comprobé que Puerto Príncipe había sido entregado por Alfaro, dentro de las fechas establecidas, al Ayuntamiento de Benalmádena. A cambio, tendrá que recibir los terrenos convenidos para crear un centro turístico de gran calidad. Esto es lo que según él, ha provocado la ofensiva. Controlar este puerto con sus aldeaños, tienta a gentes de mucha altura. Le acusaron de golpista, CEMESA fue embargada preventivamente a petición del grupo holandés Hilders y los modestos impositores de Fidecaya— otro aspecto social del asunto —reclamaron su dinero. Lo que vino después, con la intervención del Gobierno, es conocido. Alfaro, que explota los cepos para coches, quedó prendido en otro cepo colosal.

A continuación, hubo contraofensiva y alguna publicación

cargó contra los holandeses, relacionándolos — no sabemos hasta qué punto será cierto— con la mafia, las transacciones ilegales, el comercio de joyas, la pornografía y el tráfico de obras de arte. Se trataría de extender estos negocios a Andalucía, aprovechando la invasión árabe de la Costa del Sol y en enclave de Puerto Príncipe, a un paso del estrecho y la entrada del Mediterráneo. Buen material para una película de aventuras, con James Bond incluido. Una tentación, aunque yo llevo apartado bastante tiempo, de mis antiguas actividades como guionista cinematográfico.

Ahora me llega una rectificación de Alfaro a lo publicado en otra revista. Nunca estuvo asociado con Hilders, desconoce sus vinculaciones con negocios turbios, sólo se relacionó con el municipio de Benalmádena que rige mi querido amigo Bolín, no hubo mala gestión empresarial, ni negligencia administrativa y a Fidecaya la han hundido las campañas de desprestigio, precisamente cuando él estaba a punto de conseguir su consolidación. Como lo dice, lo cuento. Porque yo también lamento como él, ante todo y sobre todo, los perjuicios a las gentes que depositaron su dinero en la entidad que regía a sus muchos delegados en provincias y a los trabajadores de la empresa. Esta consideración es la que me lleva a hablar aquí de Fidecaya y sus misterios. Porque ninguna luz definitiva se a abierto hasta la fecha. Esperemos, como lo espera su cabeza visible y desearían cuantos con Fidecaya se relacionan y nosotros, como periodistas, testigos de la actualidad, que en algún día no muy lejano se pueda contar toda la trama de la historia.

Por Jesús Vasallo.

## Observatorio

## H. Barrera: Yo sigo

El presidente del Parlamento autonómico catalán, don Heriberto Barrera, ha hecho suya aquella frase que hizo famoso en la tele el artista argentino Rígoli: «Yo sigo». El señor Barrera acaba de declarar que no se quiere ir del cargo, pese a las indicaciones que ha recibido en tal sentido, sobre todo por parte del grupo centrista que le ha retirado su confianza. Ahora, vista la formidable afición del señor Barrera a la poltrona, dicho grupo político presentará en la Cámara Legislativa de Cataluña una proposición no de ley por la que se exigirá el cese del obstinado don Heriberto.

Como es sabido, el señor Barrera dictó recientemente una conferencia en la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, de Sitges, en la que hacía referencia a la reivindicación de la soberanía catalana y concluyó diciendo que el caso de Cataluña era similar al de Gibraltar. Tan desafortunada injusta e intolerable comparación

cayó como un rayo en los ambientes sensatos de España y muchas fueron las voces que se alzaron para protestar contra semejante enormidad.

Pero el señor Barrera no se inmuta y pide para marcharse que la susodicha proposición no de ley sea aprobada por el Parlamento Autonómico. Este señor, dirigente del partido Esquerra Republicana, pese a su fachada de abstraído profesor lo es de química orgánica en la Universidad de Barcelona), es un auténtico petardista, a juzgar por las cosas que dice, todas ellas detonantes y explosivas. Hay quienes dicen que el señor Barrera es un incomprendido, tanto en amplios sectores de Cataluña, cuanto en el resto de España, pues con sus frases no se propone hacer antiespañolismo, ni separatismo, ni nada por el estilo. Puede que todo eso sea así, pero hay que ser un genio del buceo en las profundidades abismales del alma, o un perito en hermética para no pen-

sar justamente lo contrario. Así, pues, millones de nuestros compatriotas —naturalmente sólo aquellos que oyen o leen las sonadas afirmaciones del político catalán— se alarman cada vez que el señor Barrera suelta una de sus machadas, las cuales, en principio y hasta que no sean desmentidas por su autor, inciden en la fractura de la unidad nacional, en el separatismo. Y así, como es obvio, no hay posibilidad de articular el invento autonómico sobre un eje seguro que garantice que el presidente y el futuro de la vida española será ordenado, solidario y fértil.

El señor Barrera, pues, tendría que aclararnos su postura al respecto y manifestar si comulga con «los otros españoles» o si, por el contrario, quiere una Cataluña separada y con todos los atributos soberanos que el clásico ha condensado en esta trilogía: tener ejército, acreditar embajadores y batir moneda.

Es seguro, lagarto, lagarto, que

existen algunas cantidades de vino tóxico, pues, «según ha sabido «el País», Sanidad dispone de una lista de vinos precisamente adulterados que aún no ha dado a la publicidad.

La cuestión ha saltado a la calle a raíz de unas declaraciones del doctor Borregón, director del Centro Nacional de Alimentación y Nutrición, sobre la presunta toxicidad de algunos caldos españoles de baja calidad que pululan en el mercado. Más lo anterior ha sido desmentido por el Secretario de Estado para el consumo, señor Martínez Genique, el cual se limita a reconocer la existencia «mínima y no trascendente en algún caso aislado» del producto denominado cloropricrina, totalmente prohibido como conservantes de vinos.

O sea, según el doctor Borregón las toxinas andan sueltas o, por mejor decir, embotelladas, y a tenor de lo dicho por el señor Martínez Genique la cosa no es para tanto y podemos estar tran-

quilos. Sin embargo, es del dominio público que una parte muy importante de las bebidas alcohólicas que se expenden en muchos establecimientos dedicados a este comercio —salas de fiestas, «Pub», guisquerías, etc.— no responden a las marcas que ostentan sus respectivos envases, porque éstos han sido rellenos con brebajes que se compran a bajo precio y que, por tanto, son de ínfima calidad. Los guisquis, las ginebras, los rones, etc. llamados de «garrafa» son, sin lugar a dudas, productos de dudoso control de fabricación. Se habla del siniestro alcohol metílico, cuyo empleo en usos de boca ya ha producido alguna pequeña catástrofe en este país. Hay que extremar la inspección, redoblar la vigilancia y cerrar sin contemplaciones cuantos establecimientos jueguen con la salud del público. O acaso tengamos nuevos días de luto.

Cristóbal Páez



Walesa, reelegido presidente de Solidaridad

Walesa pronunció un discurso tibio que fue recibido con poco entusiasmo, pero demostró su habilidad y su temple político en el coloquio, perfilándose una vez más como líder máximo del movimiento obrero polaco.

Dijo que el adversario, o sea el Gobierno, puede ahogar con el hambre al movimiento obrero para obligarle a capitular. Es la primera vez que Walesa hizo una alusión tan directa a una posible intencionalidad en la escasez de alimentos en Polonia.

Aseguró que tratará de mantener el sindicato tal como ahora y dijo que hay que mantener los tres factores integradores de Polonia: autogestión, sindicato, partido-gobierno.

Marian Jurczyk, jefe del comité interempresarial de huelga en Szczecin, consiguió arrancar los aplausos de los congresistas con un discurso ordenado, duro y vigoroso.

Dijo, aludiendo a Walesa, que el presidente de la comisión nacional no tiene derecho a tomar decisio-

nes en solitario y que hay que consultar siempre con los obreros.

Esta crítica se refería al compromiso sobre la autogestión establecido por la presidencia de Solidaridad con el gobierno. «Los mecanismos de actuación del POUP (Partido Comunista Polaco) no han cambiado, por esto estoy contra los compromisos», dijo Jurczyk.

### Satisfecho

Más sonriente que nunca y satisfecho de su reelección, el presidente de «Solidaridad» Lech Walesa, junto con otros dos candidatos, se colocó durante hora y media a merced de los periodistas.

Walesa repitió prácticamente su discurso preelectoral, al subrayar la necesidad de que entren en juego las tres fuerzas políticas de Polonia: la autoges-

## A pesar del duro ataque soviético

# LECH WALESA REELEGIDO PRESIDENTE DE «SOLIDARIDAD»

GDANSK (Polonia), (Efe).— El dirigente obrero polaco Lech Walesa, de 38 años, ha sido reelegido presidente del sindicato independiente Solidaridad en el congreso que se celebra en Gdansk.

De un total de 844 votos emitidos, 837 votos válidos, Walesa obtuvo 462 votos, seguido de Marian Jurczyk con 201 votos, Andrzej Gwiazda con 74 votos y Jan Rulewski con 52 votos. El número de abstenciones fue de 48.

Inmediatamente después de darse a conocer ofi-

cialmente el resultado de las elecciones, Lech Walesa agradeció la confianza que le habían depositado los congresistas.

Hizo un llamamiento a la unidad «separados —dijo— no haremos nada, en cambio unidos llegaremos muy lejos».

Anoche, en una maratónica sesión que duró hasta la una de la madrugada, los cuatro candidatos tuvieron diez minutos cada uno para presentar su programa y luego, durante dos horas y media, respondieron a las preguntas de los delegados.

## Obtuvo el 55 por ciento de los votos

ción, el sindicato y el aparato gobierno-partido.

Estas tres fuerzas, según Walesa, tienen que competir entre ellas y discutir los problemas, sin hacerse la zancadilla.

El candidato Jan Rulewski, que quedó el último clasificado, con sólo 52 votos, dijo por su parte que la culpa de este pobre resultado estuvo en que «la gente le teme demasiado al tigre de papel soviético».

Rulewski aludió también a la acción propagandística de «fuerzas no identificadas de Polonia» que enviaban cartas a los delegados con «datos biográficos» de determinados candidatos.

Walesa, al aludir a lo del «tigre de papel soviético», dijo a su vez que a un elefante no se le debe gritar, sin convencerle de que sea cariñoso con nosotros.

También precisó que hay que

vigilar de cerca los movimientos del interlocutor y que lo más importante es la alimentación y pensar siempre que alguien puede cerrar el grifo.

Según Walesa, en caso de que esto suceda, se oíen que haber creado condiciones para ofrecer una alternativa popular de abastecimiento, utilizando las bicicletas, los caballos y todo lo que venga a mano.

Asimismo subrayó que se presenta un invierno duro y que los sindicalistas deben estar preparados para subsanar y resolver las dificultades de la gente.

### Nuevo ataque

MOSCU (Efe).— El congreso de «Solidaridad» ha puesto al descubierto los fines políticos de ese sindicato, que lucha por destruir el estado socialista, afirmó la agencia soviética TASS.

Siguiendo la tónica marcada desde el principio del congreso, Tass arremete contra el sindicato polaco, y subraya que una serie de oradores, en el curso del congreso, pusieron de relieve que la dirección del «Solidaridad» se desentiende de los «intereses de los trabajadores y toma acuerdos sin consultar con ellos».

Añade la agencia soviética que, entre los delegados obreros, se reprobaban la «corrupción» existente en la dirección de la central sindical y las peleas por los puestos de dirección, y señala que sólo dos de los 20 delegados que formaban la mesa del congreso eran obreros.

Insiste la fuente soviética en el carácter «antisocialista» del congreso, lamentando que los «partidarios de la confrontación» con las autoridades se consideren impunes.

Finalmente, la nota de Tass menciona, sin añadir ningún comentario al respecto, los cuatro nombres de los candidatos a la presidencia de «Solidaridad».

## Irán-Irak: mueren 3.000 personas en la guerra de desgaste

# Sangre y miedo en la jornada electoral iraní

TEHERAN (Efe).—El resultado oficial de las elecciones que ayer viernes, tuvieron lugar en Irán será notificado mañana, según lo ha comunicado a la agencia Efe un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores iraní.

Asimismo, la citada fuente declaró que el cómputo de los votos comenzaría a las 18:00 (hora local), aunque una decisión oficial posterior, anunciada por el ministro del Interior, Eddine Nikraven, retrasó el recuento en dos horas.

Rodeado de impresionantes medidas de seguridad, el líder de la Revolución y jerarca religioso, que iba acompañado por su hijo Ahmed, depositó su papeleta en un colegio cercano a su residencia.

La aviación iraní bombardeó en la madrugada de ayer cuatro centrales eléctricas del Irak «en represalia por los ataques aéreos iraníes contra objetivos civiles», en la ciudad de Abadan —notificó ayer Radio Nacional de Teherán.

En el «raid» aéreo iraní, que comenzó a las 01:30 de la mañana (05:30 hora española), resultaron

destruidas en gran parte cuatro plantas hidroeléctricas del Norte y Sur del Irak, con una capacidad total de 1.620 megawattios —especificó la emisora iraní.

Según la radio, una planta eléctrica de 400 megawattios, en el norte de Irak, fue destruido en un 80 por ciento; otra de 180 megawattios, en la ciudad petrolera de Kirkuk, en un 50 por ciento; la tercera, de 800 megawattios, cercana a la terminal petrolera de Kasr, fue destruida en su totalidad.

Iraníes e iraquíes libraron el pasado fin de semana una dura

A las 07:00 de la mañana de ayer se abrieron los colegios electorales —veintidós mil— en todas las poblaciones del país para acoger a los 20 millones de votantes mayores de 15 años, de una población, de 34 millones de habitantes.

El ayatollah Jomeini, que en días pasados invitó a la población a acudir en masa a las urnas —ya que «se trata de una obligación divina»— fue una de las primeras personas que acudieron a depositar su voto.

batalla en torno a Abadán, en la que las tropas de Teherán consiguieron romper el cerco y obligar a los iraquíes a retroceder hasta la orilla occidental del río Karum.

Según Teherán, sus fuerzas mataron a unos mil quinientos hombres iraquíes y capturaron a más de dos mil. Por su parte, Bagdad cifró en 2.700 el número de miembros de las tropas iraníes muertos en los combates en torno a Abadán.

Después de una guerra de 12 meses, el pasado domingo Irán e Irak libraron la más importante batalla en el frente de Abadán, con gran número de muertos,



Jomeini en el momento de emitir su voto. (Telefoto EFE).

heridos y pérdidas materiales y el retroceso de los iraquíes hasta la orilla occidental del río Karum.

Hace ahora aproximadamente un año —el 22 de septiembre de 1980— estalló la guerra del golfo Pérsico que, tras unas semanas iniciales que presagiaban un rápido desenlace, se ha convertido en una guerra de desgaste que ni Irán ni Irak parecen poder ganar.

### Reacción

PARIS (Efe).—El gobierno galo

reaccionó ayer al proyecto de creación de un gobierno provisional iraní en el exilio anunciado por dos dirigentes de la oposición a Jomeini.

Un portavoz del ministerio francés de Relaciones Exteriores señaló que «los beneficiarios del derecho de asilo deben mantener la reserva en asuntos políticos».

El ex-presidente iraní Bani Sadr y Massud Rayavi, dirigente de los muyahidín (izquierda islámica), anunciaron el jueves en París la creación de dicho gobierno.

## COMPAÑÍA DE SEGUROS

de ámbito nacional, desea contactar con persona dinámica, ordenada y de fuerte personalidad. Experiencia en seguros ó ventas. Formación a cargo de la Empresa. Retribución compuesta de sueldo fijo y elevadas comisiones. Seguros Sociales. Interesados presentarse o escribir a Crédito Español, S.A., c/ Navarra, 4-2º de 10 a 14 horas.

Ref. INEM CS 30773-1201

## Prueba nuclear subterránea de EE.UU.

WASHINGTON (Efe).— Estados Unidos ha efectuado con éxito una prueba nuclear subterránea, de gran potencia, en las llanuras del Yucca (Nevada), según ha anunciado el departamento de Energía.

El artefacto, con una potencia equivalente a 20.000-150.000

toneladas de «TNT», había recibido el nombre de «Paliza» y estalló —aunque más tarde de lo previsto— sin que se produjera aparentemente un escape radiactivo, ha dicho el portavoz del departamento, Jim Boyer.

El impacto de la prueba —la 13 anunciada este año por Estados Unidos y la 578 llevada a cabo en el sitio de pruebas de Yucca, que empezó a funcionar en la década de los años cincuenta—, no pudo ser medido en Las Vegas, a unos 110 kilómetros de distancia.

## De todo el mundo

## ● GUATEMALA

GUATEMALA (Efe).— Los jesuitas podrían ser expulsados de Guatemala, según anunció el secretario de información de la presidencia de ésta República, Carlos Toledo Vielman.

El portavoz gubernamental guatemalteco dejó bien claro que, a pesar de todo, «las relaciones entre el gobierno y la iglesia son normales, pero si los sacerdotes jesuitas en general, o algunos en particular, violan la ley, entrometiéndose en problemas políticos y en asuntos subversivos, naturalmente que el procedimiento es que salgan del país».

La constitución guatemalteca prohíbe a los extranjeros opinar o hacer política y las leyes autorizan al gobierno a que expulse del país a cualquier ciudadano de otra nacionalidad que no respete estas reglas del juego.

Ayer, el jesuita guatemalteco Luis Eduardo Pellecer Faena, de 35 años de edad, declaró ante los periodistas y el cuerpo diplomático acreditado en Guatemala que «la Compañía de Jesús ayuda directa e indirectamente» al ejército guerrillero de los pobres (EGP), la organización más fuerte de las cuatro que forman la guerrilla guatemalteca.

## ● WASHINGTON

WASHINGTON (Efe).— Larry Layton, ayudante del jefe de la secta «templo del pueblo», sometido a juicio por las autoridades norteamericanas, ha recobrado su libertad después de tres años.

Sin embargo, Layton, acusado de complicidad en el asesinato del congresista Leo Ryan en un aeródromo de la jungla de Guayana, horas antes del asesinato-suicidio colectivo de más de novecientos miembros de la secta, en Jonestown, será juzgado de nuevo a partir del uno de diciembre.

Layton, mano derecha del reverendo Jim Jones, dirigente de la secta, fue puesto en libertad bajo fianza ayer en San Francisco (California), tras pagar 50.000 dólares de fianza.

El primer juicio contra Layton fue declarado nulo el 26 de septiembre, porque los miembros del jurado no lograron ponerse de acuerdo sobre el veredicto.

## ● MOSCU

MOSCU (Efe).— El ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrey Gromyko, ha regresado a Moscú, proveniente de Nueva York, donde ha encabezado la delegación de la U.R.S.S. en la Asamblea General de las Naciones Unidas y se ha entrevistado dos veces con su colega el secretario de Estado norteamericano, general Alexander Haig.

Gromyko, que fue recibido en el aeropuerto por Mikhail Gorbachov, miembro del Politbureau, y otros altos gobernantes, acordó en sus encuentros con el general Haig la reanudación en noviembre de las conversaciones ruso-norteamericanas sobre desarme.

## ● PARIS

PARIS (Efe).— La dirección del Partido Comunista Francés decidió expulsar a treinta militantes, acusados de «crear una organización paralela».

Entre las exclusiones figura la de Henri Fiszbin, promotor de un grupo crítico comunista, denominado «rencontres communistes» que publicaba un semanario al margen del oficial del partido.

Por el número de excluidos del partido, esta sanción es la más importante que decide la dirección comunista desde la depuración de 1934.

## Operación canje del espía Guillaume

## Unos 3.000 alemanes se beneficiarán de la operación

BONN (Efe).— Unos tres mil alemanes orientales podrán beneficiarse de la operación internacional de canje de espías organizada en torno al célebre Gunter Guillaume, ha confirmado Egón Franke, ministro federal de Relaciones Interalemanas.

En unas declaraciones a la agencia alemana de noticias DPA, Franke señaló que la cifra de tres mil indicada por la prensa, no era exagerada, aunque se negó a precisar el número exacto así como las cantidades que Bonn habrá de pagar a cambio.

La liberación del más famoso de los espías canjeados, Gunter Guillaume, el hombre que en

1974 provocó la dimisión del canciller socialdemócrata Willy Brandt, del que era secretario, ha tenido ya como contrapartida: la de unas 30 personas condenadas en Alemania Oriental por espionaje o por haber ayudado a fugarse a ciudadanos de aquel país.

Algunas de las personas entregadas por Berlín Este a las autoridades germano-occidentales habían sido condenadas a cadena perpetua, mientras que otras cumplían penas de entre diez y quince años.

## Indiscreciones

Según el ministro, sólo algu-

nos casos especialmente difíciles no pudieron ser incluidos en las negociaciones entre las dos Alemani- as, que aquí se justifican por razones humanitarias.

Junto a Guillaume, Bonn ha puesto en libertad a la espía Renata Lutze, que trabajó en el Ministerio de Defensa, y a otros dos agentes germano-orientales.

Franke se lamentó, por otro lado, de las indiscreciones en torno a la operación internacional de canje, que habían irritado a los gobiernos de algunos países que iban a participar en la misma, como el francés, el sudafricano y el danés.

Por culpa de esas indiscrecio-

nes, algunos tendrán que seguir en las cárceles de Alemania Oriental, afirmó el ministro.

## Dudas

COPENHAGUE (Efe).— El gobierno danés no ha decidido aún si pondrá en libertad a un espía alemán oriental que cumple condena en una cárcel danesa.

Según informaciones no confirmadas, el gobierno de Alemania Federal habría solicitado del danés la libertad del agente Joerg Meyer, condenado en 1979 a seis años de cárcel por espionaje.

## En todas las exposiciones de Renault.

**ABRIMOS  
ESTE FIN DE SEMANA  
PARA PRESENTARLE:**



*el Diesel Ligero*



Con toda brillantez, Renault entra en el mundo del Diesel. Creando un nuevo estilo de conducción: El del Renault 18 GTD. El Diesel Ligero.

También podrá ver el Renault 18 GTS con sus importantes mejoras, así como todos los modelos Renault de la Gama 82, e informarse sobre el Renault 20 TX

que ya tenemos a la venta, además de otros modelos Renault de importación.

Y para que usted pueda verlo todo con más comodidad, Renault tendrá sus puertas abiertas el Sábado y el Domingo próximos.

Acérquese a su concesionario Renault.



**RED RENAULT DE CASTELLON Y PROVINCIA**

28 puntos a su servicio

## Por usar la psiquiatría con fines políticos

### Duras críticas de la Asociación Mundial de Médicos a la URSS

LISBOA, (Efe).— La Asociación Mundial de Médicos (AMM) condenó ayer el uso de la psiquiatría con fines políticos en la Unión Soviética. La decisión adoptada por unanimidad en la jornada de clausura de la Asamblea General de la «AMM», que ha estado reunida en Lisboa desde el miércoles pasado.

La moción, presentada por los médicos británicos, manifiesta «la consternación» de la «AMM» por la supresión en la URSS de un grupo de trabajo encargado de investigar el uso de la psiquiatría con fines políticos.

Los delegados británicos aportaron testimonios de médicos y psiquiatras que afirman haber examinado en la URSS a disidentes internados en hospitales sin tener ninguna deficiencia mental.

La «AMM» aprobó otra moción por la que las asociaciones médicas nacionales deben iniciar un programa de información a la población civil sobre las consecuencias médicas de la guerra nuclear.

## Por valor de 180.000 millones de dólares

### Reagan anunció su programa estratégico

WASHINGTON (Efe).—El presidente Ronald Reagan anunció ayer su programa para «cerrar la ventana de vulnerabilidad estratégica» de Estados Unidos frente al poderío nuclear soviético.

Reagan propuso oficialmente el despliegue de cien misiles «MX» en los silos «Minuteman» ya existentes y la construcción de cien bombarderos «B-1» modernizados (versión «B-1S»).

Será el plan norteamericano de mayor envergadura en los últimos 30 años, para modernizar las fuerzas nucleares y estratégicas, y costará alrededor de 180.000 millones de dólares.

## YUGOSLAVIA

### Luz verde a los sindicatos libres

PARIS (Efe).—Un «Comité preparatorio para la creación de Sindicatos Libres» ha sido constituido en Praga, según informó ayer el periódico «Le Monde».

El Comité se propone defender «los intereses y las exigencias reales de los trabajadores», dice el diario basándose en una «buena fuente».

Antes de proceder a la creación de los sindicatos libres, el Comité tratará de servirse del sindicato oficial ya existente para intentar «reformar, en el sentido de la renovación, sus tareas y principios democráticos».

El Comité, que dice inspirarse en el movimiento progresista sindical internacional y de «Solidaridad», pide «la ayuda moral y el apoyo de cualquier organización sindical democrática».

En una carta dirigida a «Solidaridad» sus fundadores exponen: «Sabemos muy bien que vuestro movimiento constituye el camino más eficaz para luchar contra un sistema burocrático congelado y para llevar a buen fin las verdaderas reivindicaciones de los trabajadores, de todos nosotros, así como para establecer una autogestión democrática en la producción y, progresivamente, en toda la sociedad».

## No se han registrado víctimas

### Nuevo atentado en Líbano

BEIRUT, (Efe).— Una nueva bomba hizo explosión en la madrugada de ayer en El Líbano, cuando aún se desconocía el definitivo balance de víctimas del grave atentado perpetrado el jueves, en la zona musulmana de Beirut.

Una carga explosiva estalló a primeras horas de ayer en una escuela del pueblo surlibanés de Yaryu, cerca de Nabatiyeh, causando daños materiales aunque no víctimas.

## ATENCION RIBESALBES

Mañana domingo, páginas especiales de MEDITERRANEO dedicadas a las fiestas de Ribesalbes.

Reserven su ejemplar en el kiosco de  
Guillermina Nebot

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo domingo, día 4 de octubre, en el siguiente centro de transformación, y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 8 h. a 12 h.:

● Molló (VILLARREAL)

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

## Norteamérica preocupada

### Pide se acelere la investigación sobre el asesinato de misioneras

WASHINGTON (Efe).— El gobierno norteamericano ha dicho que otorga una máxima importancia a que continúen los esfuerzos por llevar a juicio a los autores del asesinato de las misioneras norteamericanas en El Salvador en diciembre pasado.

La afirmación del departamento de Estado se produce tras la acusación de algunos medios informativos y de familiares de las monjas de que el gobierno norteamericano no ha mostrado suficiente interés en que se haga justicia en el caso.

Alan Romberg, portavoz del departamento, ha aclarado también las declaraciones del embajador norteamericano en El Salvador, Dean Hinton, en su reciente entrevista, junto con el presidente Duarte, con familiares de las cuatro monjas asesinadas.

Hinton, ha dicho Romberg, pidió reiteradamente al gobierno de El Salvador que se progresara en la investigación y enjuiciamiento de los responsables del asesinato, y dedicó

más tiempo a este tema y al asesinato de dirigentes sindicales norteamericanos en El Salvador que a cualquier otro tema.

Romberg ha desmentido que el embajador hubiera dicho que la investigación debería limitarse a los seis miembros de las fuerzas de seguridad ya detenidos en relación con el asesinato de las cuatro misioneras norteamericanas.

Según el portavoz, Hinton dijo a los familiares que «la posible complicidad de otros es un tema abierto», pero que, por ahora, son «insuficientes las pruebas para respaldar las acusaciones de que otros están implicados» en el asesinato.

## Jesuita guatemalteco

PANAMA (Efe).— El consejo nacional de la Compañía de Jesús en Panamá ha pedido que el sacerdote jesuita Eduardo Pellecer, al parecer arrepentido de su militancia en la guerrilla guatemalteca, sea entregado a la Cruz Roja Internacional.

El consejo nacional de los jesuitas ha publicado un documento en el que se dice que las recientes declaraciones de Pellecer en Guatemala contra la Compañía de Jesús fueron hechas bajo presión.

El documento responsabiliza al gobierno guatemalteco de lo que pueda ocurrir al sacerdote jesuita, a sus familiares y colaboradores en Guatemala.

El Padre Pellecer, ingeniero, de treinta y cinco años de edad, compareció hace dos días ante el cuerpo diplomático acreditado en Guatemala y los periodistas, en esa ocasión dijo que se arrepentía de haber militado en el guatemalteco «ejército guerrillero de los pobres» (EGP).

Y acusó a varios miembros de la Compañía de Jesús de actividades guerrilleras en Guatemala, El Salvador y Nicaragua.

Dijo también Pellecer que en junio pasado fingió un autosequestro para desprenderse de la guerrilla y entregarse a las autoridades oficiales.

## Entre grandes medidas de seguridad

### Juan Pablo II volverá mañana a la Plaza de San Pedro

CIUDAD DEL VATICANO (Efe).— Después de casi cinco meses del atentado que estuvo a punto de costarle la vida, Su Santidad el Papa Juan Pablo II volverá a la plaza de San Pedro mañana domingo 4 de octubre, para presidir la ceremonia de beatificación de cinco religiosos: tres italianos y dos franceses.

Está programado en principio que el Santo Padre llegue al lugar en helicóptero, procedente de su residencia estival de Castelgandolfo, donde se encuentra desde el viernes 14 de agosto, fecha en que fue dado de alta definitivamente en el hospital; pero, si las condiciones atmosféricas no lo permi-

tieran, se trasladará en automóvil.

A esta ceremonia se calcula que asistan al menos ochenta mil personas. Excepcionales medidas de seguridad han sido ya adoptadas por el servicio de vigilancia de la Santa Sede, en colaboración con la policía italiana.

Por otra parte, a partir del próximo miércoles, 7 de octubre, Su Santidad Juan Pablo II reanudará su tradicional audiencia general en el aula «Pablo VI».

Un portavoz de la prefectura pontificia ha manifestado a la prensa que el Sumo Pontífice tiene previsto permanecer en su residencia de Castelgandolfo hasta por lo menos el domingo 11 de



este mes; mas no se descarta —añadió— que su permanencia se prolongue aún más.

## Gutiérrez Mellado representó al Rey

### Sepelio de los restos de Rómulo Betancourt



Rómulo Betancourt, líder de la democracia

CARACAS (Efe).—El féretro con los restos del ex presidente venezolano Betancourt ha sido llevado a hombros a mediodía de ayer por el centro de Caracas.

La ceremonia ha comenzado a las diez de la mañana en el Salón Elíptico del Palacio Legislativo, donde se veló el cuerpo de Rómulo Betancourt.

Tras un responso oficiado por varios prelados católicos, encabezados por el arzobispo de Caracas, el presidente de la República, Luis Herrera Campins, ha dado el pésame a los deudos del fallecido.

Han seguido las autoridades del estado venezolano y las figuras llegadas del extranjero. En repre-

sentación del Rey de España estaba el teniente general Manuel Gutiérrez Mellado.

Ya cerca del mediodía, el féretro ha salido a la calle y ha recibido honores de formaciones militares ante una masa de público en las aceras y balcones adyacentes al parlamento.

Tras un breve trecho a hombros de cadetes de las academias militares han sido entregados a civiles que, a hombros también, lo llevan a través de la ciudad hasta el cementerio del este.

Rómulo Betancourt fue el primer presidente de la democracia venezolana iniciada tras la caída del dictador Marcos Pérez Jiménez en 1958.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras



ALQUILERES

ALQUILO amplio piso sin muebles, portería, calefacción central. Avda. Rey D. Jaime. Teléf.: 23 08 11.

SE ALQUILA piso amueblado. Tel. 23 07 40.

SE ALQUILA local comercial de 200 a 250 m². Tel. 20 56 65.

ALQUILO apartamento playa Benicasim por meses. Razón, teléfono 21 52 92.

SE ALQUILAN locales comerciales y almacén, muy céntricos, en Almazora, llamar tel.: 56 10 00.

ALQUILERES económicos para estudiantes. Llamar Tel.: 21 40 11.

RAYCA alquiler comerciales distintas zonas. Informes Pescadores, 72. Tel. 22 65 45.

RAYCA tiene su piso en alquiler con o sin muebles. Informes 22 65 45.

RAYCA alquiler apartamentos Benicasim para todo el año. Informes 22 65 45.

SE ALQUILA piso amueblado para estudiantes o similar. Telf. 22 03 35.

BAJOS comerciales, despachos, entresuelos, naves industriales, pisos. Ramos-Asensi, 4 23 00 52.

ALQUILO en sitio céntrico local 300 m² acondicionado para colegio, academia u oficinas, cinco salas y servicios adecuados. Tel. 22 00 76

SE ALQUILA local para comercio o industria, calle Gandía. Razón: Tel. 22 31 78.

ALQUILO piso amueblado en calle Herrero, 75. Razón: Tel. 20 88 51.

ALQUILO entresuelo 110 m.² Calle Mayor (Edificio Promobanc). Razón teléfono 225835.

SE ALQUILA piso amueblado, Sanz de Bremond, 6 de 9 a 1.

PARTICULAR alquiler habitaciones económicas. Rda. Magdalena, 5-1.º-3.ª.

AUTOMOVILES

NUEVO punto de venta de vehículos de ocasión «Eurocasión» en calle Herrero, 19. Castellón.

PARTICULAR vende Seat-850, buen estado. Tel.: 21 21 90 21 82 08.

PARTICULAR vende Dodge Dart GT 3700 Diesel. CS-A. 35.000 Km. Impecable. Tapicería cuero. Aire acondicionado. Teléfono 22 06 90.



BRICOLAGE

CORTAMOS maderas a medida, hacemos muebles encargo. Bernilux. Sagasta, 25

HAGALO Vd. mismo! Bricolage Font. Plaza del Real, 15. Castellón.



COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

GRUPO MUSICAL busca chica joven que cante bien. Razón: 51 33 69 - 20 92 76.

VENDEDOR con experiencia precisa importante empresa dedicada a la venta y distribución de productos alimentación. Se requiere persona con ganas de trabajar, seriedad, dedicación absoluta y con vehículo propio. Se ofrece sueldo, comisiones, Seguridad Social. Interesados, llamar de 9 a 11 y de 4 a 5, al teléfono 21 76 97, para concertar entrevista. Ref. INEM 1201/30772.

NECESITO chica de servicio, interna responsable. Razón: Dama, Asensi, 6.

SE PRECISA empleada de hogar interna. Referencias. Llamar al Tel. 561017.

ITALIANO con local céntrico en Castellón para montar Pizzería-Bar, necesita socio. Tel. 227366 ó 222100.

NECESITO señora mayor para cuidados de casa. Tel. 218119 de 3 a 5.

HOMBRE o mujer, ¿quieres trabajar?, 3.000 Ptas. diarias. Imprescindible coche (no son ventas). Presentarse martes y miércoles de 6 a 8 tarde. Maestro Falla n.º 21 bajos izquierda. Ref. INEM CS 0386-1201.

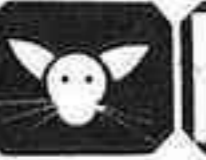


COMPRAS

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón: Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels.: 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRO: Monedas antiguas, modernas, relojes bolsillo. C/. Falcó, 2 - bajos pasaje. Castellón.

COMPRO oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.



DESRATIZACION

SERVICIO permanente raticida (IBYS) 152-S y Raticida especial contra ratones. Informa 21 29 92.



ENSEÑANZA

IDIOMAS La Panderola, clases todos los niveles de francés, inglés, alemán, valenciano. Inscripciones de 10 a 12 y de 16 a 18, en Escultor Viciano, 22. entresuelo.

ACADEMIA Casalduch. Repasos, E.G.B., B.U.P., C.O.U.. Abierta matrícula de 4,30 a 7,30. Avda. Casalduch (frente a Donello's) Tel. 20 90 19.

CLASES BUP, COU, EGB, MAGISTERIO, COU. Grupos especiales Febrero. Tel. 21 53 29.

DOY CLASES de inglés, EGB, 1.º, 2.º BUP. Tel. 21 27 73.

CLASES curso puente ATS - Diplomado enfermería. Grupos reducidos. Programa oficial. Grupos mañana y tarde. Tel.: 21 53 29.

ACADEMIA Marti oposiciones, secretariado, idiomas, taquígrafa, contabilidad (P.G.C.), Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

ACADEMIA Almi. Banca. Caja Ahorros. Ministerios. Enseñanza individual. Trinidad, 5.

ACADEMIA Martí. Repasos EGB., BUP, COU. Abierta inscripción. Alloza 29. Tel. 21 12 95.

OPOSICIONES ingreso cuerpo de profesores E. G. B. Preparación Academia Martí. Abierta inscripción. Alloza 29. Tel. 21 12 95.

CLASES particulares, grupos reducidos, matemáticas, física, química, BUP, COU. Tel. 20 26 60.

SE DAN CLASES inglés y EGB. Tel. 23 67 23.



HUESPEDES

PARTICULAR desea huéspedes pensión completa. Av. Casalduch 42-1.º puerta 2. Tel. 20 24 18.



MOTOCICLETAS

CASCOS! Nava, AGV, Kiwi, Shoel, Nolan, GPA, todos los modelos y colores. Carretera, trial y cross. Precios especiales. QUINTANA MOTOS. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23.



ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



TRASPASOS

TRASPASO, alquiler o vendo Frankfurt «La Estudiantina», frente Instituto Femenino de Rafalafena. De 12 a 1 mañana en el local y Tel. 22 36 95, tarde.

TRASPASO o vendo Bar Corredor Calle Figueroles. Tel. 21 33 15.

TRASPASO por no poder atender, Hostal Residencia en Oropesa, exento de pago hasta Junio de 1.982. Razón: Pl. Escuelas Pías, 18 (Bar).

TRASPASO pescadería por no poder atender. Razón Teléfono 21 82 98



VARIOS

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95

PIANOS órganos Yamaha nuevos y ocasión-alquiler. Tel. 21 29 86.

ELECTROFRIO repara con rapidez y garantía, neveras, lavadoras, cocinas y estufas y termos. Todas las marcas y todos los derivados de refrigeración. Joaquín Costa 38. Tel. 21 19 78.

NUEVO Bingo U.D. Vall de Uxó. Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.



VENTAS

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tl. 31 02 18.

COMPRE su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliat. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.

PISOS Gran Vía, Figueroles y Lepanto próxima terminación, máximas facilidades. Gallén 21 08 26-22 34 06.

VENDO piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

VENDO, villa a estrenar, Benicasim, facilidades 6 años. Tel. 30 02 90.

VENDO local, peluquería señoras, caballeros, zona Polígono, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

VENDO piso a estrenar en C/. Herrero. Facilidades de pago. Tel.: 22 48 12.

ALCORMAR, parcelas preciosas vistas, agua, a 7 Km. CS. Facilidades 21 27 00.

Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.

BOLSIN INMOBILIARIO DE CITOSA. CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLSIN INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA. EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS. Gobernador, 55 Tel. 231700 Mayor, 48 Tel. 22 3200 Esmledo, 18 Tel. 22 29 33 CASTELLON Ramon y Cajal, 13 Tel. 25 42 11 VILLARREAL

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

VENTA directa local comercial muy céntrico superficie 400 m.². Razón: Lubasa Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

VENDO bungalow a estrenar. Tel. 21 82 55.

EN BENICASIM, detrás del Torreón Bernat, vendo estudio. 1.600.000 Telf: 23 09 01. Horas laborables.

EN BENICASIM detrás del Torreón Bernat, vendo apartamento 4 habitaciones, amplia terraza, piscina y tenis. A estrenar 3.750.000 Tel.: 23 09 01. Horas laborables.

VENTA directa, sin entrada, locales comerciales, zona exclusiva, Polígono Rafalafena, facilidades 8 años. Razón: Lubasa. Calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

EN BURRIANA: vendo ático a estrenar facilidades, 18 años. Tel. 22 48 12.

SE VENDE o alquiler local comercial en Benicasim 1.ª línea. Razón: Miralles Troncho. Tel. 30 06 83, de 2 a 4 tarde.

OROPESA del Mar, apartamentos frente playa de la Concha, tenis, piscinas, etc. Facilidades de pago, complejo Oromar. Tel. 31 03 38, en Castellón, calle Herrero, 3. Grupo Luis Batalla.

BENICASIM venta directa apartamento, frente playa, piscina, facilidades de pago. Tel. 30 02 90, en Castellón, calle Herrero, 3. Grupo Luis Batalla.

BUNGALOWS precio y condiciones a convenir. Tel. 221063 horas comida.

OCASION último piso, zona Dr. Clará, facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

PISOS de lujo en centro Castellón, Puerta del Sol, Avda. Rey D. Jaime. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

VENTA directa, plazas garajes, centro Castellón, sin entrada, desde 15.710 pesetas/mes. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

ATICO ideal, despacho/consulta. Avda. Rey D. Jaime, chafán Telefónica. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

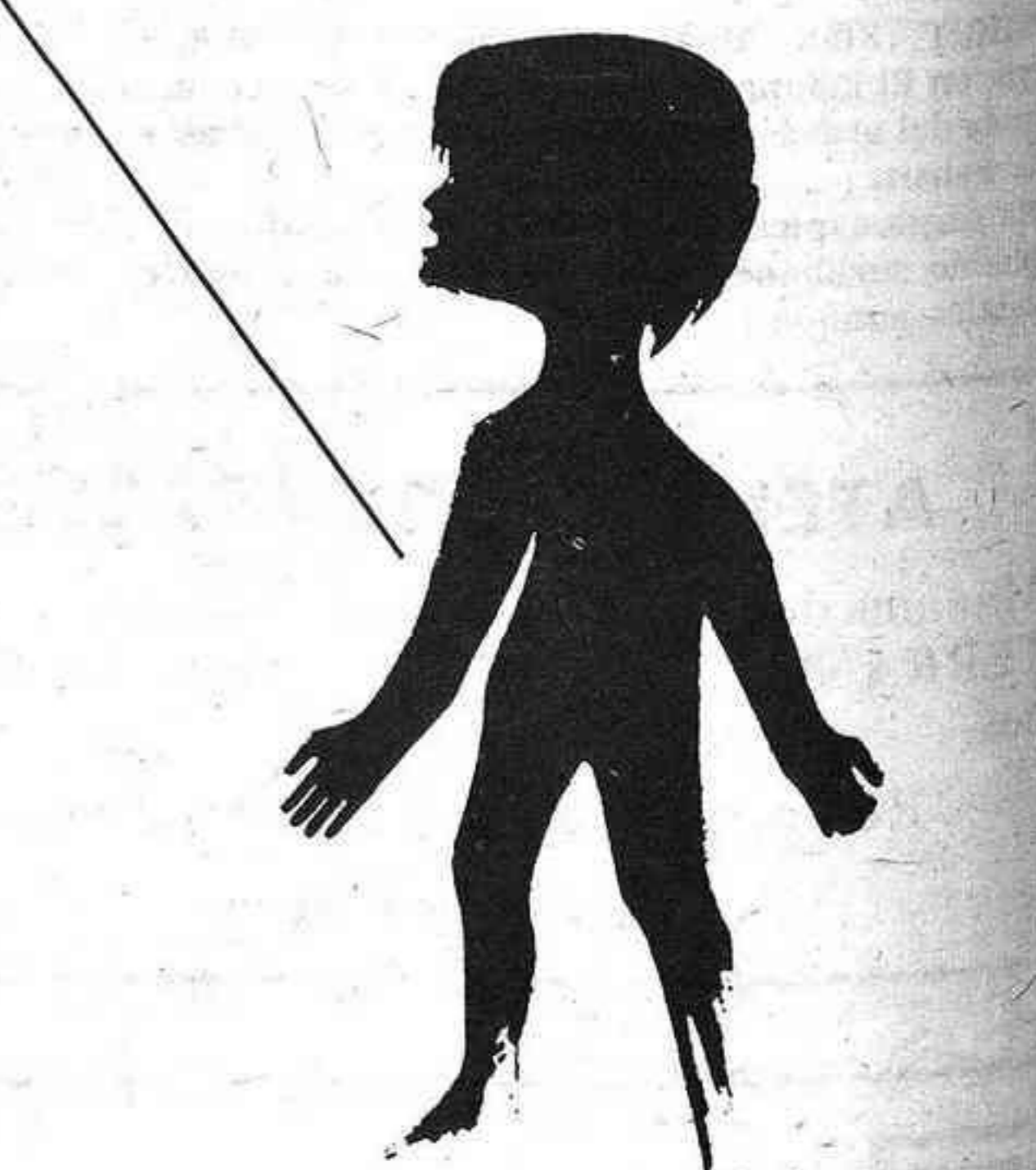
CERAMICA Catalana, procedente de familia, dispongo de 10 piezas, siglos XVII y XVIII. Abstenerse profesionales. Rey D. Jaime, 16. Tel. 47 23 35. Benicarló.

RAYCA vende pisos construcción distintas zonas. Facilidades 15 años. Informes 22 65 45.

RAYCA vende comerciales distintas zonas. Informes Pescadores, 72. Tel. 22 65 45.

RAYCA vende estudios en Benicasim amplia zona deportiva. Informes 22 65 45.

para millones de niños. su mundo. es un juego de vida o muerte



ayúdeles a vivir

hágase socio de unicef ASOCIACION UNICEF ESPAÑA APARTADO 12021 MADRID

# Cartelera

**AZUL.**— Hoy 7,30 y 10,30 EL SUPERCHERIFF con Bud Spencer A. Todos los públicos.

**ASTORIA.**— 7,30 y 10,30 LA CHICA DE LAS BRAGAS TRANSPARENTES (Clasificada «S») Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— 7,30 y 10,30 ASALTO AL CASINO. Mayores 16 años.

**GOYA.**— 7,30 y 10,30 Tercera Semana: TIBURON 3. Tolerado Menores.

**RIALTO.**— 7,30 y 10,30 Tercera semana continuación de estreno: QUE GOZADA DE DIVORCIO. Mayores 18 años.

**SABOYA.**— 7,30 y 10,30 TONTO EL ULTIMO. Autorizado para todos los públicos.

**REX.**— 7,30 y 10,30 CAR CRASH (CARRERA SALVAJE). Tolerado Menores.

**CONDAL-2.**— 7,30 y 10,30. Bud Spencer en PAR IMPAR. Todos los públicos.

**CONDAL (Villarreal).**— 7,15 JASON Y LOS ARGONAUTAS y 10,30 Bruce Lee en KARATE A MUERTE EN BANGKOK. Mayores.

**VICIANA (Burriana).**— 7 y 10,15 HALCONES DE LA NOCHE. Mayores 16 años.

**BAHIA (Villarreal).**— 7 tarde continua LOS CHULOS y SILVIA AMA A RAQUEL «S» Mayores 18 años.

**TEATRO PAYA (Burriana).**— Hoy 7 y 10,15. EL RESPLANDOR. A. Mayores 16 años.

**TEATRO PRINCIPAL (Burriana).**— Hoy 7 y 10,15. EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO. A. Todos los Públicos.

**PUB L'IRLANDES.**— Actuación del grupo musical «La Tahonda» música folk. Actuación del 2 al 4 de octubre Paseo Marítimo Grao Castellón.

**PUB CALIPSO.**— Viernes, sábado y domingo, actuación en directo de ALFONSO MONTERO «EL CHARRO DE MEXICO». Calle General Moscardó. Villas de Benicasim.

**DISCOTECA DESIREE,** abierta todos los días tarde y noche. Castellón.

**NUEVO BINGO U.D.** Vall de Uxó. Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Esta tarde en la segunda cadena

# Imágenes: «Tesoros de la tumba de Tutankamon»



El programa Imágenes (Artes Visuales) que se emitirá esta tarde a las 20 horas por la 2.ª cadena de RTVE, estará dedicado, casi en su totalidad, a la exposición «Tesoros de la tumba de Tutankamon» que se presentó en Hamburgo del 15 de mayo al 19 de julio pasados. El programa se completará con un reportaje sobre la exposición de obra gráfica de Georg Baselitz y Arnulf Rainer en la galería Heinrich Ehrhart de Madrid.

La Exposición «Tesoros de la tumba de Tutankamon» organizada por el museo del El Cairo, ha finalizado su recorrido europeo de Hamburgo, después de visitar las ciudades alemanas de Berlín, Colonia, Munich y Hanover. Desde Hamburgo ha vuelto nuevamente a El Cairo.

La tumba de Tutankamon, descubierta en 1922 por el inglés Howard Carter, bajo el mecenazgo

de Lord Carnavon, tras seis duros años de excavaciones en el Valle de los Reyes, fue uno de los acontecimientos que mayor interés ha despertado este siglo, tanto por la riqueza e importancia de la tumba del faraón de oro, como por ser la única que no había sido saqueada previamente.

Pectorales, pulseras, pendientes, esculturas, troncos, vasos de alabastro, instrumentos musicales, juguetes, y la máscara de oro del Faraón, eran algunas de las 56 piezas magníficamente seleccionadas que constituían esta exposición.

Intervienen el profesor Von Saldern, director del Museo de Artes y Oficios de Hamburgo y Fernando Savates, el escritor.

**ARNAULF RAINER.**— (Baden, 1929). Tuvo contactos con el surrealismo de postguerra y acabó desarrollando una labor muy cer-

cana al body art.. En el campo de la imagen, Rainer suele partir de un documento fotográfico previo que él después comenta mediante violentos trazos automáticos.

**GEORG BASELITZ.**— (Sajonia, 1938). Es uno de los pintores figurativos alemanes más interesantes de su generación. Influenciado inicialmente por Van Gogh, Fautrier y Pollock. Baselitz ha explorado los terrenos fronterizos entre lo abstracto y lo figurativo. El recurso que le ha hecho más célebre, y que el pintor utiliza desde finales de los sesenta, es el de trabajar a partir de una imagen invertida que debe funcionar, según él mismo dice, «como liberador de la imaginación».

El espacio Imágenes está dirigido, por Fernando Méndez Leite y producido por Nacho Rodríguez Márquez.

O.F.T.

## MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA DELEGACION PROVINCIAL CASTELLON

### Junta de Construcciones, Instalaciones y Equipo Escolar

#### ANUNCIO

ESTA DELEGACION PROVINCIAL, HA RESUELTO ANUNCIAR A PUBLICA LICITACION POR CONTRATACION DIRECTA LAS OBRAS:

1.—Reparación cubierta y aseos en el Colegio «La Asunción» de Vinarós, con un presupuesto de contrata de 644.159'— Pts. y un plazo de ejecución de 4 meses.

2.—Reparación cubierta y reparación general en Colegio de CAUDIEL, con un presupuesto de contrata de 1.464.327'— Pts. y un plazo de ejecución de 4 meses.

El proyecto completo y el pliego de cláusulas Administrativas Particulares se encuentra de manifiesto en esta Delegación Provincial.

El modelo de proposiciones puede copiarse del anejo al Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

A partir del día siguiente al de su publicación en el tablón de anuncios de esta Delegación comienza el plazo de admisión de proposiciones que terminará el día 13 de octubre a las 11 horas verificándose la apertura de proposiciones a las 12 horas. Las proposiciones se presentarán en el Registro de la Delegación, no admitiéndose las depositadas en Correos.

#### DOCUMENTOS QUE DEBEN PRESENTAR LOS LICITADORES:

—En el sobre A).

La proposición económica.

—En el sobre B).

Si la empresa fuese persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil.

Si la empresa fuese individual, documento nacional de identidad.

Los que comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otro presentarán poder bastante al efecto. Si la empresa fuese persona jurídica, este poder deberá figurar inscrito en el Registro Mercantil.

Recibo acreditativo del pago de la Licencia Fiscal del Impuesto Industrial por la actividad correspondiente a obras, o fotocopia legalizada notarialmente o cotejada administrativamente con el original.

El importe de este anuncio correrá a cargo de los adjudicatarios.

Castellón, 30 de septiembre de 1981.  
EL DELEGADO PROVINCIAL

## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

## Televisión

### PRIMERA CADENA

- 10.45 Carta de ajuste.
- 11.00 Sabadabada.
- 13.00 Entrega de los premios Príncipe de Asturias 1981. Retransmisión en directo de la entrega de premios Príncipe de Asturias 1981, que tendrán lugar en el teatro Campoamor de Oviedo.
- 14.00 Informativo. Incluye «Parlamento», «De cerca», y «Noticias».
- 15.35 Los picapiedra.
- 16.05 Primera sesión: «El retorno de la Pimpinela Escarlata», de Hans Schwarz (1937).

- 17.45 Dibujos animados.
- 18.00 Aplauso.
- 19.05 Lápiz y papel.
- 20.00 Noticias.
- 20.25 Fútbol. Transmisión en directo de los equipos Barcelona C.F. — Real Sporting de Gijón, correspondiente a la liga nacional.
- 22.30 Informe semanal.
- 23.30 Telefilme.
- 00.40 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 15.15 Carta de ajuste.
- 15.30 Cine cómico.
- 16.00 Retransmisión deportiva. «Gran Prix de tenis de Madrid». Conexiones

- con el Open de Golf desde el Prat de Barcelona, y campeonato del mundo de marcha, desde el Saer, de València.
- 19.30 Tome la palabra.
- 20.00 Imágenes. «Tesoros de la tumba de Tutankamon».
- 20.45 La casa del terror. «La marca de satán».
- 21.30 Encuentros con las letras.
- 22.45 Smbra de Greene. «Los invisibles caballeros japoneses», «Misiones especiales».
- 23.45 Despedida y cierre.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON CADENA S.E.R.

6.30 Despierte con música.— 7 Boletín informativo.— 7.02 Pentagrama de la mañana.— 7.30 Matinal Cadena SER.— 8.30 Música en Long-Play.— 8.55 Los estrenos de la SER.— 9 Boletín informativo.— 9.03 Pop disco.— 9.30 Discos nuevos.— 10 Boletín informativo.— 10.03 Matinal musical.— 10.30 Disco club.— 11 Mediodía Cadena SER.— 11.15 Hits internacionales.— 12 Boletín informativo.— 12.03 Servicio meteorológico de Levante.— 12.05 Estrellas musicales.— 12.30 Notas deportivas.— 12.40 Disco flash.— 12.54 Cotizaciones de productos agrarios.— 12.55 Hierbas salvajes.— 13 Boletín informativo.— 13.03 Ritmos célebres.— 13.15 Campo deportivo.— 13.45 A todo ritmo.— 14 Actualidad 14 horas.— 14.30 La SER informa.— 14.45 Ayer y hoy.— 15 Castelloneries. Programa dedicado a las tierras, los tipos y costumbres de Castellón y su Provincia. Guión y realización, Quiquet de Castalia.— 15.55 Los estrenos de la SER.— 16 Boletín informativo.— 16.03 El Gran Musical del sábado.— 17 Boletín infor-

mativo.— 17.03 Los mejores. Realizador, Vicente Escura.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Una voz conocida.— 18.15 Retransmisión desde el Santuario de Lledó de la Sabatina y Santo Rosario.— 19 Voces nuevas.— 19.30 La música que Vd. prefiere.— 20 Informativo de las ocho.— 20.15 Especial: Santana.— 21.15 Exitos del momento.— 21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.— 22 La SER informa.— 22.10 Música de Hispano-América.— 22.30 Café de noche.— 23.30 Hora XXV.— 23.45 Los deportes.— 0.30 Lo mejor de la vida.— 1.30 Medianoche.— 2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

### «RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON

MATINAL: 8 Sintonía y apertura.— 8.02 Buenos días, Castellón.— 8.30 Radio Cadena Española. En conexión con nuestra emisora central, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.— 9 Acuarela matinal: Joyería Norgui y Agenda Femenina.— 9.10 Musical Ortoprono.— MEDIODIA:

12 El Angelus.— 12.02 Disco Star.— 12.30 Cartel de fiestas de Ribesalbes.— 12.40 Cuatro por uno.— 13 Penalty: Primera edición. Información deportiva.— 13.30 Epicentro: Primera edición. Servicio informativo local y provincial con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas.— SOBREMESA: 14.15 En grupo se canta mejor.— 14.30 Radio Cadena Actualidad. En conexión con nuestra emisora central, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.— 15 Ritmos, canciones y melodías.— 16 Discorama Pop.— TARDE: 17 Musical de tarde.— 18.05 Discos a 45 revoluciones.— 10 Festival de Benidorm. En conexión con nuestra emisora Central, para informarles sobre el XXII Festival de Benidorm.— 19.30 América es una voz.— NOCHE: 20.00 Epicentro: Segunda edición.— 20.30 Radio Cadena Actualidad. En conexión con nuestra emisora central, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.— 21 Voces y melodías que fueron famosas.— 21.30 Coplas.— 22 Penalty: Segunda edición.— 22.15 Una voz en la noche.— 22.30 Radio Chequéo.— 23 Desfile de intérpretes.— 24 Despedida y cierre de emisión.

En Madrid, Pamplona y provincias vascas

## ROSON PRESIDIO LOS ACTOS DE CONMEMORACION DEL PATRONO DE LA POLICIA

MADRID, (Efe).—El ministro del Interior, Juan José Rosón, con motivo de la festividad del patrono de la Policía, presidió el acto de imposición de condecoraciones policiales en la Academia Especial de la Policía Nacional, al Cuerpo Superior de Policía Nacional.

Los actos se iniciaron a las once de la mañana en la iglesia de San Jerónimo el Real, con una misa solemne a la que asistieron el ministro del Interior, Juan José Rosón; el Subsecretario del Ministerio, Juan José Izarra del Corral; el director general de la Policía, José Luis Fernández Dopico; el director general de la Guardia Civil, Aramburu Topete, y el inspector de la Policía Nacional, general Sáenz de Santamaría.

Posteriormente el ministro, acompañado de los altos cargos del Ministerio, se trasladó en helicóptero a la academia especial de la Policía Nacional en Canillas para presidir los actos con motivo de la festividad del Santo Ángel de la Guarda, patrono de la Policía. Oras pasar revista y serle rendidos honores por una compañía de la Policía Nacional con banda de música formada en el patio de la Academia, se procedió a la imposición de condecoraciones.

El ministro del Interior impuso la medalla de oro al mérito policial a título póstumo al padre del inspector de tercera, José Javier Moreno Castro, a la hermana de la inspectora de tercera,

María Josefa García Sánchez, y al padre del policía nacional José Alberto Lisalde Ramos. También procedió a imponer la cruz al Mérito Policial con distintivo rojo a la hija del comisario José Hurtado Martínez.

También impusieron condecoraciones el director de la seguridad del Estado, Francisco Laina, el general Inspector de la Policía Nacional, los directores generales de la Guardia Civil y de Policía, el presidente de la Diputación Provincial y el director de la academia.

En total se han impuesto tres medallas de oro al mérito Policial a título póstumo, 29 cruces al mérito policial con distintivo rojo, y 31 cruces al mérito policial con distintivo blanco, y ocho cruces de la orden del Mérito Militar, con distintivo blanco.

### En Pamplona

PAMPLONA (Efe).— El ministro del Interior, Juan José Rosón, llegó a la capital navarra a las dos y media de la tarde, procedente de Madrid, para imponer condecoraciones a diversos miembros de las fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado con motivo de celebrarse ayer los Santos Angeles Custodios, festividad de la Policía.

A su llegada al aeropuerto, el señor Rosón manifestó a Efe que el objeto de su estancia aquí se debe a su interés en

«compartir con las fuerzas de seguridad del Estado este día de su patrono en las provincias que tienen más trabajo y deben realizar un mayor esfuerzo al servicio de los ciudadanos».

Tras la entrega de las condecoraciones, el ministro del Interior almorzó en Pamplona, celebró una reunión con el comité ejecutivo de UCD de Navarra y partió seguidamente con destino a San Sebastián.

### En Bilbao

BILBAO (Efe).— El Ministro del Interior, Juan José Rosón, ha declarado en Bilbao que aún no tiene datos suficientes para saber si los autores del sabotaje contra un buque de la armada en Santander son miembros de ETA.

El ministro del Interior llegó a Bilbao procedente de San Sebastián, y presidió el acto de entrega de premios a los miembros de los cuerpos de seguridad del Estado, que han participado en diversas pruebas deportivas con motivo de la fiesta patronal de la Policía.

Después de su visita a Bilbao, el ministro, que viaja acompañado por el Inspector de la Policía Nacional, general Sáenz de Santamaría, el director de Seguridad del Estado, Francisco Laina, y el director general de la Policía, señor Fernández Dopico, emprendió viaje hacia Vitoria.

### Blas Piñar en Valencia

## «UCD no puede aspirar más que a disolverse»

VALENCIA, (Efe).— «UCD no puede aspirar a nada más que disolverse. Es un partido artificial», ha declarado en Valencia el líder de Fuerza Nueva, Blas Piñar, en una rueda de Prensa celebrada en la sede de su partido.

El diputado de Unión Nacional llegó esta tarde a Valencia donde permanecerá todo el fin de semana.

Durante estos días inaugurará dos sedes de localidades próximas a la capital, clausurará las jornadas de Fuerza Nacional del Trabajo y, en la mañana del domingo, presidirá un mitin en la plaza de toros de Valencia.

El señor Piñar manifestó que la situación de España, «igual que opina el líder del PSOE, Felipe González, es catastró-

fica». Agregó que «tras el intento de golpe de Estado del pasado 23-F, el pueblo español está más inquieto. En aquella ocasión no afloró más que un estado de crispación social, ante los graves problemas socioeconómicos y terroristas».

La entrada de independientes en el Gobierno Calvo Sotelo se planteó, según el citado diputado, «después del viaje del presidente del Gobierno en el mar Egeo, donde se entrevistó con los que dirigen la política de los países europeos. Por eso se ha insistido mucho en la entrada en el Gobierno de Antonio Garrigues, que tiene una escasa representación política, pero importante en el aspecto de las grandes empresas multinacionales».

Aseguró también que virtualmente estamos en plena campaña electoral, dentro de lo que esto supone en los sistemas liberales. No obstante la clase política oficial está preocupada por los presuntos niveles de abstención que se esperan, «dato que no aporta más que la repulsa a un sistema donde la voluntad política no cuenta».

Respecto a la entrada de España en la OTAN afirmó que «Fuerza Nueva opina que con Gibraltar si a la OTAN, pero, sin Gibraltar, no a la OTAN. Todo ello partiendo de la idea de que España tiene territorio peninsular, insular y africano».

### Moncófar

## El marido de una profesora agrede al director del Centro de E. G. B.

A últimas horas de la tarde de ayer, el marido de una profesora del centro de EGB de Moncófar agredió al director del citado centro de enseñanza al parecer porque la profesora había recibido una bronca por parte de su superior.

Al parecer, el director del centro de EGB de Moncófar llamó la atención a una profesora por motivos estrictamente profesionales. La profesora, Magdalena Canós, se puso, en principio, histérica. Acudió posteriormente al centro la hermana de la profesora que al increpar con mal tono al director, éste se negó a cualquier tipo de diálogo. Más tarde, llegó a la Escuela el marido de la profesora, Manuel Forner, que cogió del cuello al director del centro a resultas de cuya acción tuvo que ser atendido en la Residencia de Castellón.

Según parece Salvador Martí —director— no podrá hablar durante el próximo mes, ya que sufre una fuerte afección en las cuerdas vocales.

Según ha podido saber «Mediterráneo» la acción del agresor no ha sido denunciada, de momento.

## El tiempo

### Temperaturas suaves

MADRID (Efe).—En las últimas veinticuatro horas ha llovido en el extremo norte de la península y áreas del centro. Destacó el registro de La Coruña con dos litros por metro cuadrado, y Gerona y Pontevedra, con un litro. Las temperaturas han sido muy suaves, y los vientos han soplado de componente Oeste.

Para hoy, se espera que un frente de chubascos afecte a la vertiente atlántica peninsular. Las precipitaciones serán más frecuentes en la región gallega.

Avance de predicción para el domingo: Muy nuboso con chubascos en Cataluña, Aragón, Pirineos y Baleares. Nubosidad variable en el interior con precipitaciones aisladas. Poco nuboso en el resto. Temperaturas suaves.

Predicción para hoy por regiones: Cataluña, Aragón y Alto Ebro.— Algo nuboso en el alto Ebro y despejado en el resto. Cierzo moderado en el Valle del Ebro. Temperaturas agradables.

Valencia y Baleares.— Poco nuboso. Temperaturas moderadamente altas, con vientos del Oeste.

Temperaturas extremas de ayer en capitales de provincias: Máxima de 28 en Murcia y mínima de cuatro grados en León.

En Madrid, máxima de 22 y mínima de 16 grados.

*¿donde ita este angel...?*



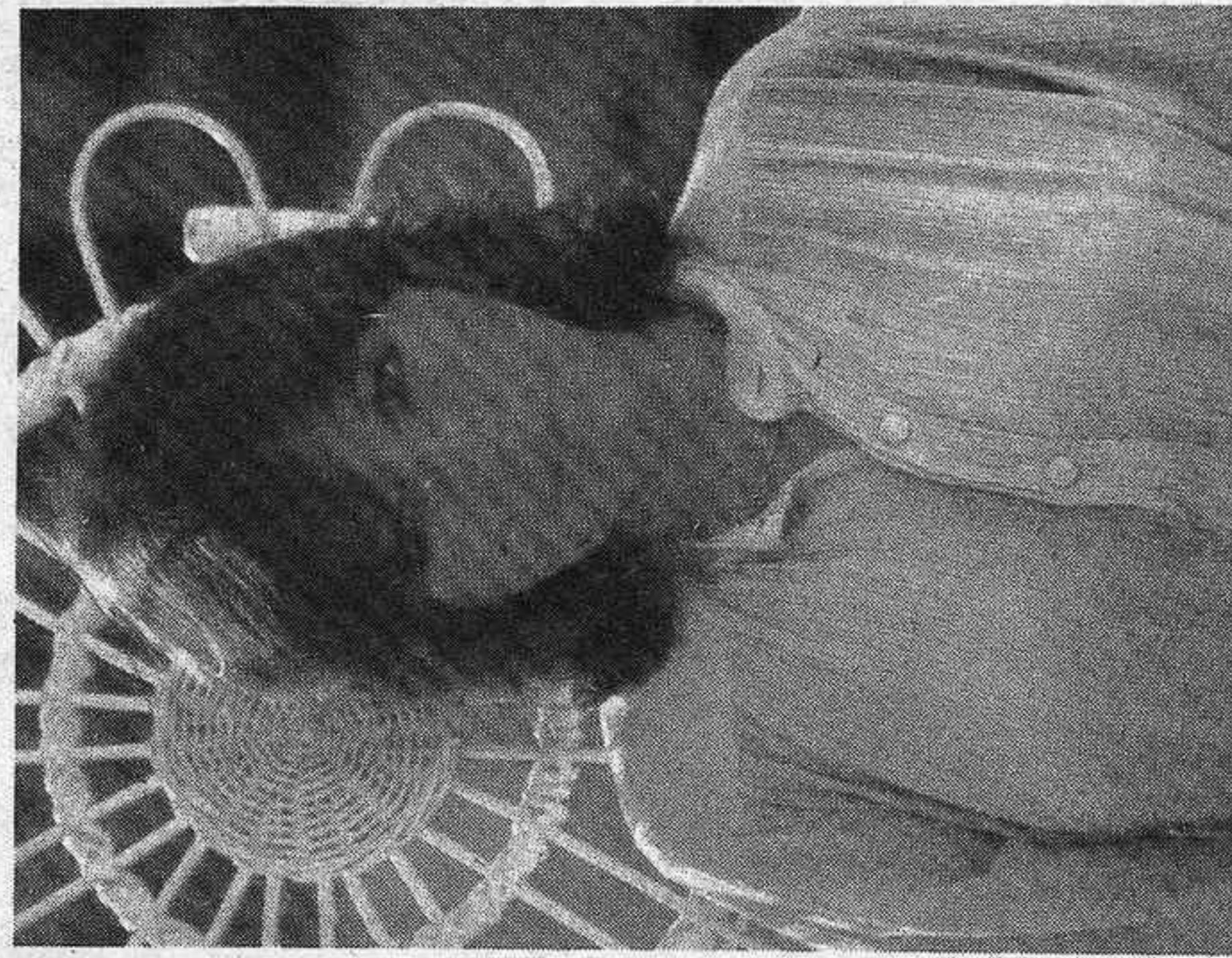
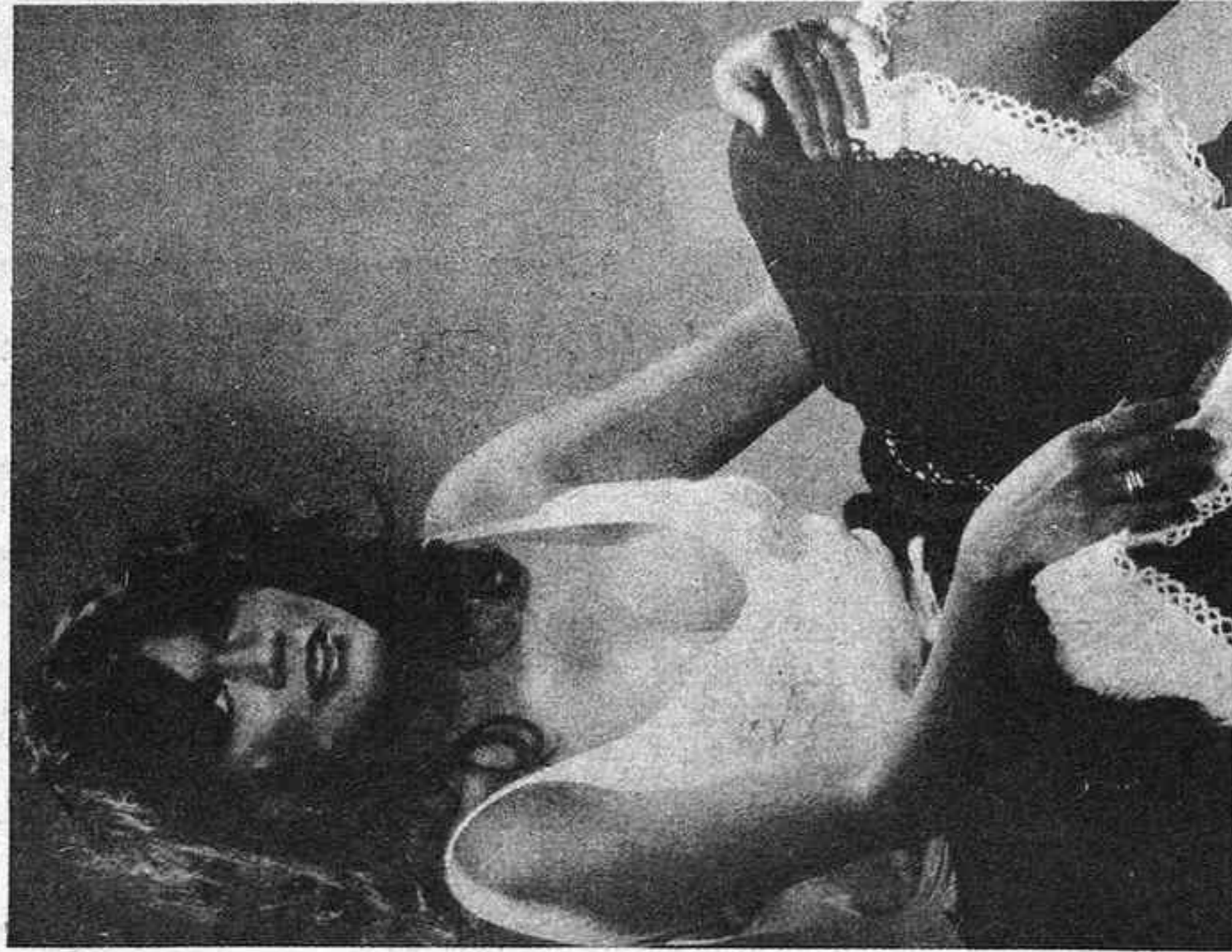
**ZUZU DISCOTECA**

lagasca, 15. castellón

PUBLICAS



## Nuevos discos de Angela Carrasco y Mari Trini



**ANGELA CARRASCO**, un «nombre propio» que nació en el seno de TVE y que luego, en solitario o con Camilo Sesto, fue surcando los caminos de la canción melódica, es ahora noticia porque tras mucho tiempo saboreando los aplausos, al otro lado del océano, ha vuelto —aunque por pocos días— a España para promocionar su nuevo disco. «Vuelvo a España pero estaré únicamente unos días, los justos para que no me olviden mis seguidores. En América me va muy bien y hasta navidades me quedaré por allí», ha manifestado la cantante romántica.

Angela al explicar las razones de su éxito, rechaza totalmente cualquier alusión al programa «Señoras y Señores» de Valerio Lazarov, diciendo que su verdadero éxito le llegó con el papel de María Magdalena en la ópera rock «Jesucristo Superstar». Para nosotros, que nadie se hubiera fijado en la Carrasco de no ser por la caja tonta.

**MARI TRINI** es otro «nombre propio» que vuelve a ser actualidad, puesto que pronto aparecerá en el mercado un nuevo disco suyo. Durante unos meses, la popular cantante había desaparecido de las páginas de las revistas del corazón a causa de una delicada opera-

ción médica que había llevado en secreto. De momento, el título del nuevo L. P. sigue siendo una incógnita, aunque podemos asegurar que seguirá la misma línea romántica e intimista que la cantante concede a todas sus interpretaciones.

Mari Trini ha sido, desde siempre, una de nuestras cantantes preferidas. Las letras de sus canciones no son sino un reflejo de su propia vida.

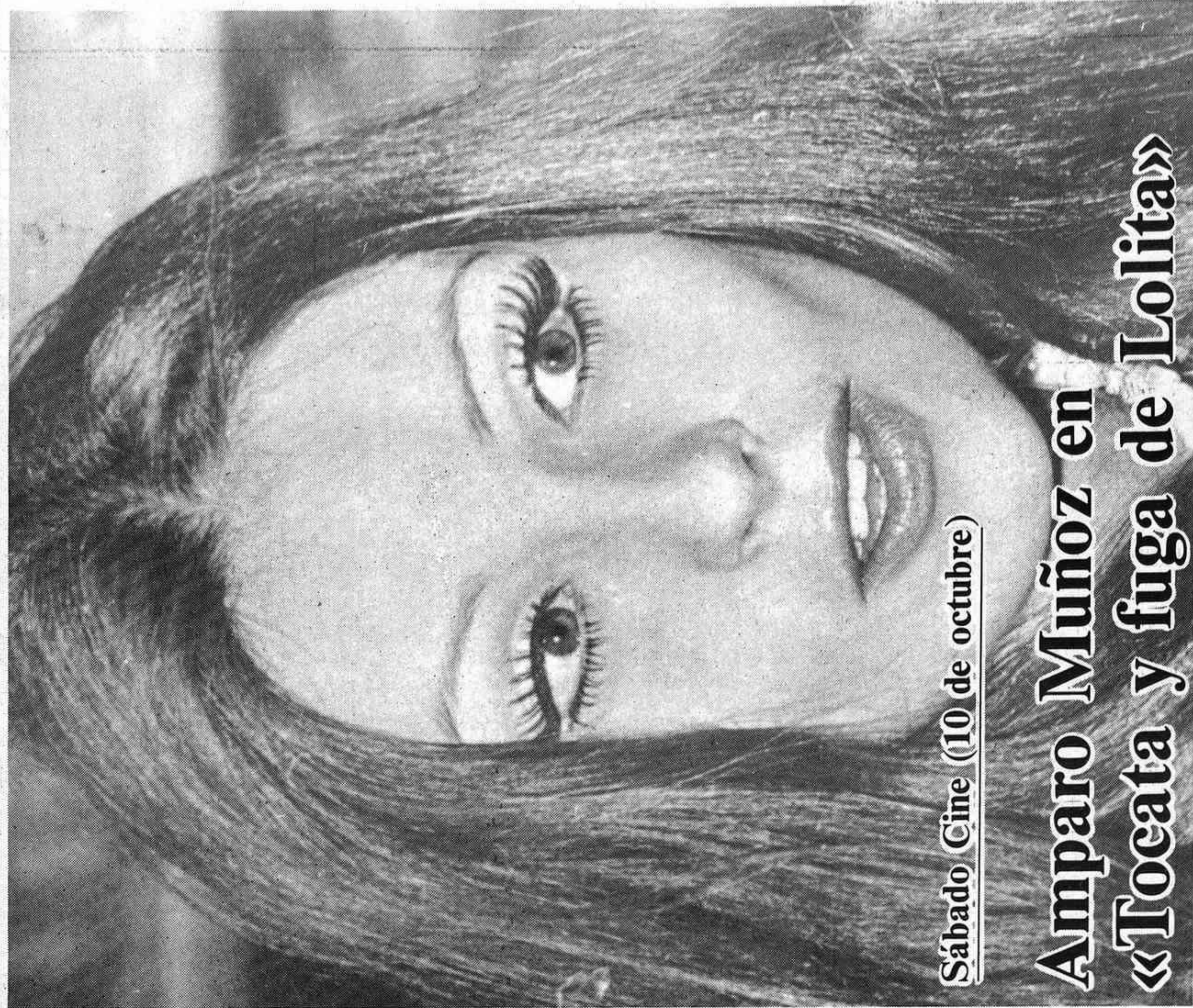
**RIVER'S**, un nombre que a la gran mayoría no les dirá nada, pero que está ahí. Y está ahí con su música, pero, sobre todo, con su ambiente, porque «River's» es, sencillamente, el nombre de una discoteca que se encuentra en una de nuestras más olvidadas comarcas: Els Ports. Muy joven en su andadura —apenas si cuenta con unos meses de vida—, la discoteca «River's» de Forcall nació de la mano de una serie de personas que vieron la falta de lugares de diversión en aquella comarca. Y Forcall fue el pueblo elegido para su ubicación. Desde entonces, «River's» se ha constituido en una auténtica institución comarcal, creando el ambiente del domingo y consiguiendo que hasta el pequeño pueblo de Forcall afluyan jóvenes de los más variados lugares. El

hecho de ayudar a que la gente se acuerde de un pueblo ha sido la razón de incluir a «River's» en los «Nombres propios» de esta semana.

«**SANDOKAN**», actor hindú que alcanzó gran popularidad en todo el mundo, volverá a ser padre. Kabir Bedi, que así se llama, reside, desde hace tres años en América, junto a una diseñadora de modas, Susan, que es su segunda esposa. El niño que va a nacer será el primer hijo de esta pareja, dado que los dos hijos anteriores de Kabir son fruto de su primer matrimonio, con la actriz hindú Parveen Babi.

**INGRID BERGMAN** cumplió sesenta y seis años. Sin embargo, Ingrid no se siente nada vieja, o al menos eso parece si tenemos en cuenta sus últimas declaraciones: «No me sentaré a esperar la muerte; ésta me encontrará trabajando y llena de ilusiones para el futuro, como el matrimonio de mi hijo con Carolina» (Se refiere al de Robertino Rosellini con Carolina de Mónaco). Como ven, la popular actriz sueca —sesenta y seis años a la espalda— todavía está enamorada de la vida.

E. S.



Sábado Cine (10 de octubre)

## Amparo Muñoz en «Tocata y fuga de Lolita»

**LUNES, 5**  
Primera Cadena

- 14.15 Carta de Ajuste.
- 14.28 Apertura y presentación.
- 14.30 Programa Regional Simultáneo.
- 15.00 Crónica 3. Dirección: Jesús Hernández.
- 16.05 Lillie.—«Ejalos que hablen». Intérpretes: Francisca Annis, Anton Rodgers, Denis Lill, Peter Egan. Las relaciones entre Bertie y Lillie duran ya un año y por primera vez el Príncipe de Gales la lleva a la casa de campo que ha hecho construir para ella en Bournemouth. Su estancia allí dura poco tiempo. Las obligaciones oficiales reclaman al Príncipe en Londres.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.15 Carta de Ajuste.
- 18.30 Apertura, presentación y Avance Informativo.
- 18.35 La cometa blanca.
- 19.00 El libro gordo de Petete.
- 19.02 Popeye.—«Popeye y sus antepasados». «Aventura primaveral en París».
- 19.30 Matt y Jenny.—«Fajatos de trueno y rayo». Los Tanners, acompañados por Kitty, el señor Cardston se adentran en los bosques, para continuar viaje en busca de su familia. Una gran tormenta, considerada por los indios como «pájaros de trueno y rayo», provoca un incendio que hace que varias familias de granjeros abandonen sus hogares.
- 20.00 Informativo Juvenil. Dirección: Francisco García Novell.
- 20.25 Consumo. Dirección: Enrique Meneses. El consumo analizado como un tema de interés público.
- 21.00 Telediarlo. Espacio informativo. Dirección: Fermín Bocos.
- 21.35 Las tribulaciones del juez Franklin.—«Mario ataca de nuevo». Mario Lanza, un joven amigo de la secretaria del juez Franklin se presenta en la oficina de éste, solicitando la plaza de oficial judicial. Franklin accede a dadas las condiciones de los semestres, como período de prueba.
- 22.05 Blanco y Negro. Presentación: Mari Cruz Soriano.
- 22.35 De carne y hueso. 'Episodio n.º 2». Bobby comienza a entrenarse en el gimnasio de Gus, al tiempo que el entrenador le proporciona un empleo en un hotel para que pueda ir tirando. Se acerca la Navidad y el gimnasio se cierra por unos días. Bobby va a casa de su madre.
- 23.35 Mano a mano. Dirección: Joaquín María Puyal.

**Segunda Cadena**

- 00.15 Despedida.
- 19.30 Carta de ajuste.
- 19.43 Apertura y presentación.
- 19.45 Noticias 2.
- 20.00 Las urracas parlanchinas.—«Los vacacionistas». Las urracas invitan a dos amigos a acampar junto a ellas.
- 20.30 Cortometraje. «Hola, Natalia». Este corto obtuvo el Premio Chnestudio Griffith al mejor cortometraje en el año 1979.
- 20.45 Cine Club.—«Historias de la radio» 1985. Ciclo homenaje a José Isbert. Dirección: José L. Sáenz de Heredia. Intérpretes: José Isbert, Francisco Rabal, Margarita Andrey, Angel de Andrés, José María Lado, José Orjás.—En nuestra sociedad actual, el medio radiofónico actúa como poderoso catalizador de las relaciones y actividades humanas.
- 22.30 Documental.
- 23.20 Noticias 2.
- 23.30 Polideportivo.
- 24.00 Despedida y cierre.

**MARTES 6**  
Primera Cadena

- 14.15 Carta de ajuste
- 14.28 Apertura y presentación
- 14.30 Programa regional simultáneo
- 15.00 Crónica 3. Programa informativo
- 16.05 Lillie. El Príncipe navegante. Bertie reprocha a Lillie su comportamiento escandaloso que ha dado pie para que se inicie en un periódico de escasa tirada ciertos comentarios que la acusan de adulterio.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.15 Carta de ajuste
- 18.30 Apertura, presentación y avance informativo
- 18.35 La cometa blanca. Programa infantil
- 19.00 El libro gordo de Petete.
- 19.02 Vida de estudiante. «La mala racha». Anderson, deseando conocer a Chris Carlyle, una amiga de ogan, visita el centro del grupo Hamilton, allí, casualmente, presencia una partida de póker y es invitado a jugar. Horas más tarde, Anderson ha perdido ochocientos dólares; esta circunstancia lleva al joven estudiante a olvidar sus estudios dando lugar a que el profesor Kingsfield le recrimine duramente.

**Crucigramas**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**HORIZONTALES.**— 1: Primer conducto se obtiene de la acción del calor sobre el azúcar.— 2: Colocamos convenientemente en nuestra butaca.— 3: Hijo de Noé. Vea, perciba alguna cosa lejana.— 4: En Heráclida, ponías espada con espada. Consonante.— 5: Divinidad egipcia. Pondré la carne al fuego para condimentarla.— 6: Labraba la tierra. Vocal. Aye, achaque.— 7: Consonante. Municipio de Italia, en la provincia de Belluno. Peciolo de abacá del cual se extrae el filamento textil.— 8: Publicas por medio de la imprenta. Pandero árabe con sonajas.— 9: Dicese de la planta dicotiledónea, con hojas compuestas y estipulas.— 10: Juntito en sasonancia. Existe.

**HORIZONTALES.**— 1: Trataran y atenderan con cariño.— 2: Superficia, repintándose.— 3: Sube la bandera. Formas surcos y caballos al arar la tierra.— 4: Llevsela, conduciéndose de un lugar a otro. Vocal.— 5: Matricula española. Anticando, naviidad.— 6: Satanás, Lucifer. Consonante. En numeración romana, ciento uno.— 7: Vocal. Nombre de letra. Bastante, demastado.— 8: Arbol de la familia de las coníferas, que destila una resina usada en el comercio, común de las islas Molucas y Nueva Zelanda. Espacio grande de tiempo.— 9: Dicese del que coloca las cosas en sitios convenientes.— 10: cubrenos con oro una superficie. Siglas comercia-les.

**VERTICALES.**— 1: Unírase en matrimonio.— 2: Vomer acda, agitar. En pirata, nombre de letra.— 3: Dicese de lo que es obtuso o sin punta. Que profesa amistad.— 4: Símbolo químico del americio. Consonante. Mezcla de varios ingredientes, líquida y en pasta, que sirve para lustar el calzado.— 5: Uso, consumo. Planta de las leguminosas utilizada como pasto para el ganado.— 6: Dicese de la esposa de un concejal de ayuntamiento. Rio gallego, afluente del Miño.— 7: Quitases la suiedad. Negación.— 8: Echa espíritu de cierto licor a un líquido. Uno con cuerdas.— 9: Forma pronominal. Hendiese, partiese.— 10: Triverias semejanzas o parecido.

**VERTICALES.**— 1: Dicese de lo que es grasiiento.— 2: Sinteria placer, disfrutar. Arbol leguminoso de Venezuela.— 3: Dueñas, señoras. Presunción, sospecha.— 4: Nota musical. Vocal. Planta leguminosa, que sirve para pasto.— 5: Nombre latino del rio Guadiana. Emperador romano, célebre por su crueldad (37-81).— 6: Familiarmente, coman con ansia. Anticuoado, adonde.— 7: Arrasada, destruida. Primero, presentemente.— 8: Moved convenientemente los remos para inveter la embarcación en el agua. Necesidad de beber.— 9: Flanco de una fortificación. Arcoñidos traqueales, parásitos, de pequeño tamaño.— 10: Pronunciata nasalmente un sonido.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA:**

1: HONORABLES. 2: HONORABLES. 3: HONORABLES. 4: HONORABLES. 5: HONORABLES. 6: HONORABLES. 7: HONORABLES. 8: HONORABLES. 9: HONORABLES. 10: HONORABLES.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA:**

1: HONORABLES. 2: HONORABLES. 3: HONORABLES. 4: HONORABLES. 5: HONORABLES. 6: HONORABLES. 7: HONORABLES. 8: HONORABLES. 9: HONORABLES. 10: HONORABLES.

**Lenredo**



¿Por qué se escandalizó el público?

**SOLUCION**

¡opnu !sep !oil !as! opnusep ¡q!pas

**500**

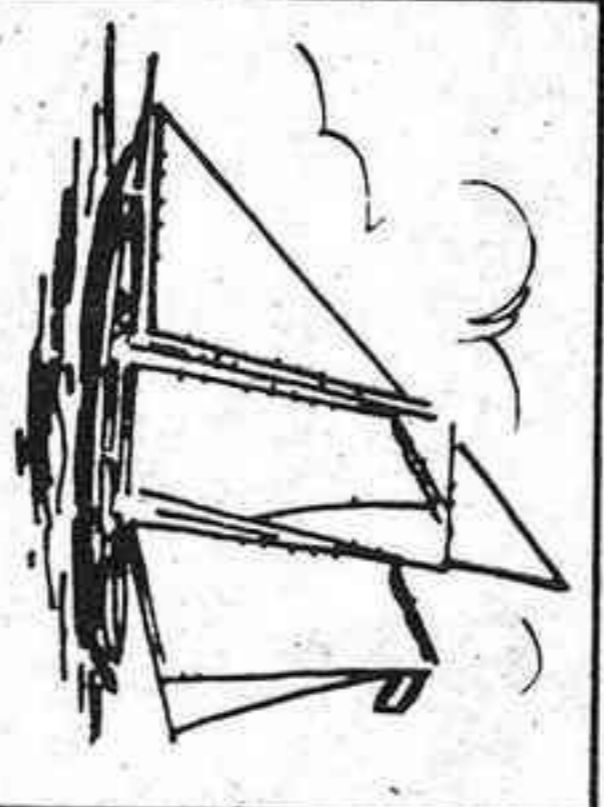


**T20**

¿Tan buen alumno es?

**SOLUCION**

¡ot autra !cavats !p! sopot autra cavatses



**ORATE NT**

Pero, ¿cómo dices que pasó?

**SOLUCION**

¡at !u !cool !atav! ¡güno ol et

**EL EDEN**



SI ES CIERTO: ADAM SE HA INSTALADO POR SU CUENTA

**ESO SUPONE RIESGO DE DINERO ¿NO ES CIERTO?**



**DEL TUVO, SI.**



(Del 5 al 11 de octubre)

Los mejores signos de la semana



Libra

Es buena semana para realizar cosas, pedir algún préstamo o tratar de saldar una cuenta pendiente desde hace algún tiempo. En general, las cuestiones financieras tendrán momentos de alegre optimismo, lo mismo que su vida afectiva que será muy prometedora.



Leo

Esta semana le saldrán las cosas muy a su gusto; tendrá satisfacciones en su profesión, en sus relaciones amorosas, que le permitirán ver con optimismo el futuro. Cuantas gestiones haga en torno a sus aspiraciones darán el resultado que tanto desea.



Cáncer

Dispondrá de una buena ocasión de hacer ese viaje de placer que desde hace tanto tiempo viene retrasando, aunque es muy probable que encuentre cierta oposición por parte de sus familiares que seguirán sin comprender las razones que le impulsan a realizarlo.

Los signos normales de la semana



Piscis

Descubrirá una nueva faceta en el carácter de su pareja, que va a sorprenderle, pues no tendrá en cuenta que la conducta de unos novios está lejos de la complejidad de la vida y considerará un asalto inesperado lo que no es más que su dependencia a la familia.



Géminis

Debe confiar sus problemas íntimos a su pareja, en la completa seguridad de que será objeto de comprensión. Probablemente a partir del viernes aumentará notablemente su felicidad, pero debe vigilar su salud, pues le amenaza el agotamiento.



Aries

Dedíquese esencialmente a sus ocupaciones, que serán muy remuneradoras, ya que las cuestiones sentimentales no le proporcionarán momentos gratos apenas. Es aconsejable que trate de evadirse, siempre que pueda, de sus compromisos.



Escorpión

Abandone la máscara con la que pretende deslumbrar a los demás. Se obliga demasiado, porque experimenta una necesidad constante de superación. Se le presentará la ocasión de ser usted por vez primera, desde hace mucho tiempo, y no debe desaprovechar una circunstancia tan favorable.



Sagitario

Su vida sentimental va adquiriendo mejores perspectivas y las tensiones se van disipando poco a poco, aunque siga viviendo en ese ambiente de frialdad. Su inseguridad puede llevarle a buscar soluciones equivocadas a esos problemas que le atormentan.



Virgo

Predisposición al dinamismo, un tanto amenazado por la inimaginable acción de un compañero de su misma esfera profesional, que pondrá en peligro su propia seguridad. Dificultades económicas pasajeras, por un gasto considerable.



Capricornio

Su salud exige algunos cuidados inmediatos. Evite pasar de atmósferas calientes a otras frías con brusquedad y sin tomar las precauciones normales. En la mesa tendrá suficiente motivos para andarse con ojo, porque tenderá a intoxicarse con facilidad.



Acuario

Defienda con tenacidad los objetivos logrados, pues habrá quien intente arrebatárselos con todos los medios a su alcance aquello que ya le pertenece y que tanto esfuerzo le costó conseguir. Novedad material que le desilusionará.



Tauro

Ciertos problemas de su vida sentimental tomarán durante esta semana una importancia inusitada, con motivo de un cambio importante experimentado por alguien de su círculo social. Es fácil también que algún miembro de su familia sea la causa de su inquietud.

ción: Fernando Quiñones Chozas.

- 23.15 Noticias-2
- 23.30 Polideportivo
- 24.00 Despedida y cierre.

MIERCOLES 7  
Primera Cadena

- 14.15 Carta de ajuste
- 14.28 Apertura y presentación
- 14.30 Programa Regional Simultáneo
- 15.00 Crónica 3
- 16.05 Lillie.-«A escena». Lillie está embarazada como consecuencia de sus relaciones con el Príncipe Louis de Battenberg. Bertie se encarga de arreglar las cosas para que Lillie marche a París para dar a luz. Tiene una niña a la que pone el nombre de Jeanne Marie.

- 17.00 Despedida y cierre
- 18.15 Carta de ajuste
- 18.30 Apertura, presentación y Avance Informativo
- 18.35 La Cometa blanca.- Programa Infantil

- 19.00 El libro gordo de Petete
- 19.02 Las siete de Blake. «La tela de araña». La nave espacial de Blake y sus amigos: «El liberador», ha sufrido una avería en uno de sus sofisticados elementos. Parece ser que el centro transmisor de energía ha dejado de funcionar por causas desconocidas. Zen no puede dar ninguna respuesta y su «cerebro» da la impresión de estar intervenido.
- 20.00 ¿Un mundo feliz?.-«Dinosaurios» (El caso de los gigantes) (II). Reportaje sobre los animales prehistóricos, su desaparición.
- 20.25 Raíces. «El pámpano roto». Nos internamos en Barranco de Guayadeque, Gran Canaria, al decir de algunos «último reducto guanche» a la búsqueda de un documento excepcional: el baile del pámpano roto. La mujer ponía 7 hojas de pámpano sobre su cuerpo y el hombre tenía que romperlas con el suyo.

- 21.- Telediario.- Programa Informativo
- 21.35 Sesión de Noche.- Largometraje: «Pasaporte a la fama». 1935. Director: John Ford. Intérpretes: Edward G. Robinson, Jean Arthur, Arthur Byron, James Dolan, Arthur Hohl, James un empleado ejemplar de las «Empresas Carpenter», hombre apacible y disciplinado. Pero por un increíble azar, su rostro es exactamente igual al de Man-nion, un peligroso asesino al que busca activamente la policía. Así mientras come con una com-

pañera de trabajo, la señorita Clar es confundido por él. Aunque todo se aclara al poco tiempo Jones, sigue corriendo el riesgo de volver a ser detenido en cuanto salga a la calle, dado su enorme parecido con Mannion. El fiscal del distrito encuentra una solución: extenderle un salvoconducto que certifica que él es Jones, no Mannion.

- 23.40 Vivir cada día.- «Un pueblo enfermo». «Vivir cada día» dedica este espacio a la influencia que la neumonía tóxica ha tenido en uno de tantos pueblos que se han visto afectados en un gran número de vecinos.
- 00.05 Al cierre. Programa informativo

Segunda Cadena

- 19.30 Carta de ajuste.
- 19.43 Apertura y presentación.
- 19.45 Noticias-2
- 20.00 Cuentos.- «Hiro-ichi el listo» / «Guillermo Tell»
- 20.30 Entre dos luces.- Una historia de interés humano más la habitual sección «Crónica impertinente». «La modelo de Zuloaga». Entrevista a una señora que fue modelo de Zuloaga.

- 21.00 Teatro.- «Milagro en Londres». Original de José María Bellido. Intérpretes: Francisco Cecilio -Pablo-; Charo Palacio -Tesa-; Mª. Carmen Prendes -Julia-; María Isbert -Marta-; Manuel Alexandre -Antonio-; Rafael Hernández -Celestino-; Pepa Sarsa -Wendy-; Amalia Emma -Pat-.
- 23.15 Noticias-2
- 23.30 Polideportivo

JUEVES 8

Primera cadena

- 14.15 Carta de ajuste
- 14.28 Apertura y presentación
- 14.30 Programa regional simultáneo
- 15.00 Crónica 3.- Programa informativo.

- 16.05 Lillie.- «América». Lillie es aclamada y seguida por la calle, su primer día en América. Su primera cena es en el restaurante Dalmonico, donde conoce a un joven y rico americano. Freddie Gebhard, que se enamora de ella. Sus atenciones son constantes y sus regalos carísimos. Lillie, sin embargo, no toma muy en serio a su acompañante, debido a su juventud.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.15 Carta de ajuste
- 18.30 Apertura, presentación y avance informativo.

- 18.35 La cometa blanca.- Programa infantil
- 19.00 El libro gordo de Petete
- 19.02 Micky Donald.- Serie de dibujos animados que, bajo el título de «Micky Donald» irá presentando a los viejos amigos, como Pato Donald, Micky Mouse, Pluto y todos aquellos personajes protagonistas de los cortos que por los años 30 se crearon en los estudios del Gran Genio.
- 19.30 Tierras y profundidades.- «Isla Margarita».
- 20.00 Pantalla abierta.- «Otra Costa del Sol». Gran reportaje sobre los numerosos aspectos que configuran la célebre zona turística de Telediario.- Programa informativo
- 21.35 Esta noche.- Dirección: Fernando García Tola; Presentación: Carmen Maura; Programa espectáculo, presentado por Carmen Maura, en el que alternan entrevistas y canciones, la novedad del mismo consiste en que no sólo los entrevistados serán «invitados» sino también los entrevistadores
- 22.35 Ficciones.- «El expreso de las dos». Intérpretes: «Lupe»: Julia Martínez; «Gervasio»: José Luis Alonso. En el bar de la estación de un pequeño pueblo, tiene lugar una charla entre «Gervasio» un muchacho muy joven y «Lupe», una mujer madura.
- 23.10 En este país. «Socialismo o socialdemocracia»
- 24.00 Al cierre.- Programa informativo
- 00.15 Despedida

Segunda cadena

- 19.30 Carta de ajuste
- 19.43 Apertura y presentación
- 19.45 Noticias-2
- 20.00 Cuentos.- 1º «El zapatero y los duendes» 2º «Cuentos del aserradero» - Paul Bunyan».
- 20.30 La II Guerra Mundial. Diario de un soldado.- «Kamikaze: La flor de la muerte». En abril de 1945, medio millón de hombres navegaban hacia Okinawa, la última isla fortaleza del Japón.
- 20.50 Zarabanda
- 21.50 Benny Hill
- 22.15 Musical Express/Amigos. Dirección: Angel Casas
- 23.15 Noticias-2
- 23.30 Polideportivo

VIERNES 9

Primera cadena

- 14.15 Carta de ajuste
- 14.28 Apertura y presentación
- 14.30 Programa regional simultáneo

- 15.00 Crónica 3.— Programa informativo
- 16.05 Lillie.— «Un hogar para el futuro». Después de una corta temporada en Londres, donde vuelve a encontrarse con el Príncipe de Gales, Lillie viaja otra vez a América para una tercera temporada. Alii Freddie Gebhard, que insiste en casarse con ella, le propone que se haga ciudadana americana, para aún sin el consentimiento de su esposo, obtener el divorcio.
- 17.05 Bia, bla, bla.— Programa con las actualidades de teatro, música, cine, literatura, pintura, etcétera
- 17.45 España estuvo allí.— «Españoles en la Costa Atlántica, antes de 1607». Presentación: Federico Volpini. Hubo un tiempo en que los territorios del litoral atlántico estadounidense, conocidos hoy como New Hampshire, Connecticut, North Carolina, etc., se llamaban «Tierras de Aylón», «Tierras de Gómez», etc. Sin embargo, las Islas Bermudas han mantenido el nombre de su descubridor: Juan Bermúdez
- 18.35 Avance informativo
- 18.38 La cometa blanca.— Programa infantil
- 19.03 El libro gordo de Petete
- 19.05 Spiderman.— «Rebelión en la 5ª dimensión»
- 19.30 Otras cosas.— Dirección: José Lapeña Esquivel. Presentador: Joaquín Prat. Programa en directo con un tratamiento orientativo sobre las actividades directamente relacionadas con nuestro tiempo libre. Su contenido estará compuesto por breves secciones semanales unas y circunstantiales otras, de temática variada: concursos, vida al aire libre, literatura, música clásica, etcétera.
- 20.25 Más vale prevenir.— «Fátiga»
- 21.00 Telefiario.— Progra. informativo.
- 21.35 Teatro.— «El pelicanos». Intérpretes: «Mader»: Irene Gutiérrez Caba; «Vernon» Emilio Gutiérrez Caba; «Hijo» Manuel Gallana; «Greta»: Tina Sainz; «Margaret»: Paloma Pagés. En la casa de una familia burguesa de una ciudad seca se espera la apertura del testamento del padre que acaba de morir.
- 23.35 Música, maestro.— «No me quitas pas». El hombre de Jacques Brel ha marcado una época, no sólo como cantante, compositor, actor y cineasta eventual, sino como ser humano con una filosofía de la vida muy concreta y precisa.

- 24.00 Al cierre.— Programa informativo
- 00.15 Despedida

### Segunda cadena

- 16.45 Carta de ajuste
- 16.58 Apertura y presentación
- 17.00 Tems.— «Trofeo Conde de Godó»
- 19.15 Noticias-2
- 19.30 La clave.— «Largometraje: Alba de América». Coloquio: Descubrir América; Dirección: José Luis Balbín Meana
- 23.45 Noticias-2
- 24.00 Despedida y cierre

### SABADO 10

#### Primera Cadena

- 10.45 Carta de ajuste.
- 10.59 Apertura y presentación.
- 11.00 Sabadabada.— Dirección: José Antonio Plaza.— Presentadores: Mayra Gómez Kemp, Torrebruno, Rosa María Otero, Mercedes Rodríguez de la Fuente, Carmen Lázaro.
- 13.00 Concierto.— La Orquesta Sinfónica y Coro de la Radiotelevisión Española, bajo la dirección de Georg Schmohe, interpretará «Don Juan» Op 20 de R. Strauss, «Fibonacci» de C. Halffter, con la colaboración del solista Karl Bernhard Sebn.
- 14.00 Informativo.— Parlamento. De cerca. Noticias.
- 15.35 Los Picapiedra.
- 16.05 Primera sesión.— «El hidalgo de los mares» 1951.— Intérpretes: Gregory Peck, Virginia Mayo, Robert Beatty, James Robertson Justice.— En 1807, Napoleón domina el continente europeo y amenaza con invadir Inglaterra, cuya única defensa son los 300 buques de su escuadra. Una de estas naves, la fragata «Lydia» al mando del capitán Horacio Hornblower, se hace a la mar en misión secreta: entregar un importante cargamento de armas a un rebelde hispanoamericano. Julián de Alvarado—que intenta la rebelión de las colonias de la América española—, para ayudarle a conseguir sus propósitos.
- 18.00 Aplauso.— Dirección: José Luis Urbarrí.— Presentadores: José Luis Fradejás, Adriana Ozores y María Casal.
- 19.05 Lápiz y papel.— Presentadores: Ángel Quesada y Pepe Carabias.
- 20.00 Los Angeles de Charlie.— «Salvar a un ángel caído».— Intérpretes: Jaelyn Smith, Cheryl Ladd, Shelly Hack, Elissa Leeds, Gary Wood.— Un viejo amigo de Char-

lie, le pone en antecedentes de que su hija Bess ha desaparecido. Los Angeles logran descubrir que la muchacha es la estrella de una serie de películas que distribuye un tal Joe Willes un hombre con pésimos antecedentes dentro del mundo del cine.

21.00 Noticias.

21.15 Informe Semanal.— Dirección: Ramón Colom Esmatges.

22.15 Sábado Cine.— «Tocata y fuga de Lolita» 1974.— Intérpretes: Arturo Fernández, Amparo Muñoz, Pauline Challenor, María Luisa Merlo, Paco Algora, Enriqueta Carballeira.— Carlos Villar, candidato a Procurador en Cortes por el tercio familiar, tiene una hija, Lolita, a la que le ha dado por vivir su vida al lado, precisamente, de un estrafalario individuo llamado Nicolás Pérez, alias «Nicolai».

### Segunda Cadena

- 14.15 Carta de ajuste.
- 14.24 Apertura y presentación.
- 14.25 Fútbol.— Partido Clasificado para el «Mundial-82» entre los equipos de Alemania del Este y Polonia.
- 16.30 Tenis.— «Trofeo Conde de Godó». Dios?.
- 18.30 Los cristianos.— ¿El Estado sin Dios?.
- 19.30 Tome la palabra.
- 20.00 Imágenes.— Serie dedicada al estudio e información sobre artes plásticas.
- 20.45 Extremos TV.— «Asedio» 1978.— En un tranquilo barrio residencial, Simón, un joven de color que se autoproclama «Rey del vecindario», tiene aterrizada a la comunidad que con su banda de adolescentes, que llevan a cabo continuos ataques contra los vecinos más ancianos o indefensos, irrumpiendo en sus propiedades y desvaliéndolos de los objetos de más valor. La policía se muestra impotente ante estas tropelías. Por otra parte, nadie se atreve a acusar a Simón: el miedo es la mordaza. La situación se acepta por todos los vecinos como un mal aparentemente sin remedio...
- 22.15 Encuentros con las letras.
- 23.30 Sombras de Greene.— «La resurrección de los cuervos».— Clásico tipo acompañado por su falta de vigor corporal, vive obsesionado por la resurrección de los cuervos, no desea tener esa pobre figura raquítica para toda la eternidad.

Dos son las películas que desde estas líneas recomendamos—sin demasado aplauso, es cierto— para la semana que viene. En primer lugar, nos encontramos con «El Gran Secreto» una película de «Izaro Films» que se precia de tener el mejor reparto en la historia del cine español. Opinen ustedes mismo: Francisco Rabal, María Luisa San José, Emilio Gutiérrez Caba, María Asquerino, Carlos Muñoz, Charo López, África Prati, José Luis López Vázquez y Alvaro de Luna. La segunda, «Los penas de la guerra».

De la primera, podemos decirles lo siguiente:

En un pueblo de montaña, aislado del mundo, no contaminado por la civilización actual, se ve interrumpida la vida por un doloroso acontecimiento. Juanh, un niño de cuatro años, se queda sólo al morir sus padres en un accidente. El pueblo entero adopta en inmediato a Juanh, pero lo deposita en Don, un hombre solitario, duro siempre en la forma, pero dispuesto a ayudar a todos, sin distinción alguna.

Poco después cae una gran nevada. Y el pueblo queda bloqueado, con la única comunicación con el exterior del teléfono. Quedan también atrapados un canionero y una prostituta que se detuvieron en la fonda para pasar la noche. Con la nevada surgen los problemas. María, la maestra, que en la película representa la poesía y la fidelidad, está enamorada de un hombre que trabaja en el ferrocarril, pero Paco, el barbero, que se mueve en el mundo de los sueños, está loco por ella, y se pasa los días llevando de la mano una esperanza imposible. Sebastián, el panadero, con la obsesión incontinente de acostarse con su novia, sufre desesperadamente porque la boda sufre un retraso. Juanh, el niño, que se niega a comer y no puede hablar como consecuencia del accidente, tampoco puede ver a Patricia, una niña del pueblo vecino, y entre ellos surge la historia de Romeo y Julieta que cabe en una cáscara de nuez.

En la película están presentes el mundo físico, el mundo de los sueños y el mundo de las ideas. Y por encima de todo brilla claramente la esperanza. La criatura humana se ve sometida a pruebas, a tempestades, a amarguras, a pozos sin fondo. (Cine Avenida)

## Un gran secreto en la pantalla



Una escena de «Los penas de la guerra»

«Los perros de la guerra» es la tercera novela de Frederick Forsyth que pasa a la gran pantalla cinematográfica. Las dos anteriores fueron «Chacal» y «Odessa».

#### El autor

«Los perros de la guerra» ha sido trasladada al cine sin escatimar medios. Producida por Larry De Waay, ha sido dirigida por John Irvin, mientras que Norman Jewison y Patrick Palmer han actuado de productores ejecutivos. La famosa obra de Forsyth ha sido revivida en imágenes de insuperable espectacularidad y sus personajes han cobrado vida a través de actores de la talla de Christopher Walken—el «Oscar» de «El cazador»—, Tom Berenger, Colin Blajely, Hug Millais, Paul Freeman y Jean-Francoise Stevenin, entre otros.

#### Resto de la programación

Ex periodista de la agencia Reuters y de la British Broadcasting Corporation, Frederick Forsyth ha recorrido el mundo en busca de sus historias y también de la autenticidad ambiental en que las mismas transcurren. Al revés de muchos novelistas que siguen de cerca el rodaje de la película de su novela, Forsyth prefiere estar ausente. «Yo escribo libros—ha dicho— no guiones. Tampoco se me ha ocurrido dirigir películas. Preferiría dejarlo todo en manos de buenos profesionales». Pero cuando llegó a Nueva York para rodar la guerra el equipo de «Los perros de la guerra» llegó a Nueva York para rodar las escenas iniciales del filme, el famoso escritor «mató dos pájaros de un tiro», como vulgarmente se dice: aprovechó para

promocionar su último libro: «La alterna del diablo».

#### El director

John Irvin fue el hombre elegido por Norman Jewison y Patrick Palmer para dirigir la versión cinematográfica del famoso best-seller de Frederick Forsyth «Los perros de la guerra».

En 1949 su dirección de la versión televisiva de la famosa novela de espionaje de John Le Carre «Tinker, Tailor, Soldier, Spy», que protagoniza Alec Guinness, es justamente elogiada por crítica y público. Consigue el premio a la mejor Serie de la Junta de Prensa Radifónica, mientras que Alec Guinness consigue el destinado al Mejor Actor. (Cine Saboya)

«Pasión prohibida», con Susana Estrada en el cine Astoria.

Pueden imaginarse el argumento. «Parcis contra el hombre invisible» en el cine Goya. Autorizada para todos los públicos. Con aventuras infantiles y la música del popular conjunto de niños. «La Esfinge» en el cine Condal. Egipto y sus secretos, una vez más en una película de suspense. «Pasadilla diabólica», en el cine Rialto. Una mansión con cuarto secreto con personaje horrible. Suspense. «Huída hacia el sur» en el cine Azul (sesiones de noche).

«La bruja novata», también en el cine Azul, pero en sesión de tarde. Una producción de Walt Disney, autorizada para todos los públicos.